

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
本報今日隨報附送彩色華僑一報 不另收費仍售八毫
英國國會明日討論香港前途 刊第二頁
列根指責蘇聯拒絕誠懇談判
克宮背道而馳 擴充核子軍備
與北約裁核行動成強烈對照 呼籲關注北約部長裁核聲明
古巴軍負隅頑抗 美繼續派機轟炸
戰門規模縮小轉為森林游擊戰
格島東北部署星戰事
限令格島美軍 六十天內撤離
蘇駐格島使館龍蛇混雜 內藏德韓保古國籍人員
蘇提交照會抗議美擊傷使館官員

英國國會明日討論香港前途

刊第二頁

克宮背道而馳 擴充核子軍備

與北約裁核行動成強烈對照 呼籲關注北約部長裁核聲明

【美聯社華盛頓廿九日電】美國總統里根今日在國會演說，呼籲蘇聯停止擴充核子軍備，並與北約裁核行動成強烈對照。里根在演說中指出，蘇聯在裁核問題上，一直採取背道而馳的行動，不斷擴充其核子軍備，這與北約各國正積極進行裁核行動，形成強烈對比。他呼籲蘇聯領導人，應正視現實，停止擴充核子軍備，並與北約各國展開誠懇談判，以達成裁核協議。

古巴軍負隅頑抗 美繼續派機轟炸

戰門規模縮小轉為森林游擊戰

【美聯社哈瓦那廿九日電】古巴革命軍在格島東北部的戰鬥，目前仍處於膠著狀態。古巴軍在該地區負隅頑抗，並不斷發動反攻。美國空軍則繼續對古巴軍的集結地進行轟炸，以削弱其戰鬥力。據悉，古巴軍的戰鬥規模已縮小，轉為森林游擊戰，這使得美軍的轟炸行動更具針對性。

限令格島美軍 六十天內撤離

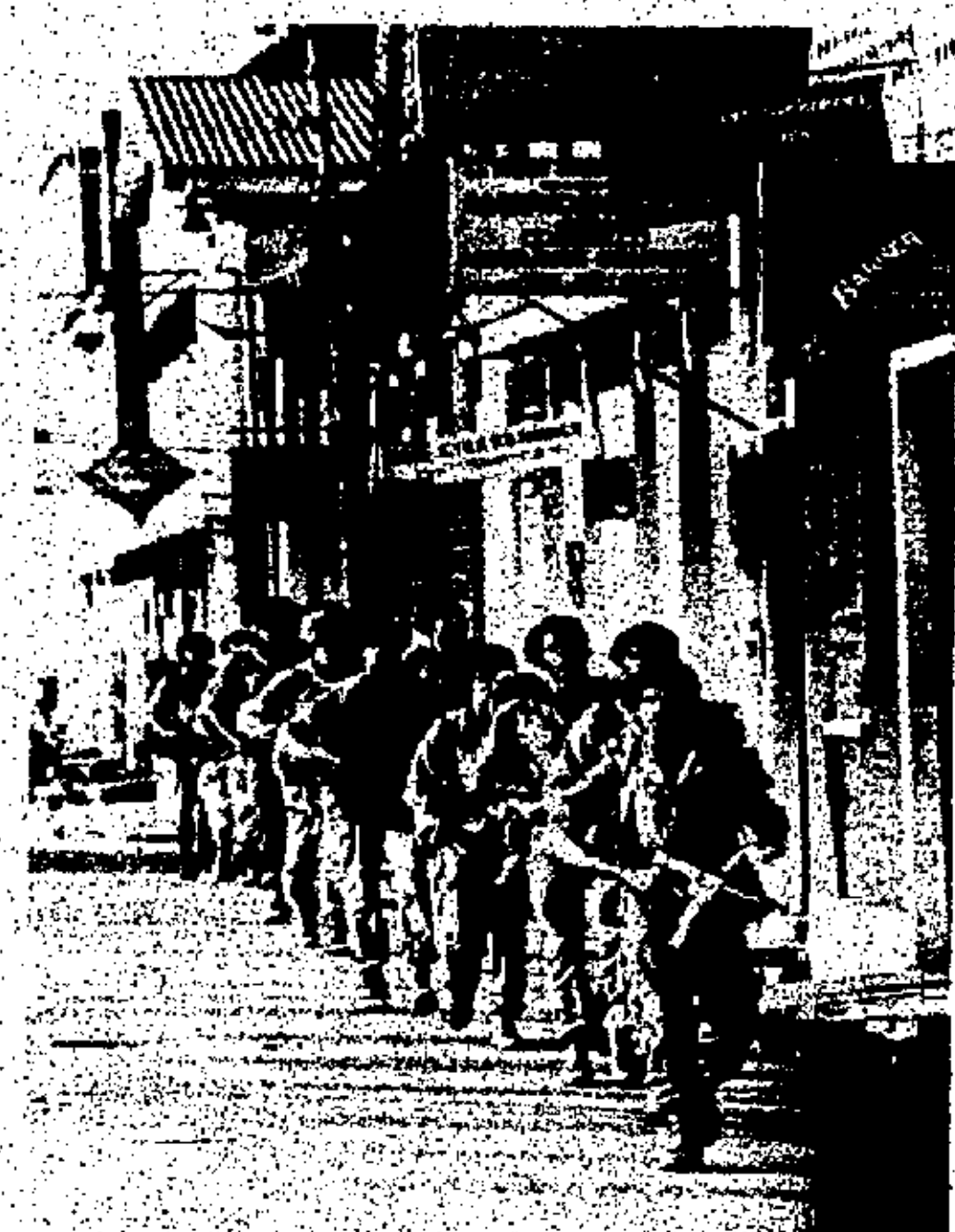
美參院多數派表決

【美聯社華盛頓廿九日電】美國參議院今日通過一項決議，要求美國政府限期在六十天內，將駐紮在格島的美軍全部撤離。這項決議是由參議院多數派提出的，旨在結束美國在格島的軍事存在，並緩解古巴局勢的緊張。

由理島格軍進釋解 說演視電根列

持支烈熱民人

【美聯社華盛頓廿九日電】美國總統里根今日在國會演說，解釋美國在格島的軍事行動。他強調，美國在格島的軍事行動，是為了維護古巴的民主自由，並防止古巴成為蘇聯的附庸。里根表示，美國將繼續在格島保持軍事存在，直到古巴局勢得到根本性的改變。



格島多國聯軍巡邏戒備

蘇駐格島使館龍蛇混雜

內藏德韓保古國籍人員

【美聯社莫斯科廿九日電】蘇聯駐格島使館內部，近日發現有德、韓、保、古等國籍人員混雜其中。據悉，這些人員的出現，使得使館內部情況變得複雜，並引發了有關人員身份和目的的猜測。

起四烟峰區地洲美中

艇衛防斯拉都洪 艦瓜拉加尼擊射

【美聯社華盛頓廿九日電】美國海軍今日在太平洋中部地區進行演習。演習內容包括四艘煙峰級巡洋艦、一艘海軍陸戰隊兩栖突擊艦、一艘瓜拉尼級巡洋艦以及一艘尼米茲級航空母艦。演習旨在展示美國海軍的戰鬥力，並加強與盟國的協同作戰能力。

九龍五旬節會 銀禧會慶培靈會

職員：吳勇長老
主題：成長與能力
日期：十一月一日至五日
每晚七時三十分
地點：九龍何文田巴葛街十四號
請為祈禱 歡迎赴會

大華國貨公司

● 特別介紹 ●

北京蜂王精 功效：增強體力 滋補養顏	羊城牌珍珠末 功效：清心明目 定驚養顏	山東至寶三鞭丸 功效：補充體力 腦力腰力
--------------------------	---------------------------	----------------------------

香港中環皇后大道中92號僑商大廈 電話：5-241051 九龍旺角亞答街65號旺角中心第一座 電話：3-953191

諸親友

謹訂於公曆一九八三年九月廿五日（星期日）為 梁祥滿 梁張知妙 敬啟

秋日風光無限好 錦綉花園歡樂遊

華僑日報讀者聯誼會榮譽主辦

日期：十一月十三日（星期日） 時間：上午十時正出發

乘豪華冷氣遊覽車出發舒適無比
九龍紅磡理工學院攝影
參觀中文大學文化館博物館展覽
校園內漫遊、休憩
范克廉樓共進午餐
大埔半春園觀賞大雄寶殿參神拜佛
抵元朗環境優美之錦綉花園玩樂
特別獲准參觀錦綉花園鄉村俱樂部
錦綉花園內華麗堂皇之麒麟閣酒家享特式精美蛇宴
全場贈送陳意齋旅行三寶及百事可樂飲品

報名處：德輔道中88號華僑商業大廈1802室
七海旅遊有限公司
電話：5-413081（四綫）
費用：\$168.00

徵求合作

本地工廠位於九龍市區，有良好基礎，資金足，具有多層廠房，擬徵求外地或本地廠商合作經營新業務，港銷或外銷均可。有意供應先進技術者，請擬計劃一份寄香港郵政總局2041號信箱，合則面約，不合原件退還。

英國，美國 ★ 升學機會 ★

英、美教育局（非牟利團體）代表將會於十一月二日至四日由倫敦抵港。凡有意前往英、美升學之同學，歡迎致電或聯絡：
太平中心
九龍尖沙咀九龍公園徑一號
美國銀行大廈十樓電話 3-7210880
備註：提供免費諮詢服務

離鳳鳴劇團

紅樓夢

朱劍丹 任冰兒 朱少城 言雪芬 靚次伯 朱秀英 梅雪詩 龍劍奎

尹飛燕 黃英 黃美 黃英

顧問：黃炎 經理：黃榮生
編劇：舞台監督：葉紹德
音樂設計及領導：朱慶祥
中樂領導：宋錦榮

北京正式發表公報

中蘇三輪談判

雙方認為有益

影響兩國關係正常化障礙仍在

第四輪談判明春在莫斯科舉行

(本報北京十九日電)關於中蘇三輪談判，中國政府外交部發言人今日正式發表公報，公報全文如下：中蘇三輪談判，係一九五三年十月間，在莫斯科舉行之。談判期間，中蘇兩國代表，曾就兩國關係正常化問題，進行廣泛而深入的交換意見。雙方均認為，談判是有益的，且已達成若干重要協議。目前，談判正處於第四輪，預計將於明年春季在莫斯科繼續舉行。雙方均認為，談判將有助於兩國關係的正常化，並消除目前存在的障礙。

建設重點五大行業

預期廿一世紀完成

首批美製飛機運英

儲藏於英美聯合基地

(本報倫敦十九日電)據此間外交界消息，英國政府今日正式宣佈，將把建設重點放在五大行業，即：航空、造船、鋼鐵、機器及電力。政府並表示，預計在二十一世紀完成這些行業的建設。首批美製飛機已運抵英國，並將儲藏在英美聯合基地。政府並表示，將加強與美國的合作，以促進這些行業的發展。

如果格林納達落入蘇聯手中

李 文

格林納達是一個位於加勒比海的小島，面積僅一百多平方公里。如果它落入蘇聯手中，將對美國在該地區的戰略利益產生重大影響。美國政府對此表示高度關注，並已採取一系列措施，以確保該島的安全。美國政府認為，格林納達是美國在加勒比海的重要盟友，其安全與美國的安全息息相關。如果蘇聯控制了該島，將威脅到美國在該地區的軍事部署，並可能引發一場新的世界大戰。

世界貿易仍舉步維艱

陳仲賢

世界經濟在去年上半年出現了復甦，但世界貿易仍舉步維艱。主要原因在於各國之間的貿易保護主義，以及全球經濟的不穩定。世界貿易組織呼籲各國加強合作，消除貿易障礙，以促進全球經濟的發展。世界貿易組織表示，貿易保護主義將對全球經濟產生負面影響，並呼籲各國採取措施，以減少貿易保護主義的影響。

五家外國公司獲得

勘探中國海石油權

各國石油公司依約劃定範圍工作

(本報北京十九日電)中國政府今日宣佈，已與五家外國公司簽署協議，授予它們在中國海域勘探石油的權利。這五家公司分別是：美國、英國、法國、日本和蘇聯。中國政府表示，這些公司將根據協議的規定，在中國海域進行石油勘探工作。中國政府並表示，將加強對這些公司的監管，以確保其勘探活動符合中國的利益。

越南海岸發出閃光

可能是救生艇訊號

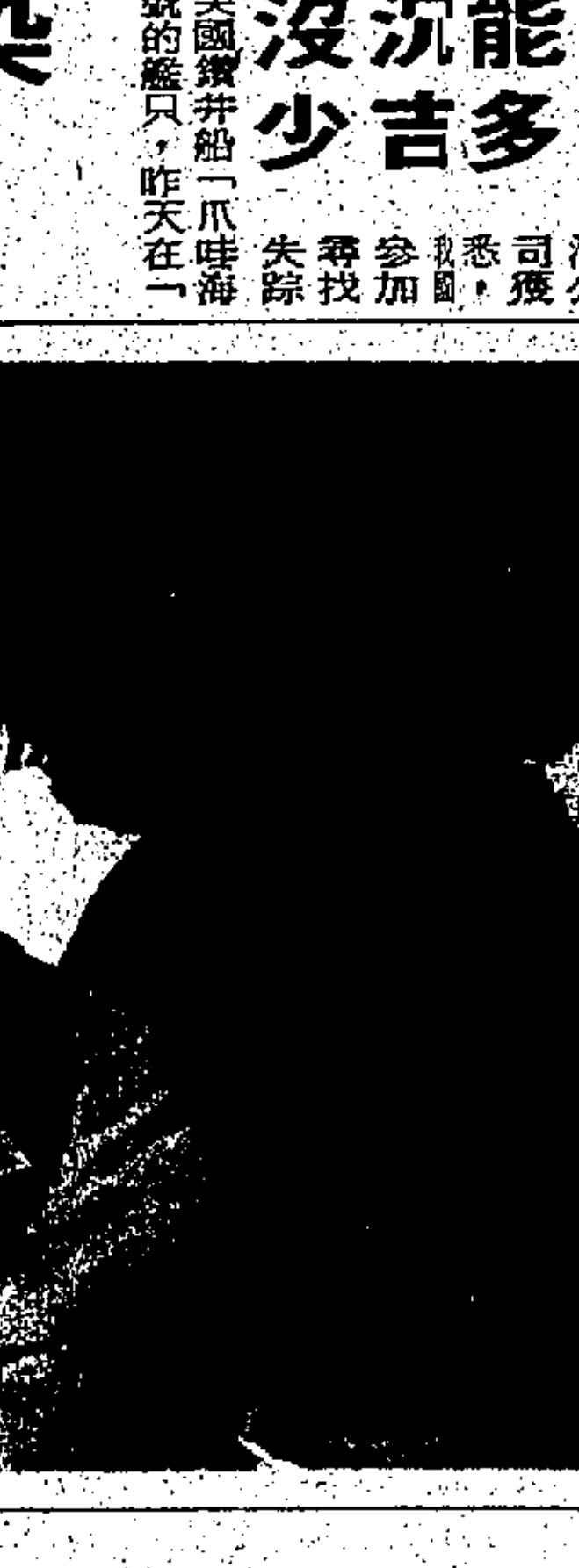
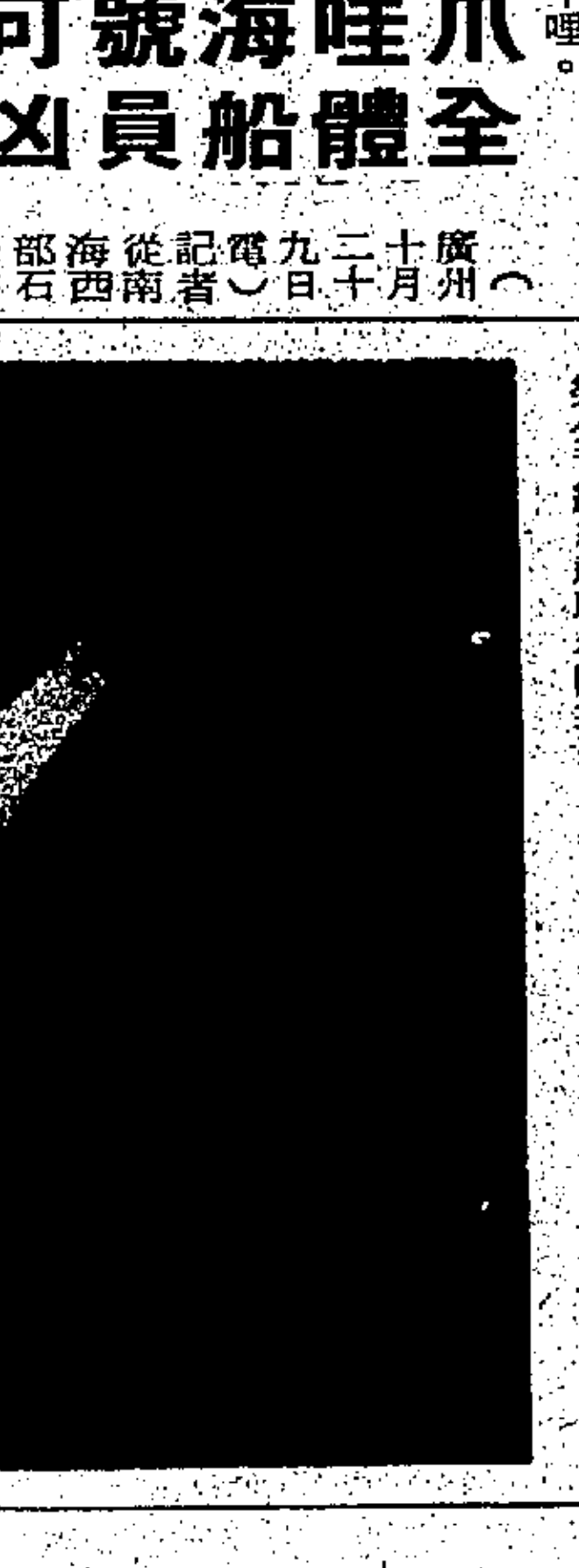
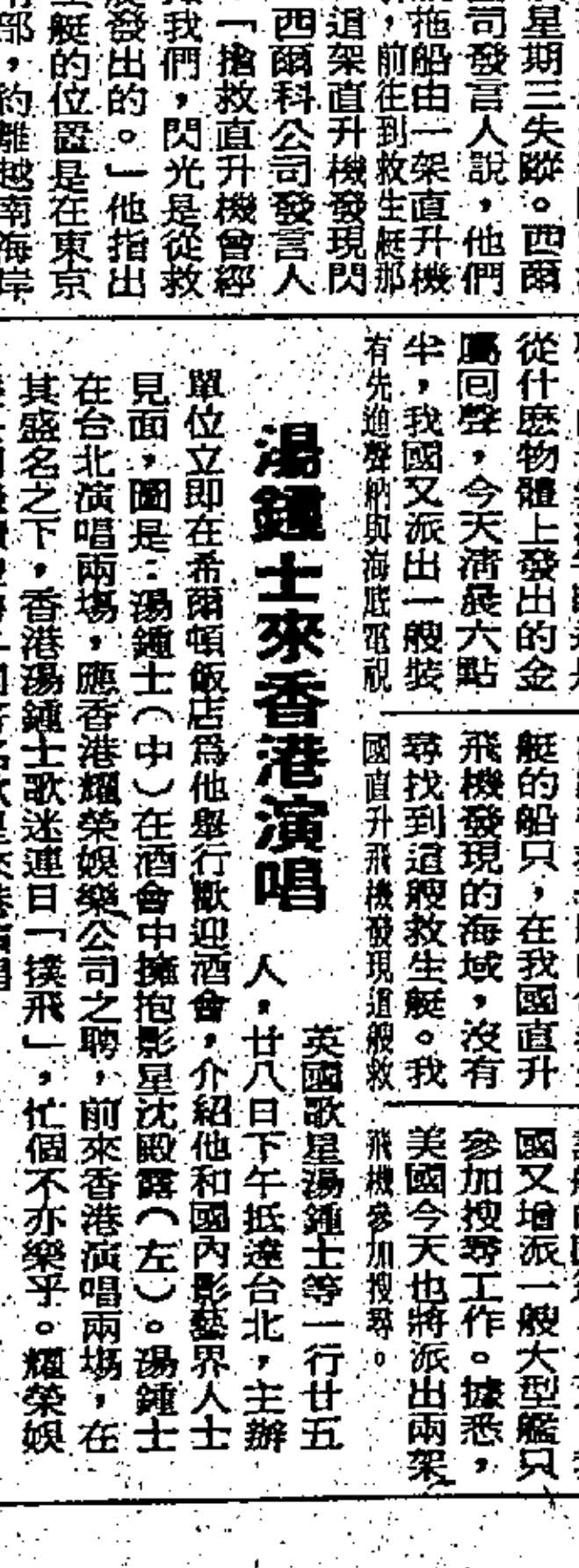
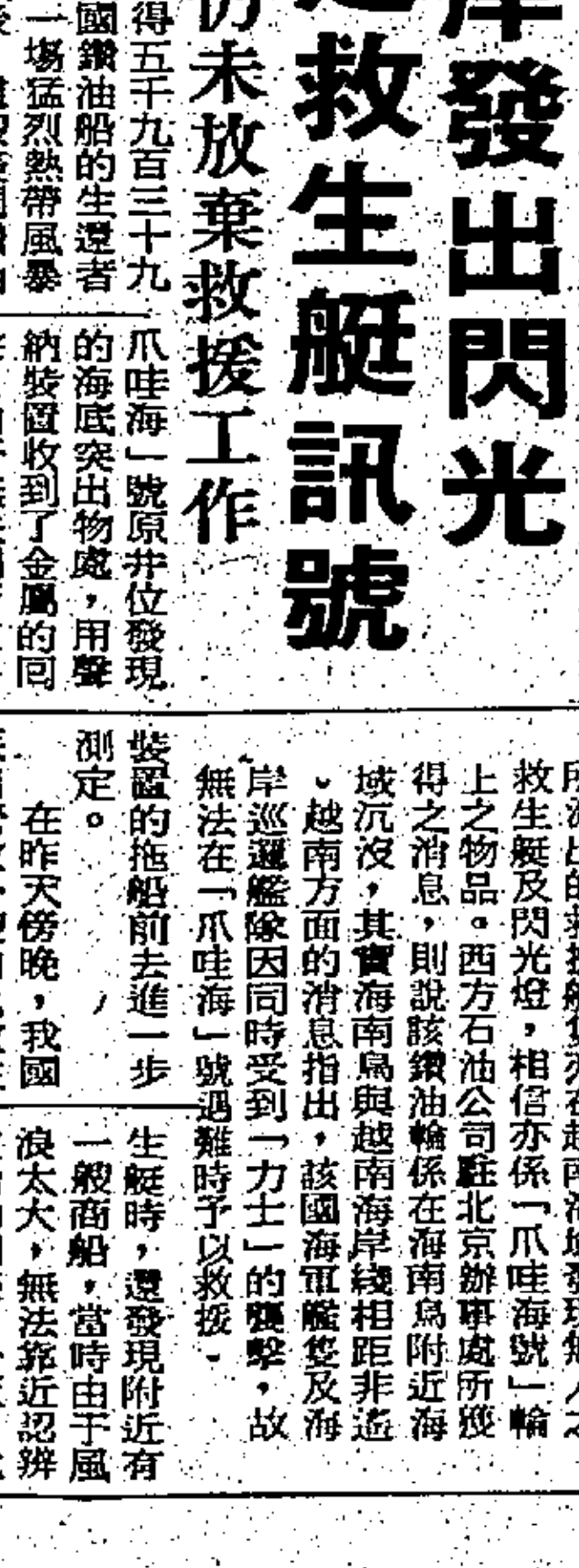
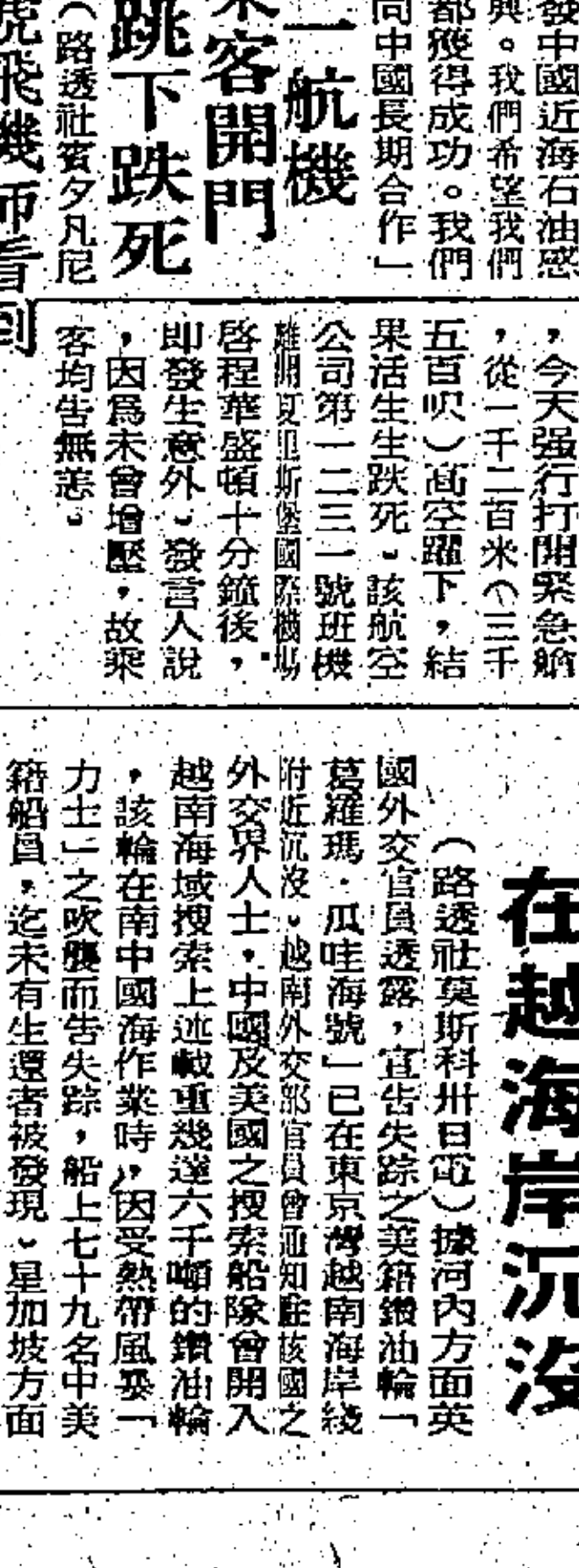
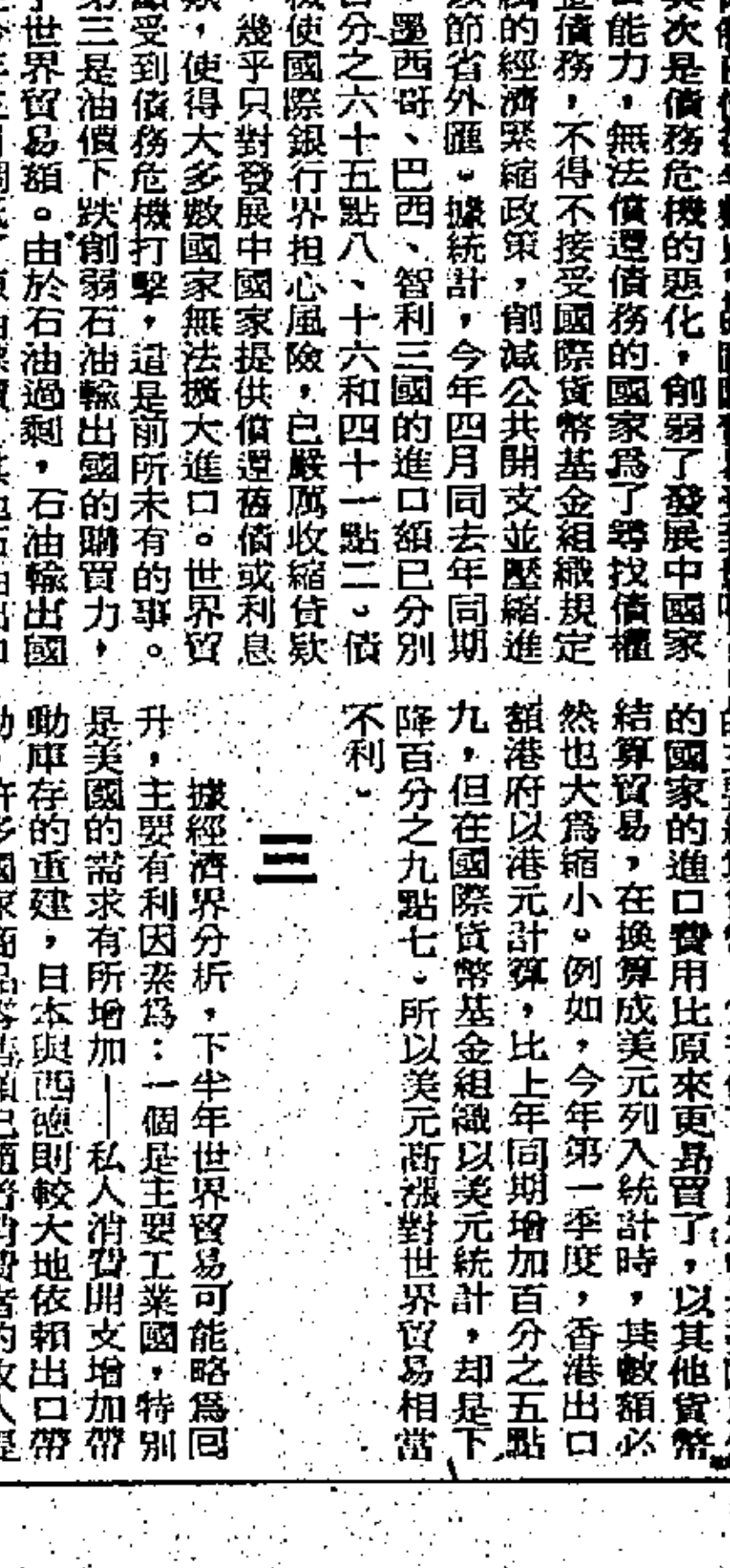
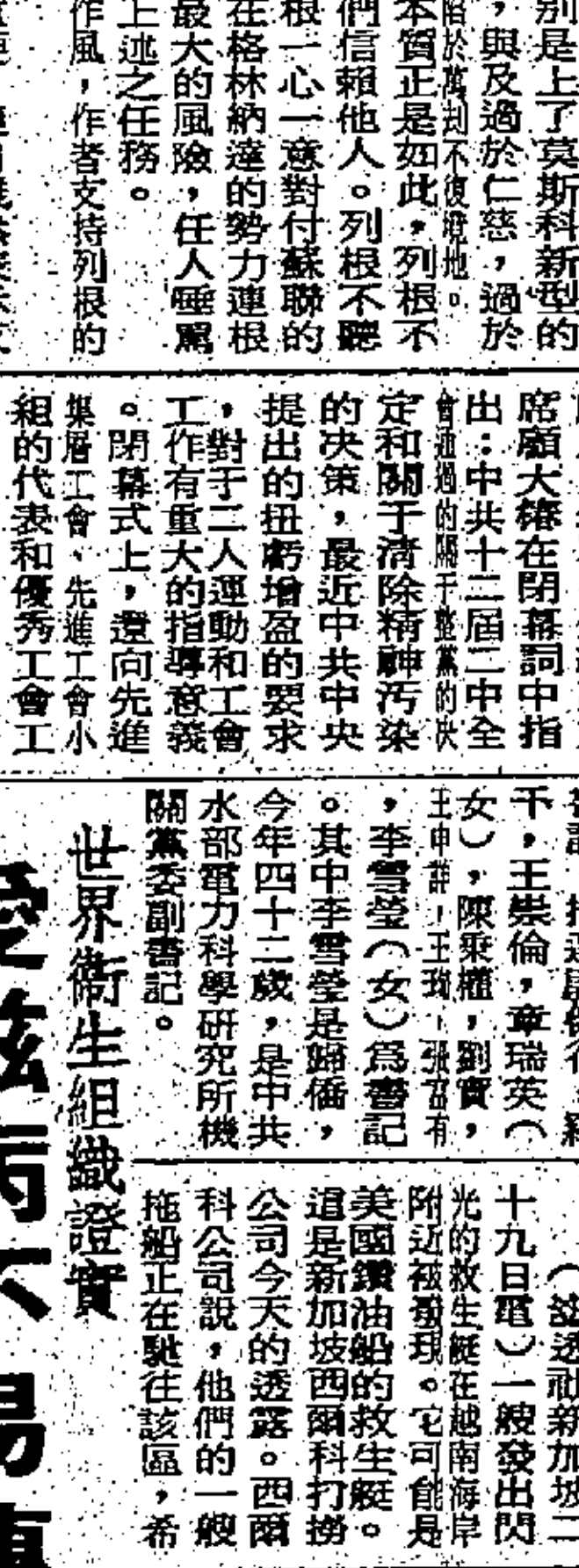
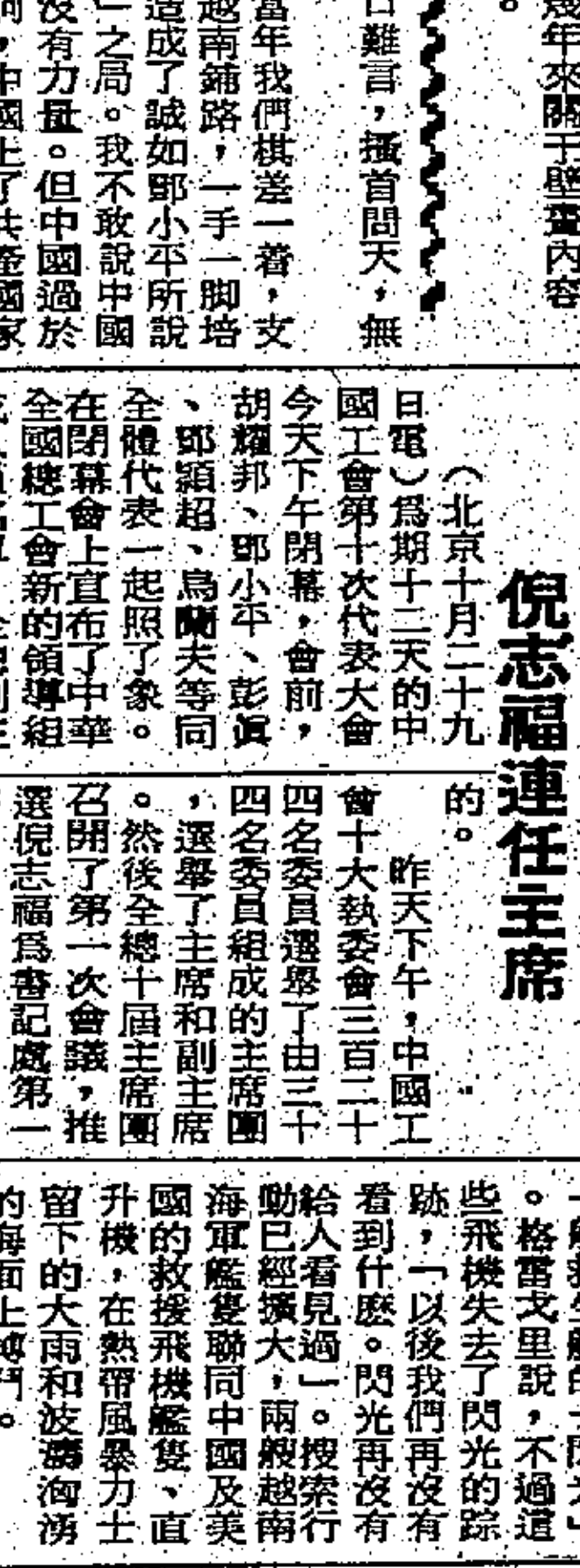
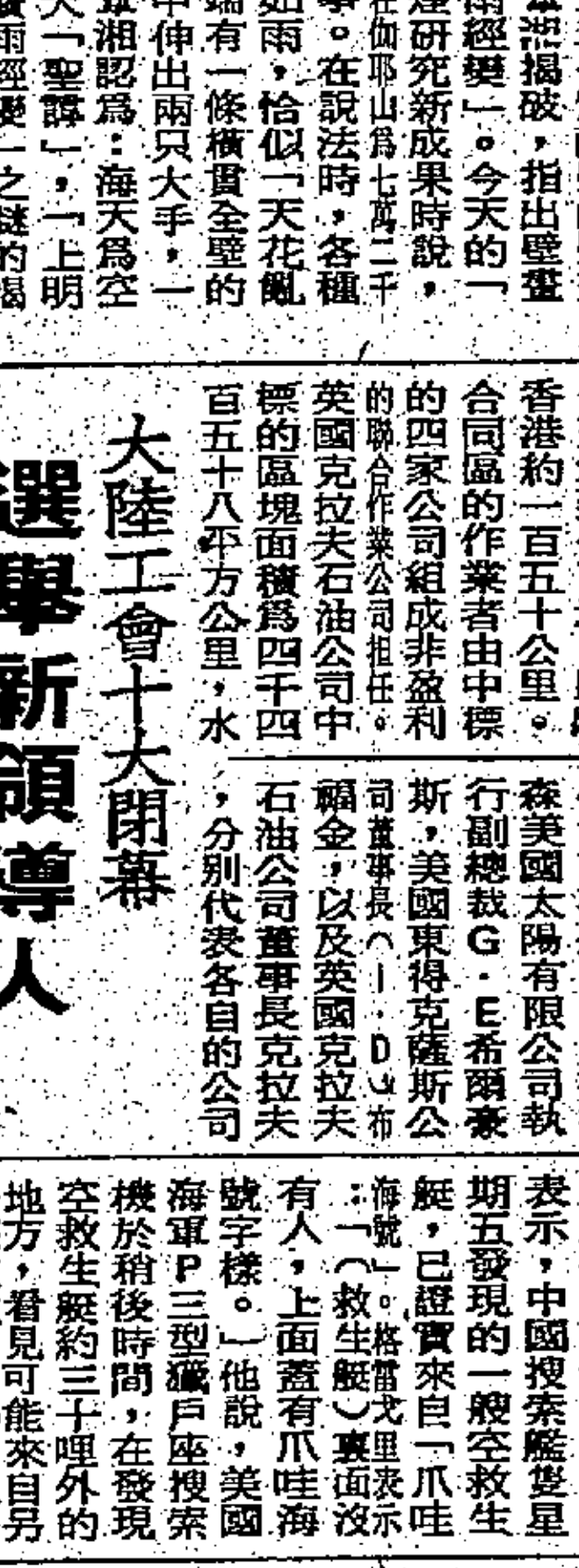
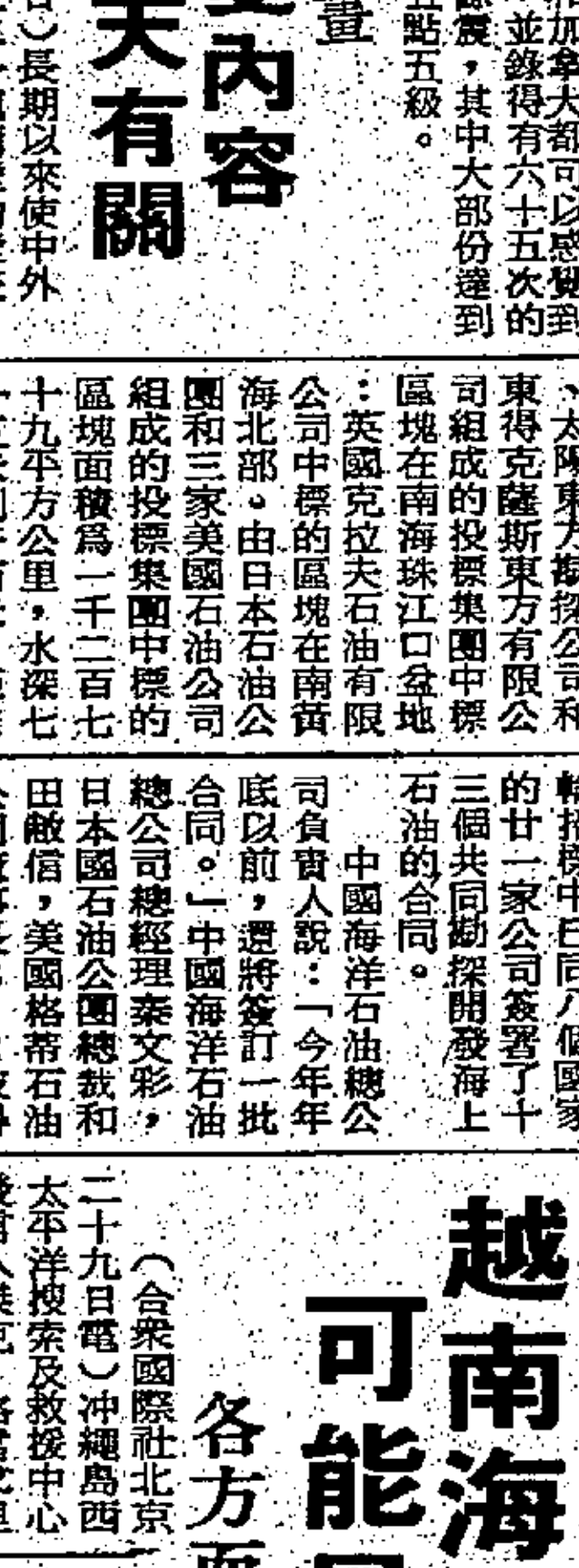
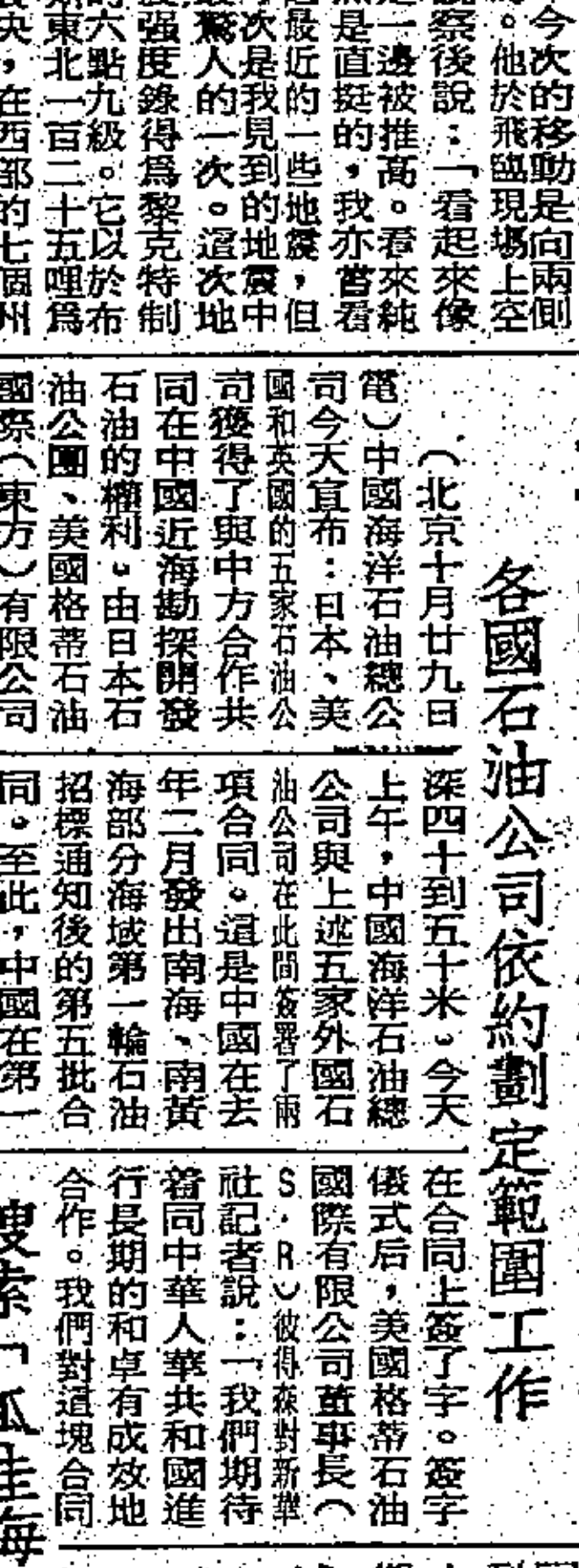
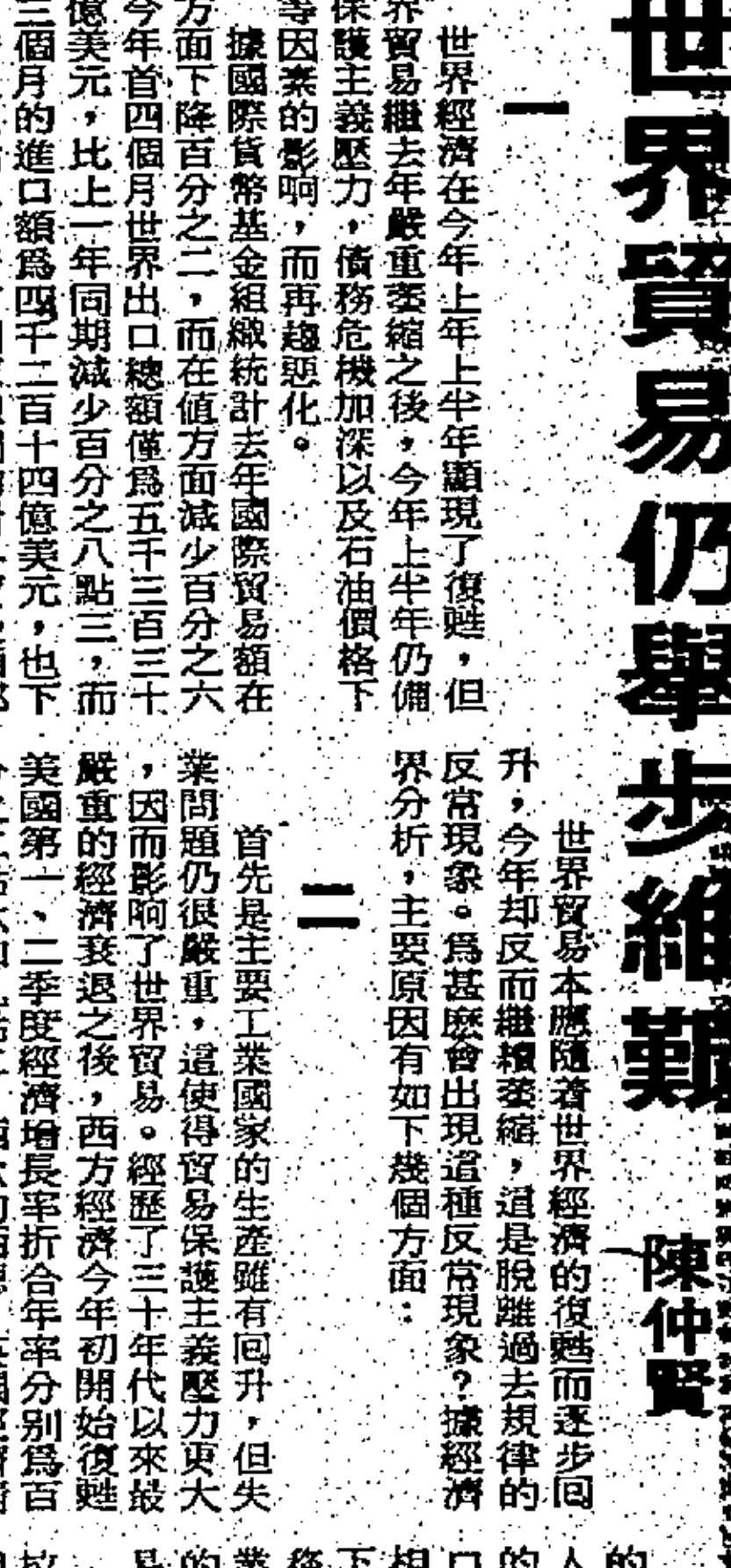
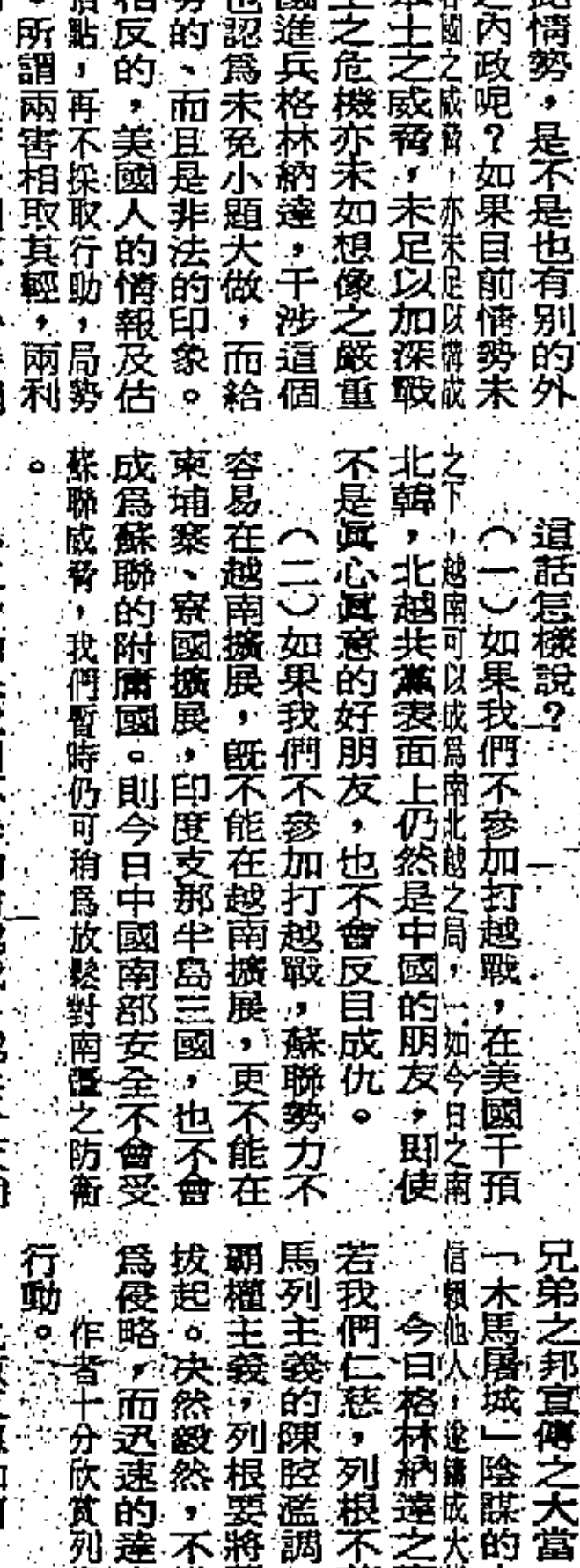
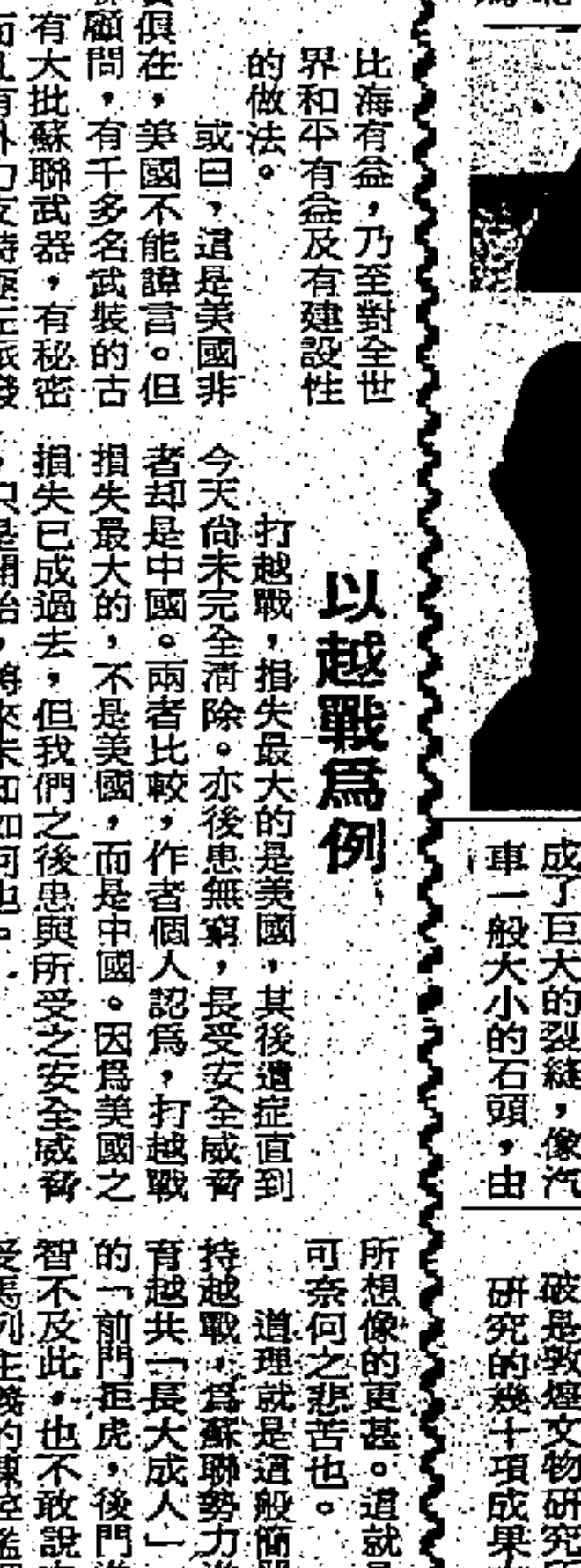
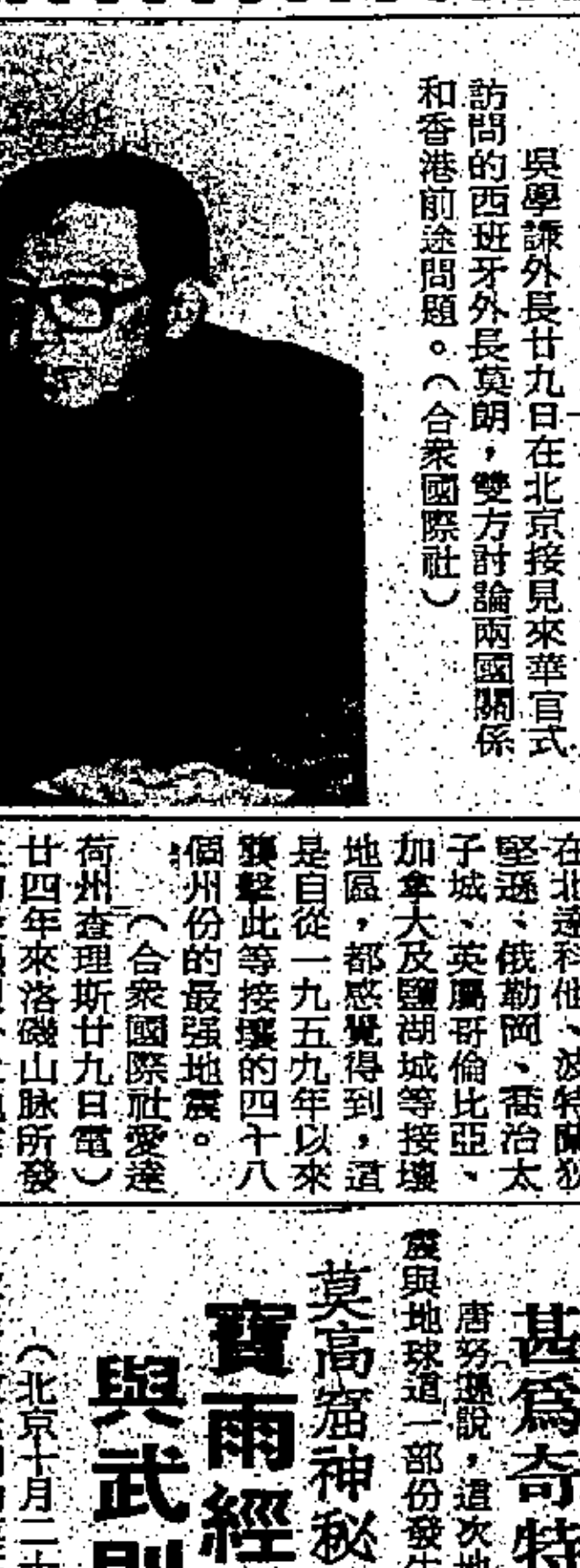
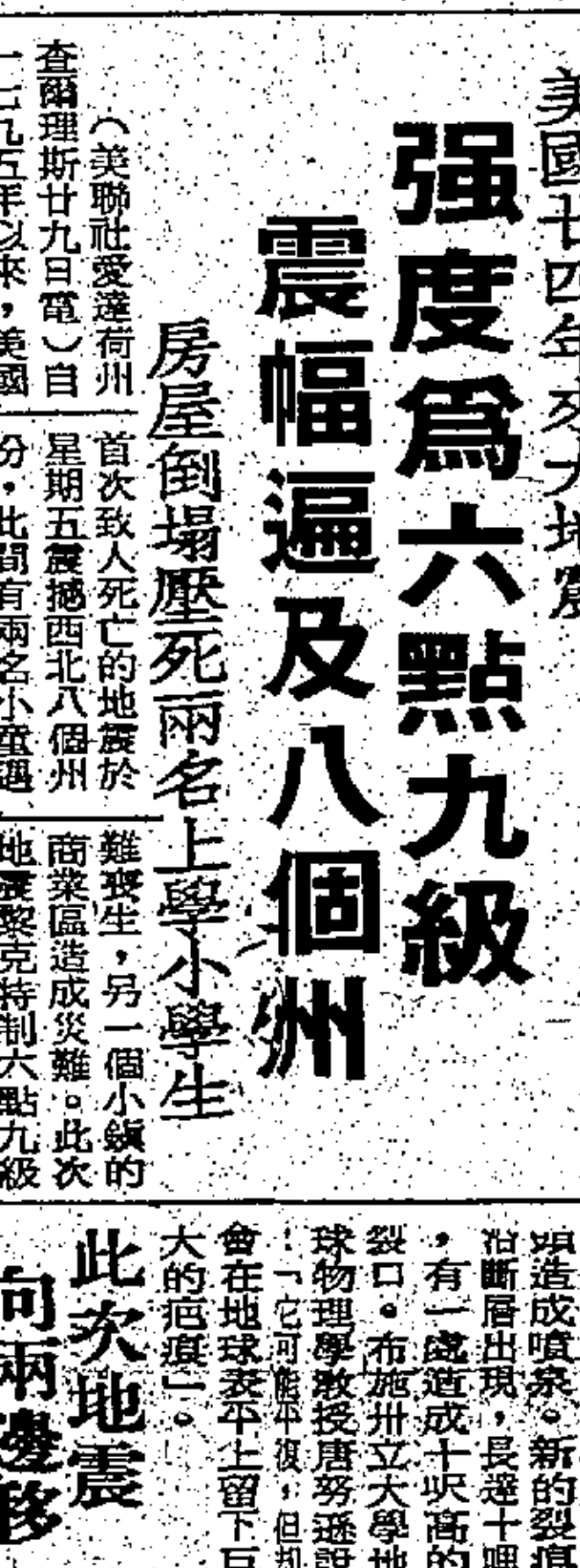
各方面仍未放棄救援工作

(本報河內十九日電)據此間消息，越南海岸近日多次發出閃光，可能是救生艇的訊號。各方已展開救援工作，但尚未發現任何救生艇。救援工作仍在進行中，各方表示，將繼續努力，以確保所有遇難人員的安全。救援工作包括：派遣救生艇、飛機和潛艇，以及在海面進行搜索。

愛滋病不易傳染

風流男女少憂心

(本報紐約十九日電)醫學專家今日表示，愛滋病並不容易傳染，風流男女不必過於憂心。專家指出，愛滋病的傳播途徑主要是血液、精液和乳汁。只要採取適當的預防措施，就可以有效避免愛滋病的感染。專家並表示，風流男女應加強自我保護，避免與陌生人發生性行為，以及使用不潔的針具。



為應付蘇在遠東擴充軍備 南韓擬與日本 締結防衛聯盟

國會質詢會否考慮與美日締盟 日和平憲法為日韓締盟絆腳石

【本報東京廿九日電】日本國會今日討論，關於日本與南韓締結防衛聯盟問題。據悉，日本內閣會議，將於明日（三十日）下午，在首相官邸舉行。屆時將討論與南韓締結防衛聯盟問題。據此間外交界人士透露，日本政府目前正考慮與南韓締結防衛聯盟，以應付蘇聯在遠東擴充軍備之威脅。然而，日本國會對此問題，反應不一。部分議員認為，日本應與美日締結防衛聯盟，以維護其在遠東之利益。另一部分議員則認為，日本應與南韓締結防衛聯盟，以維護其在遠東之利益。目前，日本政府正就此問題進行廣泛諮詢，並將在近期內作出決定。

蘇聯報章作如是報導 南韓進行瘋狂備戰 蘇即召開安全會議

十附庸國外長與會北韓竟缺席

【莫斯科廿九日電】蘇聯報章今日報導，南韓正進行瘋狂之軍事備戰，以應付蘇聯在遠東之威脅。報導指出，南韓政府已下令動員，並加強其在邊境之防禦。此外，蘇聯政府亦已召開安全會議，討論南韓之動向。據悉，蘇聯政府對南韓之動向表示關注，並認為南韓之動向將對遠東之和平產生重大影響。目前，蘇聯政府正密切注視南韓之動向，並將在必要時採取行動。

南韓客機殘骸乍現 蘇企圖獨佔打撈權 警告外國船隻勿駛近海

現定難民不足三千

【本報東京廿九日電】日本海軍今日宣佈，在南韓客機殘骸打撈權問題上，蘇聯企圖獨佔打撈權。據悉，蘇聯政府已向日本提出，要求日本允許蘇聯船隻進入日本領海打撈殘骸。然而，日本政府對此表示反對，並認為打撈權應由日本獨佔。目前，日本政府正就此問題與蘇聯政府進行談判。此外，日本政府亦已宣佈，將在南韓客機殘骸打撈權問題上，採取強硬立場，並警告外國船隻勿駛近海。

美籍僱傭兵殺手 將在漢城行刺列根

指出該殺手身負重傷繪形繪聲 列根訪日將商及亞洲及韓局勢



哈華高一手一嬌娥

【本報東京廿九日電】據此間外交界人士透露，一名美籍僱傭兵殺手，將於近日在漢城行刺列根。據悉，該殺手身負重傷，繪形繪聲。列根訪日將商及亞洲及韓局勢。目前，日本政府正密切注視該殺手之動向，並將在必要時採取行動。

阿美尼亞人槍手 襲擊土耳其使館 一槍手被擊斃一逃脫

如何保護波斯灣 交由安理會討論

【本報東京廿九日電】阿美尼亞人槍手，今日襲擊土耳其使館。據悉，一名槍手被擊斃，另一名槍手逃脫。目前，土耳其政府正就此問題與阿美尼亞政府進行談判。此外，聯合國安理會亦已就此問題進行討論，並決定將如何保護波斯灣問題交由安理會討論。

阿敏昨飛瑞士 主持和平會議

原定明日之會議又宣告延期

【本報東京廿九日電】阿敏昨日飛往瑞士，主持和平會議。據悉，原定明日之會議又宣告延期。目前，阿敏正與各方代表進行談判，並將在近期內作出決定。

【本報東京廿九日電】日本政府今日宣佈，將在南韓客機殘骸打撈權問題上，採取強硬立場，並警告外國船隻勿駛近海。

仰光爆炸震撼世界 驚醒了全斗煥美夢

（一）仰光爆炸震撼世界，驚醒了全斗煥美夢。據悉，全斗煥在爆炸發生後，曾一度陷入昏迷。目前，全斗煥正接受治療，並將在近期內恢復健康。

田中不允退出政壇 中曾根面對千夫所指

（二）田中不允退出政壇，中曾根面對千夫所指。據悉，田中在政壇之地位，已受到嚴重挑戰。目前，田中正與各方代表進行談判，並將在近期內作出決定。

日政壇將面臨風雨 中曾根面對千夫所指

（三）日政壇將面臨風雨，中曾根面對千夫所指。據悉，中曾根在政壇之地位，已受到嚴重挑戰。目前，中曾根正與各方代表進行談判，並將在近期內作出決定。

象跡動波有價物際國 界商工籲呼台 動波價物意留

（四）象跡動波有價物際國，界商工籲呼台，動波價物意留。據悉，國際物價波動，已對台灣之經濟產生重大影響。目前，台灣政府正就此問題與各方代表進行談判，並將在近期內作出決定。

色慾狂魔

包明 林展偉

謀財招搖 奇案 審判手段 辣 玩埋國際刑罰 真實兇案改編

水底裸泳 床上纏綿 官能爆炸

林建明 陸依鳳 艾飛

屍變

大過癮

早開演 晚開演 今開演

電影 屍變

屍變 屍變 屍變

禾消自

禾消自

馬會醞釀一美行重
馬會華人職工會醞釀工潮，聲言如果馬會董事局未能在調元可多兌人民幣二角六

100

恒生副總經理說：「待匯率穩定，資金回流後，將繼續下」

機場特區發展幫助大

福建為發展對外的經貿貿易，在門設立湖里經濟特區。區內國際機場的建成，對於特區的經濟發展，起著很大作用。

湖里經濟特區又名湖加區，位於廈門西北部，面積四萬五千方公尺。建設工程分兩期進行，副省長張連生：第一期工程八一年份動工興建以後，進展良好，已平整廠房用地七十七萬平方公尺，生活道路及住宅地一十一萬平方公尺，加工區的生活圈路及碼頭、部分廠房、總站站、綠化便等均在湖基完成。

他說：到目前，在湖里加工區投資設廠包括在港和已簽約洽商合同的共有家，其中一家是香港遠南公司，能籌款一批資金正在積極投洽中，預計年底前，同時談成一個投資項目。

加工區第二期工程將於一九八四年後竣工，到一九八六年基本建成，便可提供設立一百零工廠地。（上）

作主，以保障公務員社會福利計畫接近工人實際情況，據該工會負責人表示，此舉忽視了目前職工的工資水平，不但不能改善外資企業的待遇而打擊勞工（下）

福建經濟旅遊穩步發展

機場對特區發展幫助大

簡單而具特點

利息增減亦可以影響資金需求。但他補充說，利率，德徵謂本港資金市場一旦出現該種供求關係，國利率的差距逐漸

不可能長期偏差
短暫偏差却會經常發

函律政司
 (特訊) 萬寶至油
 瀾氣體事件，律政司
 司馬克士昨十九日

港商對品

考察團成員，主要來自製造行業的高層管人員，此外並有商行經理和一位自費參加的勞處官員。

能力，充滿信心。

協會成員陳漢波接受訪問時說：

本年六月成立，過去數月，已接

用品管圈制度。

該會昨日特別邀請會於上月前往日

的多位考察團員舉行座談會，向本港

海連王廷志多受過口口及及列

二獎兩注各派45萬元

勿稱助理社工主任

盟

最好
990
地利國
法國巴
領隊。

80
國等六
人領隊

(二)聘用與社
工練有關學科
畢業生加工作
時，應限制其
服務

浪三
穩健
國科隆，
，羅馬，
，句
0，23日
，比利時
酒店，包
日

函律政司希望考慮工人利益
(特訊)萬寶至洩現，甚不良環境帶下

史悠久
八國十
南蘭阿
斯姆
克，意
大國
11月18
六國十
蘭，德
古蹟，
住倫
11月24

該等團體在信中表
彼等的見解，認為意
四座位單引華小型
這次飛行由香

歐

（特訊）馬六甲六合彩頭獎無

有限公司

7205 5-2
236161
25655
02048 0-49

(城)泰
(保)
島・吉陵
谷・芭堤

長源道⑥仙樂山
村⑦芭堤羅高坡

\$379

五間工廠，並和他們的
每間廠在推行品質圈

三獎每二元
中獎單位為二百
六合彩

旅
 03室
 4下
 出A 79 60
 及公眾假期
星
 新加坡
 雲頂高
 新 ①皇城
 增週人工
 星七

二獎
四獎每二元
百三十六個。

博
大道中48號
光行935室
門牌636號銀
站南豐中心
292 5-241
二本
名古屋、
美加多夜
5 286
士尼樂園 (

效果亦甚爲顯著。(一)

今期擴出之
八、三十八、四

總社
分社
分社
分社
票務
大隈
東京
六七八
新增

澳門三天豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。

天天出發 \$90

本團特點：

1. 乘噴射船天天出發。
2. 住宿澳門最豪華之凱悅酒店。
3. 可享用酒店娛樂設備——泳池、健身室、桑拿蒸氣浴等。
4. 旅遊時間最充足，非普通一晚兩日團可比。
5. 可代安排其他旅程及延期返港。

特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY @ MACAU
酒店（船票+早餐）**\$290起**
(天天出發)

星辰旅遊有限公司

九龍尖沙咀彌敦道1529-1532號
電話：(大陸) 021-64611001 傳真：(大陸) 021-64611003
香港：(大陸) 021-64611003 安南：(大陸) 0504-15055
各埠：(大陸) 0636-636363 酒店：150A-151及1701室
新加坡：(大陸) 0636-636363 旅行社：1704-室 新加坡：(大陸) 0636-636363
3-7231723 7230551 0-440281 0-465473 3-320955
3-320951 6-0-440281 0-465473 3-320955
星期日及公眾假期照常辦公至下午四時

非 律 賓 百 勝 灘

七天高級豪華團 \$1990

逢星期一、三、六、日出發

乘搭國泰豪華 747 客機  國泰

早機去、晚機返、足七天。

遊：馬尼拉市區、大高地火山湖、碧濤林、
碧瑤、蘇碧灣、賭場、百勝灘急流。

宿：最高級豪華之喜來登大酒店——
五星級市區酒店，方便團友逛街購物
比郊區酒店免除乘車往返之苦。

康泰旅行社

地址：中環文咸東街中環廣場五樓五零五室 5-240061
電話：(852) 25314311 傳真：(852) 25314311
地址：旺角彌敦道233號新城市廣場1樓 5-240611
電話：(852) 23668888 傳真：(852) 23668888
地址：旺角彌敦道582號新城市廣場1樓 5-240610
電話：(852) 23668888 傳真：(852) 23668888
地址：香港灣仔軒尼詩道47號九龍九龍分行 0-440111
地址：香港灣仔軒尼詩道47號九龍九龍分行 0-440111
地址：香港灣仔軒尼詩道47號九龍九龍分行 0-440111

本港新聞

續接獲華人工會工業行動通知

馬會董事檢討立場

申明避免對峙局面

【本報訊】馬會董事會昨日接獲華人工會工業行動通知，表示將採取工業行動，以爭取改善勞工待遇。馬會董事會對此表示關注，並申明將避免採取對峙局面，希望雙方能以和平方式解決分歧。

高中學生及青年團體為對象

郊野公園導遊服務

【本報訊】郊野公園管理局昨日宣佈，將為高中學生及青年團體提供導遊服務。該服務旨在向年輕人介紹郊野公園的自然環境及歷史背景，並提供導遊服務，以促進郊遊活動。

本週展開為期五個月

黑沙環木屋區

【本報訊】黑沙環木屋區之清拆工程，將於本週展開，為期五個月。該工程旨在改善該區之居住環境，並為居民提供安全之居所。

拖行六小時移入維修廠

德航及波音廠專家

檢查貨機損壞程度

【本報訊】一架德意志航空之貨機，昨日在跑道上發生故障，被拖行六小時後，方移入維修廠。德意志航空及波音公司之專家將檢查該貨機之損壞程度，並進行維修。

上月份雨量多正常四成

龍捲風吹襲石湖圍村毀屋數間

【本報訊】上月份之雨量較正常值多四成，對農作物之生長有利。此外，上月份還發生了一場龍捲風，吹襲石湖圍村，毀壞房屋數間。

華僑日報讀者

捐助防癆會

【本報訊】華僑日報讀者昨日向防癆會捐助善款，以支持該會之防癆工作。該會表示，將將此款項用於購買防癆藥品及設備。

路透社基金會

增一位獎學金

【本報訊】路透社基金會昨日宣佈，將增加一位獎學金，以表彰在學術方面表現優異之學生。該基金會表示，將將此款項用於資助該學生之學業。

青衣島興建

第三個屋邨

【本報訊】青衣島之第三個屋邨，將於近日內動工興建。該屋邨將為該島之居民提供更多之居住空間，並改善該島之居住環境。

老人自助工場

兩週年紀念

【本報訊】老人自助工場昨日舉行兩週年紀念活動，並邀請了多位嘉賓出席。該工場表示，將繼續為老人提供自助服務，並改善老人之生活。

重新劃定區界引起反響

南北銅鑼灣兩分區

【本報訊】政府重新劃定區界之決定，引起了社會之廣泛反響。特別是南北銅鑼灣被分為兩個區，引起了當地居民之不滿。

八屆亞洲藝術節

紀念特刊現發售

【本報訊】八屆亞洲藝術節紀念特刊現已發售，歡迎各界人士購買。該特刊將介紹該藝術節之歷史及發展，並展示各國藝術家之作品。

尤德爵士夫人

出席音樂會

【本報訊】尤德爵士夫人昨日出席了一場音樂會，並與多位嘉賓合影。該音樂會旨在籌集善款，以支持慈善事業。

法國水務代表團

參觀沙田污水廠

【本報訊】法國水務代表團昨日參觀了沙田污水廠，並與該廠之員工進行了交流。該代表團表示，將向該廠學習先進之污水處理技術。

公屋類比賽頒獎典禮

今午假金文泰中學舉行

【本報訊】公屋類比賽頒獎典禮將於今日下午在金文泰中學舉行。該典禮旨在表彰在公屋類比賽中表現優異之學生。

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

【本報訊】九龍汽車(一九三三)有限公司昨日發佈通告，宣佈將調整部分路線之票價。該公司表示，將根據市場情況，適時調整票價。

望覺堂今舉行

慶祝感恩崇拜

【本報訊】望覺堂將於今日舉行感恩崇拜活動，以感謝各界人士之支持。該崇拜活動旨在弘揚佛教文化，並促進社會和諧。

機勿兒拍賣行拍賣

OFF-SET PRINTING CO. 之印刷

【本報訊】機勿兒拍賣行將於近日內拍賣 OFF-SET PRINTING CO. 之印刷設備。該拍賣活動旨在為該公司之債務提供資金。

機勿兒拍賣行拍賣

廚房用具廣告

【本報訊】機勿兒拍賣行將於近日內拍賣廚房用具。該拍賣活動旨在為該行之債務提供資金。

機勿兒拍賣行拍賣

機勿兒拍賣行拍賣

【本報訊】機勿兒拍賣行將於近日內拍賣其他物品。該拍賣活動旨在為該行之債務提供資金。

第八屆亞洲藝術節

菲律賓奧寶山舞蹈團

Ramon A. Obusan Folkloric Group

奧寶山舞蹈團在菲律賓成立於一九七五年，致力於保存及發展菲律賓之傳統舞蹈及音樂。該團曾多次在國際藝術節上演出，並獲得好評。

十月及十一月(星期日及一)晚七時
門票：\$10(學生半價) \$20 \$30 \$40
伊利亞沙路體育館

機勿兒拍賣行拍賣

OFF-SET PRINTING CO. 之印刷

機勿兒拍賣行將於近日內拍賣 OFF-SET PRINTING CO. 之印刷設備。該拍賣活動旨在為該公司之債務提供資金。

機勿兒拍賣行拍賣

廚房用具廣告

機勿兒拍賣行將於近日內拍賣廚房用具。該拍賣活動旨在為該行之債務提供資金。

機勿兒拍賣行拍賣

機勿兒拍賣行拍賣

機勿兒拍賣行將於近日內拍賣其他物品。該拍賣活動旨在為該行之債務提供資金。

本港新聞

寶其利街三級火警

老翁受傷情況欠佳

頂樓廚房起火兩小童幸被救出

【本報訊】寶其利街三級火警，昨日下午發生，火勢猛烈，幸無傷亡。起火原因，據目擊者稱，係頂樓廚房內，一名老翁在煮食時，不慎將火種灑出，引燃了廚房內的油煙，致起火。火警發生時，火勢迅速蔓延，幸有兩名小童在場，被及時救出。目前，火勢已得到控制，起火原因正由消防部門調查中。

藝術節戶外節目

攝影賽週四截止

【本報訊】由香港藝術節主辦的戶外節目，將於週四截止。該項攝影賽，旨在推廣攝影藝術，並為市民提供一個展示作品的平台。參賽作品將由專業評審團評選，獲獎作品將在戶外節目中展出。目前，參賽作品已陸續收到，預計將有數百件作品參加。

橫頭磡藥行

疑遭人縱火

警方調查起火原因

【本報訊】橫頭磡藥行，昨日下午發生火警，火勢猛烈，幸無傷亡。起火原因，據目擊者稱，係藥行內，一名員工在煮食時，不慎將火種灑出，引燃了藥行內的油煙，致起火。火警發生時，火勢迅速蔓延，幸有及時發現，並及時撲滅。目前，火勢已得到控制，起火原因正由消防部門調查中。

陳國雄在會館

獅子會服務社會

【本報訊】陳國雄在會館，獅子會服務社會。陳國雄表示，獅子會是一個服務社會的組織，旨在為社會提供各項服務，並促進社會的和諧與發展。他呼籲社會各界人士，踴躍參加獅子會的各項活動，共同為社會服務。

梅縣廣益中學

廣州成立校友會

【本報訊】梅縣廣益中學，廣州成立校友會。該校友會的成立，旨在加強校友之間的聯繫，並為校友提供各項服務。校友會將定期舉行聚會，並為校友提供就業、創業等方面的指導。目前，校友會已正式成立，並開始運作。

三洋社長抵港考察

並主持分公司開幕

【本報訊】三洋社長抵港考察，並主持分公司開幕。三洋社長表示，三洋公司是一個生產電器的公司，旨在為香港市民提供優質的電器產品。他呼籲香港市民，踴躍購買三洋公司的產品，共同支持三洋公司的发展。

香港展覽中心

明年基本爆棚

【本報訊】香港展覽中心，明年基本爆棚。該展覽中心是一個集展覽、會議、娛樂於一體的綜合性場所，旨在為市民提供優質的服務。目前，該展覽中心已開始籌備工作，預計將於明年基本完工。

工業總會下月舉辦

設計管理研討會

【本報訊】工業總會下月舉辦設計管理研討會。該研討會旨在探討設計管理的理論與實踐，並為設計管理人員提供一個交流與學習的平台。目前，研討會已開始籌備工作，預計將於下月舉行。

明愛機構

九龍區今日舉行

【本報訊】明愛機構九龍區今日舉行。該機構是一個致力於社會福利事業的組織，旨在為社會提供各項服務。目前，該機構已開始籌備工作，預計將於今日舉行。

香港人遊香港

長洲華威酒店之夜

【本報訊】香港人遊香港，長洲華威酒店之夜。該活動旨在為香港市民提供一個遊覽長洲的機會，並為華威酒店宣傳。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

黃大仙區會成員

訪問志進安老院

【本報訊】黃大仙區會成員，訪問志進安老院。該區會成員表示，志進安老院是一個為老人提供服務的地方，旨在為老人提供優質的服務。他呼籲社會各界人士，踴躍支持志進安老院的工作。

一面普當年

東區九龍區四男女

【本報訊】一面普當年，東區九龍區四男女。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

一人吸毒

全家受害

【本報訊】一人吸毒，全家受害。該事件發生在一個家庭，一名男子因吸毒，導致其家人生活陷入困境。目前，該男子已被警方逮捕，並正接受調查。

切戒切戒

切戒切戒

【本報訊】切戒切戒，切戒切戒。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

【本報訊】商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。該廣告旨在為商家提供一個展示作品的平台，並為商家提供一個交流與學習的機會。目前，該廣告已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

惠風牌

窗型冷氣/暖氣機

【本報訊】惠風牌窗型冷氣/暖氣機。該產品是一個集冷氣、暖氣於一體的綜合性產品，旨在為市民提供優質的服務。目前，該產品已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

香港地中海V.O.拔蘭地

風行歐美 人人讚好

【本報訊】香港地中海V.O.拔蘭地，風行歐美，人人讚好。該產品是一個集拔蘭地、葡萄酒於一體的綜合性產品，旨在為市民提供優質的服務。目前，該產品已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

地產與樓房

每天收費

【本報訊】地產與樓房，每天收費。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

美景新邨

新界粉嶺5173地段

【本報訊】美景新邨，新界粉嶺5173地段。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

三洋社長抵港考察

並主持分公司開幕

【本報訊】三洋社長抵港考察，並主持分公司開幕。三洋社長表示，三洋公司是一個生產電器的公司，旨在為香港市民提供優質的電器產品。他呼籲香港市民，踴躍購買三洋公司的產品，共同支持三洋公司的发展。

香港展覽中心

明年基本爆棚

【本報訊】香港展覽中心，明年基本爆棚。該展覽中心是一個集展覽、會議、娛樂於一體的綜合性場所，旨在為市民提供優質的服務。目前，該展覽中心已開始籌備工作，預計將於明年基本完工。

工業總會下月舉辦

設計管理研討會

【本報訊】工業總會下月舉辦設計管理研討會。該研討會旨在探討設計管理的理論與實踐，並為設計管理人員提供一個交流與學習的平台。目前，研討會已開始籌備工作，預計將於下月舉行。

明愛機構

九龍區今日舉行

【本報訊】明愛機構九龍區今日舉行。該機構是一個致力於社會福利事業的組織，旨在為社會提供各項服務。目前，該機構已開始籌備工作，預計將於今日舉行。

香港人遊香港

長洲華威酒店之夜

【本報訊】香港人遊香港，長洲華威酒店之夜。該活動旨在為香港市民提供一個遊覽長洲的機會，並為華威酒店宣傳。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

黃大仙區會成員

訪問志進安老院

【本報訊】黃大仙區會成員，訪問志進安老院。該區會成員表示，志進安老院是一個為老人提供服務的地方，旨在為老人提供優質的服務。他呼籲社會各界人士，踴躍支持志進安老院的工作。

一面普當年

東區九龍區四男女

【本報訊】一面普當年，東區九龍區四男女。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

一人吸毒

全家受害

【本報訊】一人吸毒，全家受害。該事件發生在一個家庭，一名男子因吸毒，導致其家人生活陷入困境。目前，該男子已被警方逮捕，並正接受調查。

切戒切戒

切戒切戒

【本報訊】切戒切戒，切戒切戒。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

【本報訊】商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。該廣告旨在為商家提供一個展示作品的平台，並為商家提供一個交流與學習的機會。目前，該廣告已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

惠風牌

窗型冷氣/暖氣機

【本報訊】惠風牌窗型冷氣/暖氣機。該產品是一個集冷氣、暖氣於一體的綜合性產品，旨在為市民提供優質的服務。目前，該產品已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

香港地中海V.O.拔蘭地

風行歐美 人人讚好

【本報訊】香港地中海V.O.拔蘭地，風行歐美，人人讚好。該產品是一個集拔蘭地、葡萄酒於一體的綜合性產品，旨在為市民提供優質的服務。目前，該產品已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

地產與樓房

每天收費

【本報訊】地產與樓房，每天收費。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

美景新邨

新界粉嶺5173地段

【本報訊】美景新邨，新界粉嶺5173地段。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

三洋社長抵港考察

並主持分公司開幕

【本報訊】三洋社長抵港考察，並主持分公司開幕。三洋社長表示，三洋公司是一個生產電器的公司，旨在為香港市民提供優質的電器產品。他呼籲香港市民，踴躍購買三洋公司的產品，共同支持三洋公司的发展。

香港展覽中心

明年基本爆棚

【本報訊】香港展覽中心，明年基本爆棚。該展覽中心是一個集展覽、會議、娛樂於一體的綜合性場所，旨在為市民提供優質的服務。目前，該展覽中心已開始籌備工作，預計將於明年基本完工。

工業總會下月舉辦

設計管理研討會

【本報訊】工業總會下月舉辦設計管理研討會。該研討會旨在探討設計管理的理論與實踐，並為設計管理人員提供一個交流與學習的平台。目前，研討會已開始籌備工作，預計將於下月舉行。

明愛機構

九龍區今日舉行

【本報訊】明愛機構九龍區今日舉行。該機構是一個致力於社會福利事業的組織，旨在為社會提供各項服務。目前，該機構已開始籌備工作，預計將於今日舉行。

香港人遊香港

長洲華威酒店之夜

【本報訊】香港人遊香港，長洲華威酒店之夜。該活動旨在為香港市民提供一個遊覽長洲的機會，並為華威酒店宣傳。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

黃大仙區會成員

訪問志進安老院

【本報訊】黃大仙區會成員，訪問志進安老院。該區會成員表示，志進安老院是一個為老人提供服務的地方，旨在為老人提供優質的服務。他呼籲社會各界人士，踴躍支持志進安老院的工作。

一面普當年

東區九龍區四男女

【本報訊】一面普當年，東區九龍區四男女。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

一人吸毒

全家受害

【本報訊】一人吸毒，全家受害。該事件發生在一個家庭，一名男子因吸毒，導致其家人生活陷入困境。目前，該男子已被警方逮捕，並正接受調查。

切戒切戒

切戒切戒

【本報訊】切戒切戒，切戒切戒。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

【本報訊】商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。該廣告旨在為商家提供一個展示作品的平台，並為商家提供一個交流與學習的機會。目前，該廣告已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

惠風牌

窗型冷氣/暖氣機

【本報訊】惠風牌窗型冷氣/暖氣機。該產品是一個集冷氣、暖氣於一體的綜合性產品，旨在為市民提供優質的服務。目前，該產品已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

香港地中海V.O.拔蘭地

風行歐美 人人讚好

【本報訊】香港地中海V.O.拔蘭地，風行歐美，人人讚好。該產品是一個集拔蘭地、葡萄酒於一體的綜合性產品，旨在為市民提供優質的服務。目前，該產品已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

地產與樓房

每天收費

【本報訊】地產與樓房，每天收費。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

美景新邨

新界粉嶺5173地段

【本報訊】美景新邨，新界粉嶺5173地段。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

三洋社長抵港考察

並主持分公司開幕

【本報訊】三洋社長抵港考察，並主持分公司開幕。三洋社長表示，三洋公司是一個生產電器的公司，旨在為香港市民提供優質的電器產品。他呼籲香港市民，踴躍購買三洋公司的產品，共同支持三洋公司的发展。

香港展覽中心

明年基本爆棚

【本報訊】香港展覽中心，明年基本爆棚。該展覽中心是一個集展覽、會議、娛樂於一體的綜合性場所，旨在為市民提供優質的服務。目前，該展覽中心已開始籌備工作，預計將於明年基本完工。

工業總會下月舉辦

設計管理研討會

【本報訊】工業總會下月舉辦設計管理研討會。該研討會旨在探討設計管理的理論與實踐，並為設計管理人員提供一個交流與學習的平台。目前，研討會已開始籌備工作，預計將於下月舉行。

明愛機構

九龍區今日舉行

【本報訊】明愛機構九龍區今日舉行。該機構是一個致力於社會福利事業的組織，旨在為社會提供各項服務。目前，該機構已開始籌備工作，預計將於今日舉行。

香港人遊香港

長洲華威酒店之夜

【本報訊】香港人遊香港，長洲華威酒店之夜。該活動旨在為香港市民提供一個遊覽長洲的機會，並為華威酒店宣傳。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

黃大仙區會成員

訪問志進安老院

【本報訊】黃大仙區會成員，訪問志進安老院。該區會成員表示，志進安老院是一個為老人提供服務的地方，旨在為老人提供優質的服務。他呼籲社會各界人士，踴躍支持志進安老院的工作。

一面普當年

東區九龍區四男女

【本報訊】一面普當年，東區九龍區四男女。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

一人吸毒

全家受害

【本報訊】一人吸毒，全家受害。該事件發生在一個家庭，一名男子因吸毒，導致其家人生活陷入困境。目前，該男子已被警方逮捕，並正接受調查。

切戒切戒

切戒切戒

【本報訊】切戒切戒，切戒切戒。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

【本報訊】商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。該廣告旨在為商家提供一個展示作品的平台，並為商家提供一個交流與學習的機會。目前，該廣告已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

惠風牌

窗型冷氣/暖氣機

【本報訊】惠風牌窗型冷氣/暖氣機。該產品是一個集冷氣、暖氣於一體的綜合性產品，旨在為市民提供優質的服務。目前，該產品已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

香港地中海V.O.拔蘭地

風行歐美 人人讚好

【本報訊】香港地中海V.O.拔蘭地，風行歐美，人人讚好。該產品是一個集拔蘭地、葡萄酒於一體的綜合性產品，旨在為市民提供優質的服務。目前，該產品已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

地產與樓房

每天收費

【本報訊】地產與樓房，每天收費。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

美景新邨

新界粉嶺5173地段

【本報訊】美景新邨，新界粉嶺5173地段。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

三洋社長抵港考察

並主持分公司開幕

【本報訊】三洋社長抵港考察，並主持分公司開幕。三洋社長表示，三洋公司是一個生產電器的公司，旨在為香港市民提供優質的電器產品。他呼籲香港市民，踴躍購買三洋公司的產品，共同支持三洋公司的发展。

香港展覽中心

明年基本爆棚

【本報訊】香港展覽中心，明年基本爆棚。該展覽中心是一個集展覽、會議、娛樂於一體的綜合性場所，旨在為市民提供優質的服務。目前，該展覽中心已開始籌備工作，預計將於明年基本完工。

工業總會下月舉辦

設計管理研討會

【本報訊】工業總會下月舉辦設計管理研討會。該研討會旨在探討設計管理的理論與實踐，並為設計管理人員提供一個交流與學習的平台。目前，研討會已開始籌備工作，預計將於下月舉行。

明愛機構

九龍區今日舉行

【本報訊】明愛機構九龍區今日舉行。該機構是一個致力於社會福利事業的組織，旨在為社會提供各項服務。目前，該機構已開始籌備工作，預計將於今日舉行。

香港人遊香港

長洲華威酒店之夜

【本報訊】香港人遊香港，長洲華威酒店之夜。該活動旨在為香港市民提供一個遊覽長洲的機會，並為華威酒店宣傳。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

黃大仙區會成員

訪問志進安老院

【本報訊】黃大仙區會成員，訪問志進安老院。該區會成員表示，志進安老院是一個為老人提供服務的地方，旨在為老人提供優質的服務。他呼籲社會各界人士，踴躍支持志進安老院的工作。

一面普當年

東區九龍區四男女

【本報訊】一面普當年，東區九龍區四男女。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

一人吸毒

全家受害

【本報訊】一人吸毒，全家受害。該事件發生在一個家庭，一名男子因吸毒，導致其家人生活陷入困境。目前，該男子已被警方逮捕，並正接受調查。

切戒切戒

切戒切戒

【本報訊】切戒切戒，切戒切戒。該活動旨在為市民提供一個展示作品的平台，並為市民提供一個交流與學習的機會。目前，該活動已開始籌備工作，預計將於近日舉行。

商業專欄廣告

馬鞍山發展增建屋邨

公共設施完備

第二及第三居屋可容二萬五千五百人 商場體育館計設中學小學舍

【本報訊】馬鞍山發展計劃，現正積極進行中。該計劃包括興建多項公共設施，如中學、小學、體育館、商場等，以容納第二及第三居屋之居民。據悉，該計劃之總人口可達二萬五千五百人。目前，各項工程正按計劃進行，預計不久即可完工。

元朗各界響應舉行

我愛自由香港研討

二百餘人參加 盼現狀繁榮 主依全民意願保新界權益

【本報訊】元朗各界昨日舉行「我愛自由香港」研討會，二百餘人參加。會中討論了香港之現狀及未來發展，並呼籲政府應尊重全民意願，保障新界居民之權益。與會者認為，香港之繁榮與穩定，是建立在自由與法治之基礎上。若政府能尊重民意，香港必能繼續繁榮昌盛。

本港新聞

縱火疑犯留院

昨晨缺席提堂 還押留病房下月十四日再訊

【本報訊】一名涉嫌縱火之男子，因身體不適，昨日缺席提堂。法院決定將其留院觀察，並將於下月十四日再行提堂。據悉，該名男子在案發後一直處於昏迷狀態，經醫院搶救後才清醒。目前，他仍在醫院接受治療，情況穩定。

聖誕外遊料將減少

明年將隨經濟復甦轉旺 輔警接受充份訓練

【本報訊】據旅遊業界人士預測，明年聖誕節期間，外遊人數將較今年減少。這主要是由於經濟尚未完全復甦，市民消費意願較低。此外，輔警亦將接受充份訓練，以應對可能出現之安全問題。

觀塘清拆

僱建屋宇 發展商已獲准

【本報訊】觀塘區之清拆工程，進展順利。發展商已獲准僱建新屋宇，以改善該區之居住環境。目前，清拆工作正按計劃進行，預計不久即可完成。

出搜區卸起

褲仔牛牌冒 口轉港經入輸門澳由科

【本報訊】警方昨日在觀塘區搜獲一批冒牌牛牌褲仔。據悉，這些褲仔是由澳門轉入香港，經銷商在該區銷售。警方在行動中查獲了多名經銷商，並沒收了大批冒牌貨物。

老翁久病厭世

廁所吊頸送命

【本報訊】一名老翁因久病厭世，昨日在廁所內吊頸自殺。據悉，該名老翁年事已高，患有多年疾病，生活無法自理。其家人曾多次勸導，但老翁仍執意尋死。目前，警方已介入調查，並已通知家屬處理後事。

獲美國國際大學學位

【本報訊】一名香港青年，近日獲美國國際大學頒發學位。該青年在該校攻讀多年，成績優異，表現出色。此次獲頒學位，是其多年努力之成果，亦為其未來之發展奠定了堅實之基礎。

聖誕外遊料將減少

明年將隨經濟復甦轉旺 輔警接受充份訓練



元朗各界昨日舉行「我愛自由香港」研討會，二百餘人參加。

西貢舉行綜合晚會

區反千多鄉民參觀

【本報訊】西貢區昨日舉行綜合晚會，吸引了千多鄉民參加。晚會內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等，氣氛熱烈。鄉民們對晚會表示讚賞，並希望未來能舉辦更多類似的活動。

運動

【本報訊】一項名為「我愛自由香港」之運動，正由各界人士發起。該運動旨在提高市民對香港現狀之關注，並呼籲政府尊重民意。目前，該運動已獲得廣泛支持，預計將取得良好效果。

區反千多鄉民參觀

【本報訊】西貢區昨日舉行綜合晚會，吸引了千多鄉民參加。晚會內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等，氣氛熱烈。鄉民們對晚會表示讚賞，並希望未來能舉辦更多類似的活動。

運動

【本報訊】一項名為「我愛自由香港」之運動，正由各界人士發起。該運動旨在提高市民對香港現狀之關注，並呼籲政府尊重民意。目前，該運動已獲得廣泛支持，預計將取得良好效果。

區反千多鄉民參觀

【本報訊】西貢區昨日舉行綜合晚會，吸引了千多鄉民參加。晚會內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等，氣氛熱烈。鄉民們對晚會表示讚賞，並希望未來能舉辦更多類似的活動。

運動

【本報訊】一項名為「我愛自由香港」之運動，正由各界人士發起。該運動旨在提高市民對香港現狀之關注，並呼籲政府尊重民意。目前，該運動已獲得廣泛支持，預計將取得良好效果。

區反千多鄉民參觀

【本報訊】西貢區昨日舉行綜合晚會，吸引了千多鄉民參加。晚會內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等，氣氛熱烈。鄉民們對晚會表示讚賞，並希望未來能舉辦更多類似的活動。

運動

【本報訊】一項名為「我愛自由香港」之運動，正由各界人士發起。該運動旨在提高市民對香港現狀之關注，並呼籲政府尊重民意。目前，該運動已獲得廣泛支持，預計將取得良好效果。

區反千多鄉民參觀

【本報訊】西貢區昨日舉行綜合晚會，吸引了千多鄉民參加。晚會內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等，氣氛熱烈。鄉民們對晚會表示讚賞，並希望未來能舉辦更多類似的活動。

運動

【本報訊】一項名為「我愛自由香港」之運動，正由各界人士發起。該運動旨在提高市民對香港現狀之關注，並呼籲政府尊重民意。目前，該運動已獲得廣泛支持，預計將取得良好效果。

區反千多鄉民參觀

【本報訊】西貢區昨日舉行綜合晚會，吸引了千多鄉民參加。晚會內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等，氣氛熱烈。鄉民們對晚會表示讚賞，並希望未來能舉辦更多類似的活動。

運動

【本報訊】一項名為「我愛自由香港」之運動，正由各界人士發起。該運動旨在提高市民對香港現狀之關注，並呼籲政府尊重民意。目前，該運動已獲得廣泛支持，預計將取得良好效果。

區反千多鄉民參觀

【本報訊】西貢區昨日舉行綜合晚會，吸引了千多鄉民參加。晚會內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等，氣氛熱烈。鄉民們對晚會表示讚賞，並希望未來能舉辦更多類似的活動。

運動

【本報訊】一項名為「我愛自由香港」之運動，正由各界人士發起。該運動旨在提高市民對香港現狀之關注，並呼籲政府尊重民意。目前，該運動已獲得廣泛支持，預計將取得良好效果。

華僑經濟

羅湖關獲通知由十一月一日起
中藥材中成藥放寬出口

旅客可攜帶出境的包括：杜仲、天麻、冬蟲夏草、片仔癀、石斛夜光丸、帶往外國總值限人民幣一百元，帶往港澳總值限人民幣一百元。

羅湖關獲通知由十一月一日起，中藥材中成藥放寬出口。旅客可攜帶出境的包括：杜仲、天麻、冬蟲夏草、片仔癀、石斛夜光丸、帶往外國總值限人民幣一百元，帶往港澳總值限人民幣一百元。

匯兌指數 施實即洲澳

價間中元美訂上早
匯兌指數，施實即洲澳。價間中元美訂上早。匯兌指數，施實即洲澳。價間中元美訂上早。

日圓供作海外融資 總額限制撤消

日圓供作海外融資，總額限制撤消。日圓供作海外融資，總額限制撤消。日圓供作海外融資，總額限制撤消。

台灣出口即解除 暫限出口即解除

台灣出口即解除，暫限出口即解除。台灣出口即解除，暫限出口即解除。台灣出口即解除，暫限出口即解除。

日本棉織品卡特爾 決定再延長一年

日本棉織品卡特爾，決定再延長一年。日本棉織品卡特爾，決定再延長一年。日本棉織品卡特爾，決定再延長一年。

現青年多徬徨無所適從 確立目標定下宗旨 不受外來誘惑困擾

楊鐵樑按察司呂明才校長勉勵各生
謂在惡劣環境應另樹一幟保持清白

楊鐵樑按察司呂明才校長勉勵各生，謂在惡劣環境應另樹一幟保持清白。楊鐵樑按察司呂明才校長勉勵各生，謂在惡劣環境應另樹一幟保持清白。

中大聯合書院祝院慶 同時頒發學業優異獎

中大聯合書院祝院慶，同時頒發學業優異獎。中大聯合書院祝院慶，同時頒發學業優異獎。中大聯合書院祝院慶，同時頒發學業優異獎。

蔡永業教授獲頒「傑出人士」等獎

蔡永業教授獲頒「傑出人士」等獎。蔡永業教授獲頒「傑出人士」等獎。蔡永業教授獲頒「傑出人士」等獎。

韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎

韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎。韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎。韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎。

出口看三成 韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎

出口看三成，韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎。出口看三成，韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎。出口看三成，韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎。

借鏡 韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎

借鏡，韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎。借鏡，韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎。借鏡，韓慶雲獲頒「傑出人士」等獎。

學能推理練習 智慧社提供資料

學能推理練習，智慧社提供資料。學能推理練習，智慧社提供資料。學能推理練習，智慧社提供資料。



陳耀南孔聖堂中小學畢業典禮

孔子集中國人智慧大成 足以貢獻現代將來世界

孔子集中國人智慧大成，足以貢獻現代將來世界。孔子集中國人智慧大成，足以貢獻現代將來世界。孔子集中國人智慧大成，足以貢獻現代將來世界。

中小學校監張成麟等生致謝詞

中小學校監張成麟等生致謝詞。中小學校監張成麟等生致謝詞。中小學校監張成麟等生致謝詞。

年週十八校創祝慶 放開反提士聖柱赤

年週十八校創祝慶，放開反提士聖柱赤。年週十八校創祝慶，放開反提士聖柱赤。年週十八校創祝慶，放開反提士聖柱赤。

五旬節中學開校 梁文建副署長主禮

五旬節中學開校，梁文建副署長主禮。五旬節中學開校，梁文建副署長主禮。五旬節中學開校，梁文建副署長主禮。

教育署課室圖書館計劃 下學年在小三至四級推行

教育署課室圖書館計劃，下學年在小三至四級推行。教育署課室圖書館計劃，下學年在小三至四級推行。教育署課室圖書館計劃，下學年在小三至四級推行。

計劃將繼續擴展至小一、二級

計劃將繼續擴展至小一、二級。計劃將繼續擴展至小一、二級。計劃將繼續擴展至小一、二級。

加拿大溫哥華 艾爾華預科書院
ALPHA COLLEGE
1880 Renfrew Street, Vancouver
British Columbia, Canada V5M 3H9

- 本校為加拿大B.C.省政府資助中學，校內一切課程及設備，均經政府所審核及認可。
- 本校自置宿舍，並為加拿大移民局指定為入學生之合法監護人。
- 成績優異學生，可獲本校特設之獎學金。
- 駐港註冊主任，親自接見，免費指導學生辦理一切入學及簽證手續。
- 歡迎F.2以上學生申請，F.5會考合格生，可入讀預科班，並可於八四年九月直升加拿大及美國各省市。
- 十一月六日前辦理入學手續，可趕及明年度一月份入學。

本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室
電話：3-7236663

美國大學學位
以生活及工作經驗獲取
學士、碩士及博士學位

以上學位閣下可以本身的生活及工作經驗獲取。閣下之工作，包括軍事訓練或公司在職訓練，均可參加之工業課程，研討會或商務經驗等，均獲給予大學同等程度的學分。

無論閣下在何時，何地所參加之課程訓練，均可獲得大學承認之學分。

毋須到校上課
獨立研習課程

(另設獨立研習高中文憑課程，詳情歡迎查詢)

免費簡章備索，請函：
UNIVERSITY ADVANCEMENT SERVICES
DEPT. WKYP-HK
9840 S. W. 77th AVENUE
MIAMI, FLORIDA 33156 U.S.A.

彼微本地域顧問代表。
佣金制/請備簡歷寄上址

ST. JOHN'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE
聖約翰男女英天主教院

香港鯉魚涌太古城

有關申請一九八四年度小一學位通告

- 一、本校將於十一月一日至五日派發小一學位申請表。
- 二、填妥之申請表應於十一月十日或以前連同下列文件交回小學部校務處：
A.申請學生之出世紙副本
B.就讀幼稚園高班之證明文件
C.相片兩張
D.回郵信封一個
- 三、經取錄之學生將於十一月底以書面通知。

校長 莫德光

聖公會聖士提反堂小學
招收84/85年度一年級新生

入學：計至一九八四年八月三十一日須滿六歲或
年齡：以上

報名：(一九八三年十月一日至十一月四日)
日期：(每日上午八時至下午四時止)

手續：填妥報名表，繳回申請表及附家長或監護人身份證明文件及本人最近二吋半身相片兩張，回郵信封一個，不附郵票。

校址：香港鰂魚涌太古城
電話：四六四一、四六四二、四六四三

哥林比亞電腦無線電學校
招生

本校為推廣電腦及無線電技術，特設電腦無線電學校，招收初中及高中學生。課程包括：電腦編程、電子電路、無線電通訊等。詳情請向本校索取簡章。

本港新聞

消委會月中普查顯示 超級市場物價 差額有達三成

【本報訊】消費者委員會最近公佈的一項調查顯示，超級市場物價與鄰近的雜貨店、小販及街市相比，差額有達三成。調查發現，超級市場在部分貨品上價格較低，但在其他貨品上則較高。委員會呼籲消費者在購物時應多作比較，以獲得最佳價格。

兇徒闖入蒸氣浴室 亂刀斬傷一名男子

【本報訊】一名男子在蒸氣浴室內被兇徒闖入並亂刀斬傷。警方接報後迅速趕到現場，但兇徒已逃離。傷者目前情況穩定，警方正全力追緝兇徒。

油蔴地地盤運動 標語賽結果揭曉

【本報訊】油蔴地地盤運動標語賽結果揭曉。在眾多參賽隊伍中，「油蔴地地盤運動」隊以優異成績獲勝。該隊表示，他們將繼續努力，為社區運動事業做出貢獻。

呂家寶獲選為區議員

【本報訊】呂家寶在最近的區議員選舉中獲選。他在選區內擁有廣泛的支持，並承諾將為選民服務，推動社區發展。

巴山士上無車 雙層巴士撞毀 車上乘客欲墜

【本報訊】一輛雙層巴士在行駛過程中發生嚴重事故，導致車上乘客欲墜。事故原因正在調查中，警方提醒市民在乘坐公共交通工具時應注意安全。

女子疑因病厭世 開煤氣自殺不治

【本報訊】一名女子因患有嚴重疾病，對生活失去信心，最終選擇開煤氣自殺。警方接報後趕到現場，但女子已無生命跡象。

批予東東公司 價值七十五萬鎊

【本報訊】政府最近批予東東公司價值七十五萬鎊的合約。該合約將用於改善公共交通設施，提高市民的生活質量。

八十二號M線 九巴今起增設

【本報訊】九巴公司宣佈，從今天起將增設八十二號M線。該線將連接多個重要地點，為市民提供更便捷的公共交通服務。

旅遊巴士撞貨車 司機受傷送院

【本報訊】一輛旅遊巴士與一輛貨車相撞，導致旅遊巴士司機受傷並被送往醫院。警方正在調查事故原因，並提醒司機在行駛時應保持警惕。

破大圈仔犯罪集團 檢自製槍彈拘七男三女

【本報訊】警方成功破獲一個名為「大圈仔」的犯罪集團。在行動中，警方檢獲了多枚自製槍彈，並拘捕了七名男性和三名女性。該集團涉嫌從事多項非法活動。

和富商場精兵琴行 舉辦有獎問答遊戲

【本報訊】和富商場精兵琴行最近舉辦了一場有獎問答遊戲。活動吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。獲獎者將獲得豐富的獎品。

社區活動彙報

【本報訊】本報社區活動彙報，包括多個社區團體舉辦的義賣、講座及運動會等。這些活動不僅豐富了市民的課餘生活，也加強了社區的凝聚力。

金必得不入間退出 森林寶島後勁凌厲

【本報訊】在最近的賽馬比賽中，金必得不入間退出，而森林寶島則表現凌厲，最終獲勝。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看。

昨日八場賽馬派彩結果

【本報訊】昨日八場賽馬派彩結果如下：第一場，冠軍為「金必得不入間」，派彩金額為一百萬元；第二場，冠軍為「森林寶島」，派彩金額為五十萬元；其餘各場派彩結果亦已公佈。

馬會公佈 入場人數

【本報訊】馬會公佈了最近幾場賽馬的入場人數。數據顯示，賽馬活動受到了廣大市民的歡迎，入場人數持續增長。

花旗林有力振雄風

【本報訊】花旗林在最近的比賽中表現出色，有力振雄風。該隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲得了勝利。

譚文就昨又贏仔寶

【本報訊】譚文就先生在昨天的比賽中再次獲勝，贏得了寶貴的獎品。他表示，這次獲勝是團隊共同努力的結果。

六環彩派八千餘

【本報訊】六環彩派彩金額達八千餘元。該項活動旨在為慈善事業籌集資金，並為市民提供一個贏錢的機會。

好好運富貴花碰撞 日日旺後發覺流鼻血

【本報訊】在最近的賽馬比賽中，好好運富貴花與日日旺發生了碰撞，導致日日旺發覺流鼻血。賽馬委員會表示，將對該起事故進行調查。

走勢

【本報訊】本報走勢分析，包括對近期賽馬比賽的趨勢預測。分析指出，某些馬匹在最近的比賽中表現穩定，值得關注。

森林寶島後勁凌厲

【本報訊】森林寶島在比賽中展現了強大的後勁，最終獲勝。該馬匹的訓練師表示，他們對該馬匹的表現感到非常自豪。

金必得不入間退出

【本報訊】金必得不入間在比賽中選擇退出。賽馬委員會表示，將對該馬匹的退賽原因進行調查。

昨日八場賽馬派彩結果

【本報訊】昨日八場賽馬派彩結果如下：第一場，冠軍為「金必得不入間」，派彩金額為一百萬元；第二場，冠軍為「森林寶島」，派彩金額為五十萬元；其餘各場派彩結果亦已公佈。

馬會公佈 入場人數

【本報訊】馬會公佈了最近幾場賽馬的入場人數。數據顯示，賽馬活動受到了廣大市民的歡迎，入場人數持續增長。

花旗林有力振雄風

【本報訊】花旗林在最近的比賽中表現出色，有力振雄風。該隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲得了勝利。

譚文就昨又贏仔寶

【本報訊】譚文就先生在昨天的比賽中再次獲勝，贏得了寶貴的獎品。他表示，這次獲勝是團隊共同努力的結果。

六環彩派八千餘

【本報訊】六環彩派彩金額達八千餘元。該項活動旨在為慈善事業籌集資金，並為市民提供一個贏錢的機會。

好好運富貴花碰撞 日日旺後發覺流鼻血

【本報訊】在最近的賽馬比賽中，好好運富貴花與日日旺發生了碰撞，導致日日旺發覺流鼻血。賽馬委員會表示，將對該起事故進行調查。

走勢

【本報訊】本報走勢分析，包括對近期賽馬比賽的趨勢預測。分析指出，某些馬匹在最近的比賽中表現穩定，值得關注。

森林寶島後勁凌厲

【本報訊】森林寶島在比賽中展現了強大的後勁，最終獲勝。該馬匹的訓練師表示，他們對該馬匹的表現感到非常自豪。

金必得不入間退出

【本報訊】金必得不入間在比賽中選擇退出。賽馬委員會表示，將對該馬匹的退賽原因進行調查。

昨日八場賽馬派彩結果

【本報訊】昨日八場賽馬派彩結果如下：第一場，冠軍為「金必得不入間」，派彩金額為一百萬元；第二場，冠軍為「森林寶島」，派彩金額為五十萬元；其餘各場派彩結果亦已公佈。

馬會公佈 入場人數

【本報訊】馬會公佈了最近幾場賽馬的入場人數。數據顯示，賽馬活動受到了廣大市民的歡迎，入場人數持續增長。

花旗林有力振雄風

【本報訊】花旗林在最近的比賽中表現出色，有力振雄風。該隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲得了勝利。

譚文就昨又贏仔寶

【本報訊】譚文就先生在昨天的比賽中再次獲勝，贏得了寶貴的獎品。他表示，這次獲勝是團隊共同努力的結果。

六環彩派八千餘

【本報訊】六環彩派彩金額達八千餘元。該項活動旨在為慈善事業籌集資金，並為市民提供一個贏錢的機會。

花旗林有力振雄風

【本報訊】花旗林在最近的比賽中表現出色，有力振雄風。該隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲得了勝利。

譚文就昨又贏仔寶

【本報訊】譚文就先生在昨天的比賽中再次獲勝，贏得了寶貴的獎品。他表示，這次獲勝是團隊共同努力的結果。

六環彩派八千餘

【本報訊】六環彩派彩金額達八千餘元。該項活動旨在為慈善事業籌集資金，並為市民提供一個贏錢的機會。

馬會公佈 入場人數

【本報訊】馬會公佈了最近幾場賽馬的入場人數。數據顯示，賽馬活動受到了廣大市民的歡迎，入場人數持續增長。

花旗林有力振雄風

【本報訊】花旗林在最近的比賽中表現出色，有力振雄風。該隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲得了勝利。

譚文就昨又贏仔寶

【本報訊】譚文就先生在昨天的比賽中再次獲勝，贏得了寶貴的獎品。他表示，這次獲勝是團隊共同努力的結果。

六環彩派八千餘

【本報訊】六環彩派彩金額達八千餘元。該項活動旨在為慈善事業籌集資金，並為市民提供一個贏錢的機會。

馬會公佈 入場人數

【本報訊】馬會公佈了最近幾場賽馬的入場人數。數據顯示，賽馬活動受到了廣大市民的歡迎，入場人數持續增長。

花旗林有力振雄風

【本報訊】花旗林在最近的比賽中表現出色，有力振雄風。該隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲得了勝利。

花旗林有力振雄風

【本報訊】花旗林在最近的比賽中表現出色，有力振雄風。該隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲得了勝利。

譚文就昨又贏仔寶

【本報訊】譚文就先生在昨天的比賽中再次獲勝，贏得了寶貴的獎品。他表示，這次獲勝是團隊共同努力的結果。

六環彩派八千餘

【本報訊】六環彩派彩金額達八千餘元。該項活動旨在為慈善事業籌集資金，並為市民提供一個贏錢的機會。

馬會公佈 入場人數

【本報訊】馬會公佈了最近幾場賽馬的入場人數。數據顯示，賽馬活動受到了廣大市民的歡迎，入場人數持續增長。

花旗林有力振雄風

【本報訊】花旗林在最近的比賽中表現出色，有力振雄風。該隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲得了勝利。

譚文就昨又贏仔寶

【本報訊】譚文就先生在昨天的比賽中再次獲勝，贏得了寶貴的獎品。他表示，這次獲勝是團隊共同努力的結果。

六環彩派八千餘

【本報訊】六環彩派彩金額達八千餘元。該項活動旨在為慈善事業籌集資金，並為市民提供一個贏錢的機會。

馬會公佈 入場人數

【本報訊】馬會公佈了最近幾場賽馬的入場人數。數據顯示，賽馬活動受到了廣大市民的歡迎，入場人數持續增長。

花旗林有力振雄風

【本報訊】花旗林在最近的比賽中表現出色，有力振雄風。該隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲得了勝利。

體育

體育新聞摘要

埔頭今上演聯賽重頭戲

南華撼寶路華

少林兵狀大勇力圖連闖三關

（本報訊）南華足球隊與寶路華足球隊的比賽，將於今晚在埔頭球場舉行。此役為兩隊在該球場的首次交鋒，備受矚目。南華隊教練表示，隊員們已做好萬全準備，將全力以赴，爭取勝利。寶路華隊則表現出強大的實力，不容忽視。比賽預計將非常精彩，吸引眾多球迷到場觀看。

英甲組足球戰火重燃

曼聯迎戰狼隊

利物浦鬥盧頓

（本報訊）英甲組足球聯賽今日展開激烈對決。曼聯隊將迎戰狼隊，而利物浦隊則對陣盧頓隊。曼聯隊在近期表現出色，希望通過這場比賽進一步鞏固排名。利物浦隊則面臨較大壓力，必須全力以赴爭取勝利。兩場比賽均將非常激烈，不容錯過。

波格再參加網球賽

網球賽雙打混加參

球賽雙混加參及拿鄧對括包

（本報訊）著名網球運動員波格將再次參加網球比賽。他將與另一名選手組成雙打組合，參加混加參網球賽。波格在比賽中展現了精湛的球技和強大的實力，備受觀眾期待。他的參賽將為比賽增添不少看點。

奧運亞大區足球賽

馬來西亞勝印尼

馬來西亞勝印尼 高踞第三組榜首

組別	國家	勝	和	負	球	積分
第一組	泰國	4	2	0	13	10
	緬甸	4	1	1	11	9
	暹羅	3	2	1	10	8
	菲律賓	2	3	1	9	7
第二組	泰國	4	1	1	13	9
	緬甸	3	2	1	11	8
	暹羅	2	3	1	10	7
	菲律賓	1	4	1	9	6
第三組	馬來西亞	4	1	1	13	9
	印尼	3	2	1	11	8
	泰國	2	3	1	10	7
	菲律賓	1	4	1	9	6
第四組	泰國	4	1	1	13	9
	緬甸	3	2	1	11	8
	暹羅	2	3	1	10	7
	菲律賓	1	4	1	9	6

歐洲國家盃第二組

葡萄牙一球挫波蘭

下月撼蘇聯爭出線

（本報訊）歐洲國家盃第二組比賽今日展開。葡萄牙隊以一球擊敗波蘭隊，取得首場勝利。波蘭隊則表現不佳，未能取得積分。兩隊將於下月再次交鋒，爭取出線資格。比賽競爭激烈，不容錯過。

高古迪亞再獲寬赦

伊錫馬勒當拿原禁制十八場

停賽十仗改為七仗

（本報訊）足球運動員高古迪亞因傷停賽，原計劃停賽十八場。但經俱樂部與聯盟協商後，決定將其停賽場數減至七場。高古迪亞對此表示感謝，並表示將全力以赴，爭取早日復出。俱樂部也將加強對他的保護，確保其健康。

世界體操錦標賽男子全能

蘇聯比洛捷夫摘元

蘇聯比洛捷夫摘元 具志堅亞軍樓雲阿科皮揚季

排名	姓名	國家	得分
1	比洛捷夫	蘇聯	19.85
2	具志堅	蘇聯	19.75
3	樓雲	中國	19.65
4	阿科皮揚季	蘇聯	19.55

比利時標準烈治隊

物色好手替賀巴殊

獲意國報章推許

（本報訊）比利時標準烈治隊目前正積極尋找優秀球員，以替換賀巴殊。該隊在近期比賽中表現出色，獲得了意國報章的推許。俱樂部表示，將不惜重資引進頂尖球員，以保持球隊的競爭力。

林相拉迪法蘭斯

獲意國報章推許

獲意國報章推許

（本報訊）林相拉迪法蘭斯在最近的比賽中表現出色，獲得了意國報章的推許。他的出色發揮為球隊贏得了關鍵勝利，贏得了球迷和媒體的廣泛讚譽。

奧運亞大區足球

科威特晉第二週

阿爾及利亞晉級

（本報訊）奧運亞大區足球比賽第二週的比賽今日展開。科威特隊和阿爾及利亞隊均取得了勝利，晉級下一階段比賽。兩隊在比賽中展現了強大的實力，吸引了眾多觀眾到場觀看。

精工大勝海蜂

昨晚甲組聯賽戰情一面倒

休
代受
兩夫
三分
指出

三級
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭城
頭

中國不增加穀物類入口

國素小麥局說，除在一九八〇年代

價向企穩，由於今節延長。

買家促銷作用，無論大陸提高，但零售價基本未影響。

市報助頗大。各類雜貨銷流，日趨此銷銷商貨為活潑。

五斤至十五十磅時罐內每斤五分之二左右，廣東每隻一百元。東莞鴨每隻二百四十元。之。

前到而後，主要由於市時較疲軟，因此批發上未米級維持穩定。對零售價，款近銷流也有加重大。主飲近銷流也有加重大。主款近銷流也有加重大。

來銷仍是有利的。尤其是因生感去年利較往年更長。

(特約)植物性食油最近價格上升過速。近日稍為回穩，因此批發商獲利出轉多。

昨(廿九日)據食油業界指出：過去兩個月花生油、菜油、粟米油、現在是應市旺銷，近日價格高漲。

現貨有四百桶沽出，每担三十分。比上月前庄花生油亦有分漲。比上月前庄花生油亦有分漲。比上月前庄花生油亦有分漲。

降為七百四十元。比上月前庄花生油亦有分漲。比上月前庄花生油亦有分漲。比上月前庄花生油亦有分漲。

每担由八十元。比上月前庄花生油亦有分漲。比上月前庄花生油亦有分漲。比上月前庄花生油亦有分漲。

一十元。比上月前庄花生油亦有分漲。比上月前庄花生油亦有分漲。比上月前庄花生油亦有分漲。

減息

物業

市獲

益微

只，效初收已價匯元港定穩府港出示顯但
息減時現，降再望有是率利；穩整現表元港要
入對，利有較士人樓供在及商展發產地對厘一。
。大不則用作激刺市



只回降一厘，短期內對物業市場復甦仍不能寄太大之希望。

無可否說，減息會對物業市場有利，但以目前低利率水平而言，即使利率減一厘對業主和租客降利率利益較大。因為已在供不應求下，無須利率升降，也要堅挺下去。那麼減息當然可以刺激他們的供債負擔減輕，供債利率是足以對有意置業者而論，十四厘的供債利率是足以對有意置業者而論，今次減息一厘只會減輕地產發展商在利息方面的負擔，並未能令他們的新發展物業提供更有利的融資。

按局，以目前八厘半的供債利率計算，每年萬元按揭，分年攤還，每月至少供六十多元，即使用銀行貸款二十萬元，每月亦供一千多元。此款數目每月供銀一個很困難，因此期望今次減息一面會令物業市場復甦好一些，但無如何，今次減息則可以顯示銀行穩定港元匯價已收到一定效果，只要人信從，港元價值便會穩步回升，利率亦可隨之下降。

即使目前利率暫時處於此水平，可謂減息可顯示目前利率結構勢是向下而非向上，銀行較過期利率減幅大於近期利率，亦說明此一事實。若照現行利率形勢來看，只要港元不會因一次減息而再度下跌，則短期利率仍有再調低之機會，只要利率降至四厘或以下，業主就能吸引置業者在市。特別當現時市場價格較大的小型住宅位而售，利率調低是有助刺激市場求回的。因為供債在利率低於十七厘半的水平時，部份地區向置業者提供一個低於百分之三至三厘半的置業貸款者，亦吸引有能力的投資者入市。因此減利率只要將利率降至三厘，地產市場的利率便可以真正再擴大去，現時只是減息風聲，只能緩和而不致再擴大去而已，對置業者而論，

開會後宣佈將優惠利率調低一厘，而使地產市場亦隨之七厘半調低至六厘半。使地產市場亦隨之七厘半調低至六厘半。使地產市場亦隨之七厘半調低至六厘半。

通所受壓力大增以為稍為放鬆，而工商業界管理環境亦須加以減息至零點二厘，對商業與投資的不適由於九月份銀行利率先後兩次共升四厘半，因此利率四厘半，里村物業生意一掃而空了。

地產專欄

活靈法道市激刺 迎歡受頗片唱用試

念意新視重美精瑣裝計設套封

本港電影界人士，多喜用唱片，其意何也？蓋因唱片之聲，較之電影之聲，更為清晰，且其節奏，亦較之電影之節奏，更為明快。故凡欲觀電影者，必先聽唱片。本港電影界人士，多喜用唱片，其意何也？蓋因唱片之聲，較之電影之聲，更為清晰，且其節奏，亦較之電影之節奏，更為明快。故凡欲觀電影者，必先聽唱片。

遠足清風送爽 大嶼山美景多

林蔭古道山明水秀盡收眼底

遠足清風送爽，大嶼山美景多。林蔭古道，山明水秀，盡收眼底。大嶼山，位於新界，風景優美，空氣清新，是遠足之勝地。大嶼山，位於新界，風景優美，空氣清新，是遠足之勝地。

假日皇后像廣場 不再屬於香港人

是時非時，是地非地，是人不屬於香港人

假日皇后像廣場，不再屬於香港人。是時非時，是地非地，是人不屬於香港人。皇后像廣場，位於香港，是香港人常去之地方。但現在，它不再屬於香港人。



單車徑青少年樂園 假日車龍如過江鯽

新市鎮內單車已成為代步工具

單車徑青少年樂園，假日車龍如過江鯽。新市鎮內單車已成為代步工具。單車徑，位於新市鎮，是青少年常去之地方。假日時，單車如過江鯽，車龍長。

提款咭收年費 銀行還要虧本

信用世界，但多數的咭主平均每月只提款一次

提款咭收年費，銀行還要虧本。信用世界，但多數的咭主平均每月只提款一次。銀行，為了推廣提款咭，每年都要收年費。但多數的咭主，平均每月只提款一次，銀行還要虧本。

黃金股票美元波幅太大 鐘錶地氈保值對象

古董收藏品有價並可作裝飾

黃金股票美元波幅太大，鐘錶地氈保值對象。古董收藏品有價並可作裝飾。黃金股票，美元波幅太大。鐘錶地氈，是保值之對象。古董收藏品，有價並可作裝飾。

今樂府

香港第一台：(中)七點三十分，(中)七點三十分，(中)七點三十分。香港第五台：(中)七點三十分，(中)七點三十分，(中)七點三十分。

香港電台第五台 粵韻精英節目

香港電台第五台，粵韻精英節目。粵韻精英，是香港電台第五台之節目。粵韻精英，是香港電台第五台之節目。

楚宇夢重溫

楚宇夢重溫，楚宇夢重溫

楚宇夢重溫，楚宇夢重溫。楚宇夢，是楚宇之夢。楚宇夢，是楚宇之夢。

張巡殺妻響三軍

張巡殺妻響三軍，張巡殺妻響三軍

張巡殺妻響三軍，張巡殺妻響三軍。張巡，是張巡之妻。張巡殺妻，是張巡之妻。

梅花仙

梅花仙，梅花仙

梅花仙，梅花仙。梅花仙，是梅花之仙。梅花仙，是梅花之仙。

桃花夫人

桃花夫人，桃花夫人

桃花夫人，桃花夫人。桃花夫人，是桃花之夫人。桃花夫人，是桃花之夫人。



保持機場寧靜措施

歐洲國家成效顯著

哥本哈根機場每年處理旅客數逾千萬人

實施連串與車計劃以提高乘客服務水平

【本報訊】據丹麥廣播電台消息，丹麥哥本哈根機場，為保持機場周圍環境寧靜，並提高乘客服務水平，實施連串與車計劃，成效顯著。該機場每年處理旅客數逾千萬人，是丹麥最大的機場。機場當局為減少飛機起降時產生的噪音，特別在機場周圍設立了多個與車站，方便乘客利用公共交通工具前往機場。此外，機場還實施了多項措施，如限制飛機起降時間、加強機場周圍的隔音設施等，以確保機場周圍環境的寧靜。目前，該機場的噪音水平已顯著降低，乘客的滿意度也大大提高。

太陽能飛行平台

九十年代可實現

【本報訊】美國一種太陽能飛行平台，預計在九十年代可實現。該平台由美國加州理工學院的研究人員設計，是一種利用太陽能作為動力來源的飛行器。它的外形像一個巨大的飛機，但沒有傳統的引擎和機翼，而是利用太陽能電池板作為動力來源。該平台可以在白天利用太陽能充電，在晚上則利用電池供電飛行。目前，該平台已在實驗室中進行了多次測試，表現良好。預計在九十年代，該平台將進入實用階段，為長途飛行提供一種新的選擇。

美太空總署進行研究

太陽能飛行平台

【本報訊】美國太空總署正進行一項研究，以開發一種利用太陽能作為動力來源的飛行器。該飛行器將利用太陽能電池板作為動力來源，可以在太空中長時間飛行，為太空探索提供一種新的選擇。目前，該研究已進入初步階段，預計在未來幾年內將取得重大突破。

泰國航招待青少年

參觀模擬駕駛飛機

【本報訊】泰國航空公司為招待青少年，特別舉辦了一項參觀模擬駕駛飛機活動。該活動旨在提高青少年對航空的興趣，並讓他們了解飛機的運作原理。目前，該活動已在曼谷舉行，吸引了眾多青少年參加。在活動中，青少年們可以親自體驗模擬駕駛飛機，並聽取專業飛行員的講解。泰國航空公司表示，將繼續舉辦類似的活動，為青少年提供更多機會。

有利雅士八日往馬尼拉

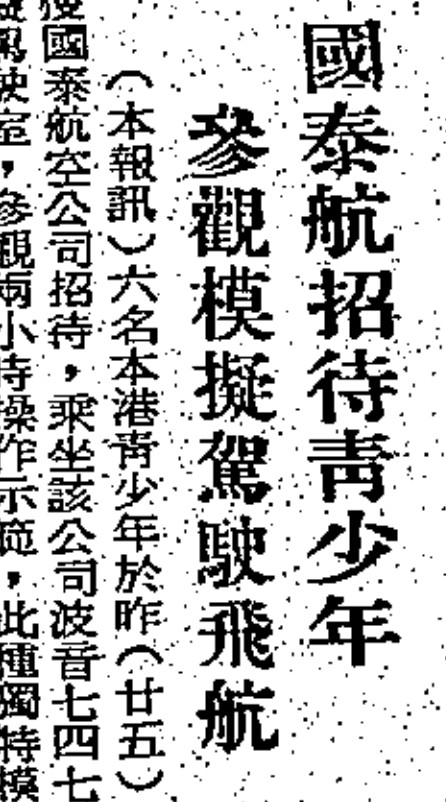
美嘉星期日進口

【本報訊】有利雅士航空公司將於本週日（八日）由香港飛往馬尼拉。該航班由美嘉星期日進口，預計將為乘客提供舒適的飛行體驗。有利雅士航空公司表示，將繼續加強與馬尼拉的航線聯繫，為乘客提供更多選擇。

早川丸將駛中東

和川丸將駛中東

【本報訊】早川丸和川丸兩艘郵輪，將於近期內駛往中東地區。這兩艘郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，兩艘郵輪已準備就緒，預計將在下月出發。



東方丸經基隆來

海運主一號內抵港

【本報訊】東方丸郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

南韓接獲外船訂單

較去年同期增六倍

【本報訊】據韓國海運統計局消息，南韓今年首八個月接獲的外船訂單，較去年同期增加了六倍。這顯示出南韓海運業的強勁增長勢頭。目前，南韓海運業正積極擴大船隊規模，以滿足日益增長的運輸需求。

澳洲企業下月利到

扶桑丸將航地中海

【本報訊】澳洲企業將於下月利到，扶桑丸將航地中海。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已準備就緒，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

台灣長榮公司

擴展貨櫃船隊

【本報訊】台灣長榮公司正積極擴展其貨櫃船隊，以滿足日益增長的運輸需求。目前，該公司已訂購了多艘新船，預計將在下月交付使用。長榮公司表示，將繼續加大投入，提高運輸效率。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

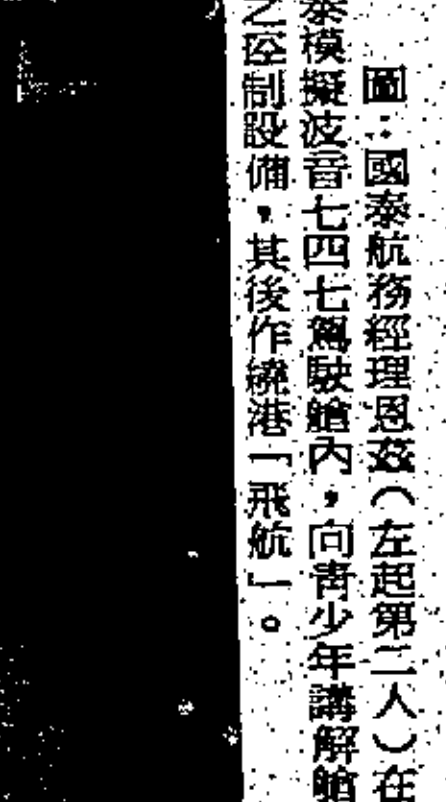
東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。



小販販聯會將函立法局

要求修改沒收貨物條例

【本報訊】小販販聯會將於近日內向立法局提交一份書面建議，要求修改沒收貨物條例。該建議旨在減輕小販的負擔，並提高運輸效率。目前，該建議已進入起草階段，預計將在下月提交。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

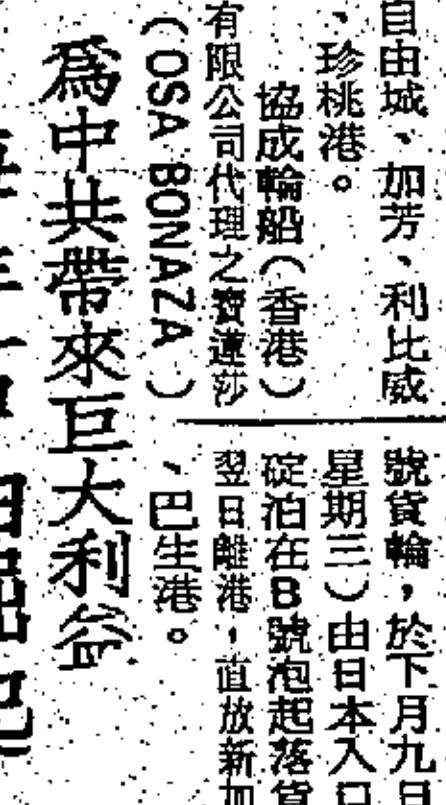
東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。



海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

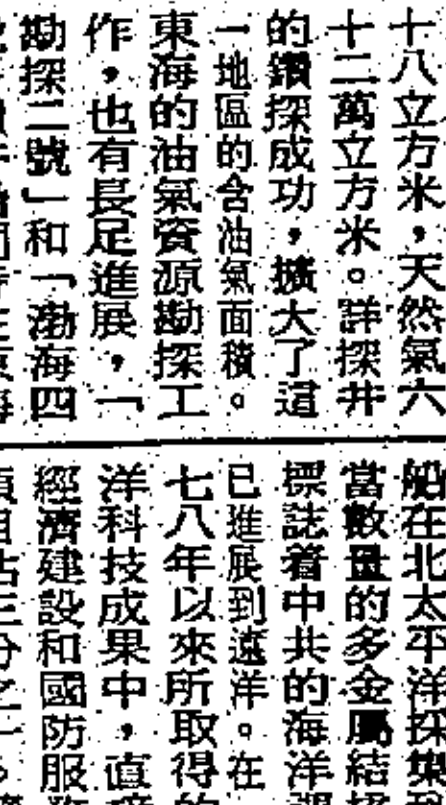
東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。



海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

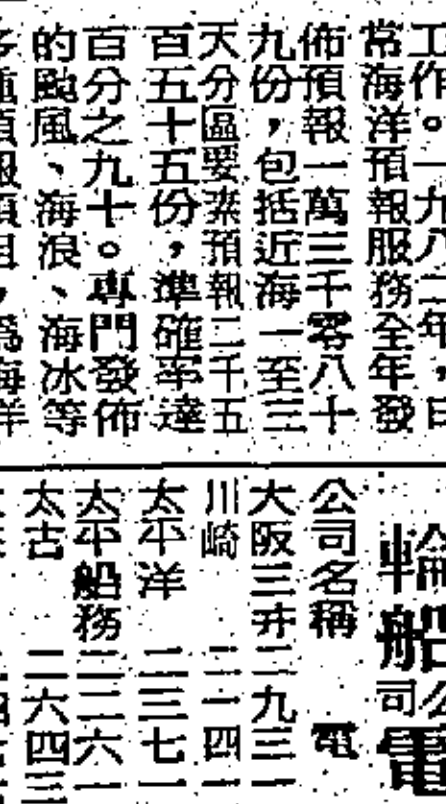
東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。



海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。



海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。



海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

海運主一號內抵港

東方丸經基隆來

【本報訊】海運主一號郵輪，將於本週一（九日）由基隆駛抵香港。該郵輪由日本郵船株式會社經營，將為乘客提供舒適的航行體驗。目前，該郵輪已抵達港口，預計將在下月出發。

美國女作家著書指出 孩子成長過於迅速 童年時代漸趨短促

美國女作家羅曼羅蘭，最近出版了一部新書，名為「童年」，這是一部關於兒童心理學的研究著作。書中指出，現代社會的進步，使得兒童的成長過程變得異常迅速，童年時代也因此而顯得越來越短促。作者認為，兒童在成長過程中，應該有一個足夠長的童年，讓他們能夠充分享受童年的樂趣，並從中學習到生活的道理。然而，在現代社會，兒童往往在很小的時候就被迫進入社會，承擔起沉重的負擔，這不僅影響了他們的心理健康，也縮短了他們的童年。

在過去，兒童的成長是一個緩慢的過程，他們有足夠的時間去探索世界，去發現自己的興趣。然而，在現代社會，兒童的成長變得越來越快，他們在很小的時候就被灌輸了各種知識和技能，這使得他們在成長過程中缺乏了探索和發現的機會。作者認為，這是一種悲哀，因為兒童在成長過程中，最需要的就是時間和空間，讓他們能夠自由地發揮自己的想像力和創造力。

羅曼羅蘭在書中指出，童年是一個非常重要的時期，它不僅影響了兒童的生理發育，也影響了他們的心理發展。一個健康的童年，可以讓兒童在成長過程中建立起堅強的自信心和獨立性，為他們未來的生活奠定良好的基礎。然而，如果童年時代過短，兒童在成長過程中就會面臨各種心理問題，這將對他們的未來產生深遠的影響。

作者呼籲社會各界關注兒童的成長問題，為兒童提供一個健康的成長環境。政府應該加強對兒童的保護，確保他們能夠在一個安全、健康的環境中成長。家長也應該尊重兒童的成長規律，不要給他們過大的壓力。只有這樣，兒童才能充分享受童年的樂趣，並健康地成長。

羅曼羅蘭的這部新書，不僅為兒童心理學的研究提供了寶貴的參考，也為社會各界關注兒童成長問題提供了有力的支持。希望社會各界能夠重視兒童的成長問題，為他們創造一個美好的未來。

父母溺愛婚姻破裂 影響兒童身心成長

在現代社會，父母溺愛子女已經成為了一個普遍的問題。許多父母因為愛子心切，對子女過分溺愛，導致子女在成長過程中缺乏獨立性和責任感。這種溺愛不僅影響了子女的心理健康，也對他們的婚姻生活產生了負面影響。許多在溺愛中成長起來的子女，在進入婚姻後，往往因為缺乏溝通和解决问题的能力，最終導致婚姻破裂。

父母溺愛子女，使得子女在成長過程中形成了依賴心理，他們習慣於依賴父母，缺乏獨立思考和解決問題的能力。這種心理狀態在進入婚姻後，會表現為對配偶的過度依賴，這不僅影響了夫妻之間的平等關係，也給婚姻帶來了沉重的負擔。此外，溺愛還使得子女在面對挫折和困難時，缺乏堅韌的意志，容易放棄，這也對他們的婚姻生活產生了不利影響。

專家指出，父母在愛護子女的同時，也應該注重培養他們的獨立性和責任感。父母應該學會放手，讓子女在成長過程中學會獨立思考和解決問題。同時，父母也應該加強與子女的溝通，了解他們的內心世界，引導他們正確面對生活中的各種挑戰。只有這樣，子女才能在健康的成長環境中茁壯成長，為未來的婚姻生活做好準備。

總之，父母溺愛子女是一個嚴重的問題，它不僅影響了子女的心理健康，也對他們的婚姻生活產生了負面影響。父母應該正確看待子女，學會放手，讓他們在健康的成長環境中茁壯成長。只有這樣，才能為子女創造一個美好的未來。

希望社會各界能夠關注這個問題，為父母提供正確的指導，讓他們能夠更好地愛護和培養子女。

助屠夫一臂之力 新款切肉機面世

一款名為「KARLO」的新款切肉機，最近面世了。這款切肉機是由一位名叫「KARLO」的發明家所設計的，它旨在幫助屠夫減輕工作負擔，提高切肉效率。這款切肉機具有操作簡單、切肉均勻、耐用等優點，受到了廣大屠夫的歡迎。目前，這款切肉機已經在市場上開始銷售，預計將為屠夫們帶來巨大的便利。

「KARLO」切肉機的設計非常巧妙，它採用了先進的機械結構，能夠輕鬆切割各種厚度的肉類。此外，它還具有安全保護裝置，能夠有效防止意外事故的發生。這款切肉機不僅適用於家庭廚房，也適用於商業場所，是一款非常實用且高效的廚房工具。

發明家「KARLO」表示，他設計這款切肉機的目的是為了改善屠夫的工作環境，減輕他們的勞動強度。他希望這款切肉機能夠得到廣泛的應用，為屠夫們帶來真正的便利。目前，他正在積極推廣這款切肉機，並計劃在未來推出更多類似的廚房工具。

總之，「KARLO」新款切肉機的面世，為屠夫們提供了一個非常理想的選擇。希望這款切肉機能夠得到廣泛的認可和應用，為屠夫們的工作帶來真正的改變。

希望社會各界能夠關注這個問題，為發明家提供必要的支持和鼓勵，讓他們能夠繼續為改善生活而努力。

藝術之都 柏林

柏林，作為德國的首都，不僅是一個政治中心，更是一個藝術之都。這裡擁有豐富的文化底蘊和眾多著名的藝術機構。柏林的藝術氛圍非常濃厚，這裡的藝術家們在創作中展現出了極大的創造力和想像力。柏林的藝術發展已經成為德國文化的重要組成部分，也吸引了世界各地的藝術愛好者前來參觀和學習。

柏林的藝術發展可以追溯到中世紀，當時這裡就已經是一個重要的文化中心。隨著時間的推移，柏林的藝術水平不斷提高，這裡也成為了許多著名藝術家的家鄉。柏林的藝術發展不僅豐富了當地的文化生活，也為世界藝術事業做出了重要貢獻。

柏林的藝術發展在現代社會得到了進一步的推動。政府加強了對藝術事業的支持，為藝術家們提供了良好的創作環境。同時，柏林也舉辦了許多國際性的藝術展覽和活動，進一步提升了柏林的藝術影響力。柏林的藝術發展已經成為德國文化的重要名片，也為世界藝術事業的發展注入了新的活力。

總之，柏林作為藝術之都的地位是不容置疑的。希望社會各界能夠繼續關注柏林的藝術發展，為柏林的藝術家們提供更多的支持和鼓勵，讓他們能夠繼續為世界藝術事業做出貢獻。

希望社會各界能夠關注這個問題，為柏林的藝術發展提供必要的支持和鼓勵，讓他們能夠繼續為世界藝術事業做出貢獻。

一次歷史性的會議 東西柏林展開對話

在柏林，一場具有歷史意義的對話正在展開。這場對話是東西柏林之間的首次正式對話，標誌著冷戰時期柏林分裂局勢的轉變。對話雙方就柏林的未來發展、國際關係等問題進行了深入交流。這場對話不僅為柏林的和平統一奠定了基礎，也為世界其他地區的和平與發展提供了借鑒。

東西柏林展開對話，是柏林歷史上的一个重要轉折點。這場對話的展開，顯示出柏林局勢正在發生積極的變化。對話雙方在平等、互利的基礎上，就柏林的未來發展達成了一些共識。這不僅為柏林的和平統一創造了有利條件，也為世界其他地區的和平與發展提供了借鑒。

總之，東西柏林展開對話，是柏林歷史上的一个重要轉折點。希望社會各界能夠繼續關注柏林的發展，為柏林的和平統一創造良好的條件。

科學家力揭百慕達之謎 神秘磁場使飛機船隻消聲匿跡

百慕達三角區一直以來都是科學界的一個謎題。許多飛機和船隻在這個地區神秘消失，引發了人們的廣泛猜測。最近，一些科學家通過對該地區的研究，發現了一個神秘的磁場，這可能是導致飛機和船隻消失的原因。科學家表示，這個磁場具有強大的吸力，能夠干擾飛機和船隻的導航系統，導致它們迷失方向。這一發現為解釋百慕達三角區的謎題提供了新的思路。

科學家表示，他們的研究結果顯示，百慕達三角區確實存在一個神秘的磁場。這個磁場的強度非常強大，能夠對飛機和船隻產生巨大的影響。科學家呼籲公眾保持冷靜，不要盲目相信各種傳言。他們將繼續深入研究，以揭示百慕達三角區的神秘真相。

總之，科學家力揭百慕達之謎，為解釋飛機和船隻消失的現象提供了新的思路。希望社會各界能夠關注這個問題，為科學家的研究提供必要的支持和鼓勵，讓他們能夠繼續為揭示自然奧秘而努力。

為木屋居民請命 談香港的木屋問題

在香港，木屋問題一直是一個社會關注的焦點。許多低收入家庭居住在狹窄、破舊的木屋中，生活環境非常惡劣。政府應該採取措施，改善木屋居民的居住條件，保障他們的合法權益。政府可以通過提供廉價住房、加強對木屋的監管等方式，為木屋居民提供更好的生活環境。同時，社會各界也應該關注木屋問題，為木屋居民提供更多的支持和幫助。

談香港的木屋問題，需要從多個角度進行分析。首先，政府應該加強對木屋的監管，確保木屋的安全性和衛生條件。其次，政府應該提供廉價住房，為低收入家庭提供基本的居住保障。最後，社會各界也應該關注木屋問題，為木屋居民提供更多的支持和幫助。只有這樣，才能有效解決香港的木屋問題，改善低收入家庭的居住條件。

總之，為木屋居民請命，是政府和社会各界的責任。希望社會各界能夠關注這個問題，為木屋居民提供更好的生活環境。

瑞典人創製金屋 堅固可靠建成容易

瑞典人發明了一種名為「金屋」的新型建築材料。這種材料具有堅固、耐用、易於施工等優點，被譽為建築界的革命性突破。瑞典人表示，他們希望這種材料能夠得到廣泛的應用，為建築事業做出貢獻。目前，這種材料已經在市場上開始銷售，預計將為建築行業帶來巨大的便利。

瑞典人創製金屋，是建築界的一個重要進步。這種材料的發明，不僅簡化了建築過程，也提高了建築質量。瑞典人呼籲公眾關注這種新材料，為建築事業的發展提供必要的支持和鼓勵。他們將繼續努力，為建築事業做出更大的貢獻。

總之，瑞典人創製金屋，為建築事業的發展注入了新的活力。希望社會各界能夠關注這個問題，為瑞典人提供必要的支持和鼓勵，讓他們能夠繼續為建築事業做出貢獻。

火神威育木屋居民 有政府設法改善

火神威育木屋居民，是香港社會的一個特殊群體。他們居住在狹窄、破舊的木屋中，生活環境非常惡劣。政府應該採取措施，改善他們的居住條件，保障他們的合法權益。政府可以通過提供廉價住房、加強對木屋的監管等方式，為火神威育木屋居民提供更好的生活環境。同時，社會各界也應該關注火神威育木屋問題，為火神威育木屋居民提供更多的支持和幫助。

火神威育木屋居民的生活問題，需要政府和社会各界共同努力解決。政府應該加強對木屋的監管，確保木屋的安全性和衛生條件。同時，社會各界也應該關注火神威育木屋問題，為火神威育木屋居民提供更多的支持和幫助。只有這樣，才能有效解決火神威育木屋問題，改善火神威育木屋居民的居住條件。

總之，火神威育木屋居民的生活問題，是政府和社会各界的責任。希望社會各界能夠關注這個問題，為火神威育木屋居民提供更好的生活環境。

希望社會各界能夠關注這個問題，為火神威育木屋居民提供更好的生活環境。

提供兩項建議措施 官民合作解決問題

官民合作解決問題，是解決社會問題的一種有效途徑。政府應該加強與市民的溝通，了解他們的訴求和建議。同時，市民也應該積極參與社會事務，為社會的發展貢獻力量。官民合作可以促進社會的和諧與穩定，為解決社會問題提供有力的支持。

提供兩項建議措施，是官民合作解決問題的重要組成部分。政府應該加強對社會問題的調查和研究，為市民提供準確的信息。同時，市民也應該積極提出建議和意見，為政府提供參考。只有這樣，才能有效解決社會問題，促進社會的和諧與穩定。

總之，官民合作解決問題，是解決社會問題的一種有效途徑。希望社會各界能夠關注這個問題，為官民合作解決問題提供必要的支持和鼓勵，讓他們能夠繼續為解決社會問題而努力。

希望社會各界能夠關注這個問題，為官民合作解決問題提供必要的支持和鼓勵，讓他們能夠繼續為解決社會問題而努力。

新市鎮發展具潛力 安置居民改善市容

新市鎮的發展具有巨大的潛力，可以為安置居民、改善市容提供有利的條件。政府應該加強對新市鎮的規劃和建設，為居民提供更好的生活環境。同時，社會各界也應該關注新市鎮的發展，為新市鎮的建設提供更多的支持和幫助。只有這樣，才能有效發揮新市鎮的潛力，為安置居民、改善市容做出貢獻。

新市鎮發展具潛力，是城市發展的一個重要方向。政府應該加強對新市鎮的規劃和建設，為居民提供更好的生活環境。同時，社會各界也應該關注新市鎮的發展，為新市鎮的建設提供更多的支持和幫助。只有這樣，才能有效發揮新市鎮的潛力，為安置居民、改善市容做出貢獻。

總之，新市鎮發展具潛力，是城市發展的一個重要方向。希望社會各界能夠關注這個問題，為新市鎮的發展提供必要的支持和鼓勵，讓他們能夠繼續為安置居民、改善市容做出貢獻。

希望社會各界能夠關注這個問題，為新市鎮的發展提供必要的支持和鼓勵，讓他們能夠繼續為安置居民、改善市容做出貢獻。

勢趨降下有案個外意然雖 亡傷人一鐘分十每 憂担人令外意通交

雖然意外個案有下降趨勢，但每十分鐘就有一人受傷，這仍然是一個令人擔憂的問題。政府應該加強對交通安全的監管，採取措施減少交通事故的發生。同時，市民也應該加強交通安全意識，遵守交通規則。只有這樣，才能有效減少交通事故，保障市民的安全。

勢趨降下有案個外意然雖，但每十分鐘就有一人受傷，這仍然是一個令人擔憂的問題。政府應該加強對交通安全的監管，採取措施減少交通事故的發生。同時，市民也應該加強交通安全意識，遵守交通規則。只有這樣，才能有效減少交通事故，保障市民的安全。

總之，雖然意外個案有下降趨勢，但每十分鐘就有一人受傷，這仍然是一個令人擔憂的問題。希望社會各界能夠關注這個問題，為減少交通事故做出貢獻。

希望社會各界能夠關注這個問題，為減少交通事故做出貢獻。

娛樂圈

港台與金馬倫獅子會合辦 世界通訊年音樂會 歌迷可吹哨子打氣

香港金馬倫獅子會與台灣金馬倫獅子會，將於十月三十一日，在台北舉行「世界通訊年音樂會」，該會主辦人，已發出邀請函，請各界人士踴躍參加，並請歌迷們，屆時到場，吹哨子打氣，以表支持。

該會主辦人，已發出邀請函，請各界人士踴躍參加，並請歌迷們，屆時到場，吹哨子打氣，以表支持。



唱廣東歌太平凡 梁朝偉練唱國語歌

梁朝偉在台北，參加「世界通訊年音樂會」，他唱了兩首歌，一首是國語歌，一首是粵語歌，他唱得不錯，但聽眾反應平平，他練唱國語歌，是為了在大陸市場上，爭取更多聽眾。

陳秀珠為劇情需要 勤跳彈床以作減肥

陳秀珠在拍戲時，為了劇情需要，她勤跳彈床，以作減肥，她跳了幾天，體重果然減了不少，她對自己的減肥方法，感到非常滿意。



武術招式會隨需要而變 程小東誇下海口

程小東在拍戲時，武術招式會隨需要而變，他誇下海口，說自己拍戲時，從來不重複，他拍戲時，總是會想出一些新的招式，讓觀眾感到新鮮。



羅家自認不市儈 邱家雄也不偏袒

羅家自認不市儈，邱家雄也不偏袒，他們在拍戲時，總是會保持一個公平、公正的態度，不會因為任何原因而偏袒任何一方。



接長途電話 森森從台返

森森從台灣返回，接長途電話，他接電話時，總是會先問一句：「你還好嗎？」，他接電話時，總是會先問一句：「你還好嗎？」。



彼得謙士做過鼓手 年青導演年四十

彼得謙士做過鼓手，年青導演年四十，他拍戲時，總是會帶着一種成熟、穩重的氣質，他拍戲時，總是會帶着一種成熟、穩重的氣質。



無綫藝員拍造型照 戲迷如影隨形不肯離去

無綫藝員拍造型照，戲迷如影隨形不肯離去，他們在拍戲時，總是會帶着一種親切、自然的感覺，他們在拍戲時，總是會帶着一種親切、自然的感覺。



遭蚊針加上化粧品刺激 惠天賜眼睛腫如蛋

惠天賜眼睛腫如蛋，遭蚊針加上化粧品刺激，他拍戲時，總是會帶着一種認真、負責的態度，他拍戲時，總是會帶着一種認真、負責的態度。



歡慶今宵賀台慶 排出多個特別節目

歡慶今宵賀台慶，排出多個特別節目，他們在拍戲時，總是會帶着一種親切、自然的感覺，他們在拍戲時，總是會帶着一種親切、自然的感覺。



美國電影業 不受經濟衰退影響

美國電影業，不受經濟衰退影響，他們在拍戲時，總是會帶着一種認真、負責的態度，他們在拍戲時，總是會帶着一種認真、負責的態度。



董驪馬演戲兼顧 賽馬前夕不拍通宵

董驪馬演戲兼顧，賽馬前夕不拍通宵，他們在拍戲時，總是會帶着一種親切、自然的感覺，他們在拍戲時，總是會帶着一種親切、自然的感覺。



歐陽莎菲演電視 耽心粵語講不正

歐陽莎菲演電視，耽心粵語講不正，他們在拍戲時，總是會帶着一種認真、負責的態度，他們在拍戲時，總是會帶着一種認真、負責的態度。



縮減護衛計劃取銷

兆安苑試驗半個月 雖可節省開支但被居民反對

【本報訊】兆安苑試驗計劃，自實施以來，雖可節省開支，但被居民反對，現已決定取銷該計劃。兆安苑試驗計劃，係由保安司令部擬定，在兆安苑內，縮減護衛計劃，以節省開支。該計劃規定，在兆安苑內，僅保留少數護衛人員，其餘護衛人員，則調往其他地區。該計劃實施後，兆安苑內之護衛人員，僅有十餘人，其餘護衛人員，則調往其他地區。該計劃實施後，兆安苑內之護衛人員，僅有十餘人，其餘護衛人員，則調往其他地區。該計劃實施後，兆安苑內之護衛人員，僅有十餘人，其餘護衛人員，則調往其他地區。



兆安苑試驗計劃，係由保安司令部擬定，在兆安苑內，縮減護衛計劃，以節省開支。該計劃規定，在兆安苑內，僅保留少數護衛人員，其餘護衛人員，則調往其他地區。該計劃實施後，兆安苑內之護衛人員，僅有十餘人，其餘護衛人員，則調往其他地區。該計劃實施後，兆安苑內之護衛人員，僅有十餘人，其餘護衛人員，則調往其他地區。

特別情況車輛可入

居民認為應禁車輛駛入，特別情況車輛可入。居民認為應禁車輛駛入，特別情況車輛可入。居民認為應禁車輛駛入，特別情況車輛可入。

橋天人行建望民居

接連坪茂秀中上將，行可否是究研入深正現署屋房。接連坪茂秀中上將，行可否是究研入深正現署屋房。接連坪茂秀中上將，行可否是究研入深正現署屋房。

橋天人行建望民居，接連坪茂秀中上將，行可否是究研入深正現署屋房。橋天人行建望民居，接連坪茂秀中上將，行可否是究研入深正現署屋房。橋天人行建望民居，接連坪茂秀中上將，行可否是究研入深正現署屋房。

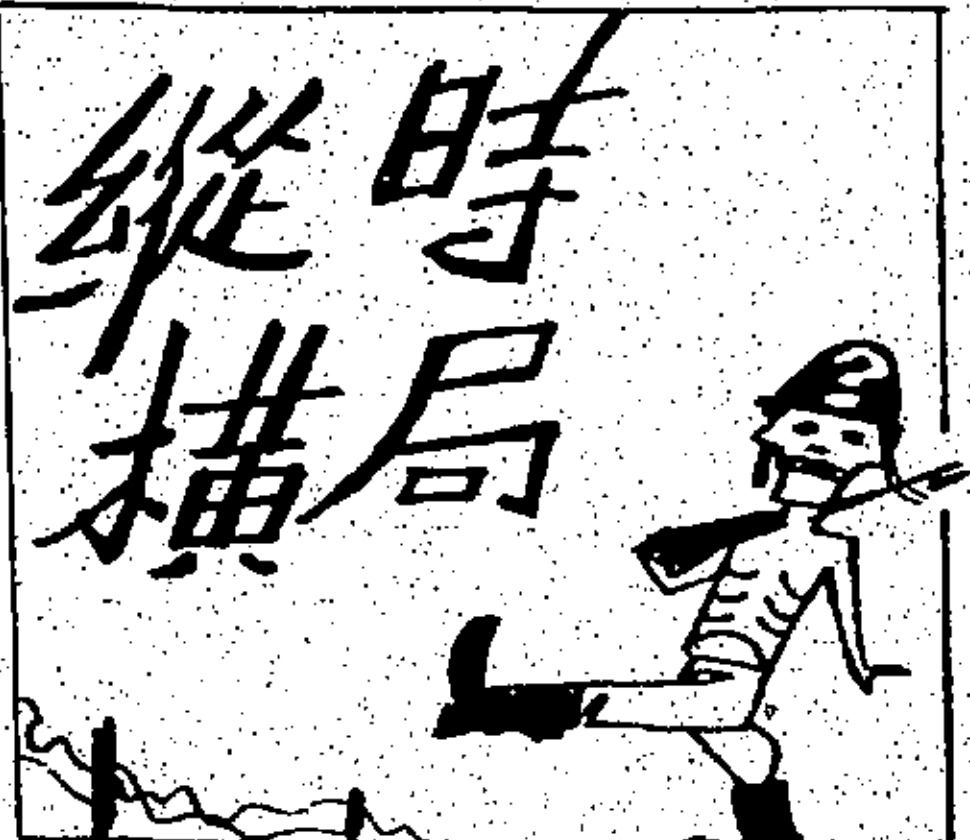
橋天人行建望民居，接連坪茂秀中上將，行可否是究研入深正現署屋房。橋天人行建望民居，接連坪茂秀中上將，行可否是究研入深正現署屋房。橋天人行建望民居，接連坪茂秀中上將，行可否是究研入深正現署屋房。

華大新 3-841199 場五今週二第 美國男舞男 主演：李國輝、李國輝	華大 場六今週六第 情激 主演：李國輝、李國輝	華南 場五今週五第 出害時 主演：李國輝、李國輝	華京 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	冠金 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華麗 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華南 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華京 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	冠金 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華麗 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

華大新 3-841199 場五今週二第 美國男舞男 主演：李國輝、李國輝	華大 場六今週六第 情激 主演：李國輝、李國輝	華南 場五今週五第 出害時 主演：李國輝、李國輝	華京 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	冠金 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華麗 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華南 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華京 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	冠金 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華麗 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

華大新 3-841199 場五今週二第 美國男舞男 主演：李國輝、李國輝	華大 場六今週六第 情激 主演：李國輝、李國輝	華南 場五今週五第 出害時 主演：李國輝、李國輝	華京 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	冠金 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華麗 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華南 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華京 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	冠金 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華麗 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

華大新 3-841199 場五今週二第 美國男舞男 主演：李國輝、李國輝	華大 場六今週六第 情激 主演：李國輝、李國輝	華南 場五今週五第 出害時 主演：李國輝、李國輝	華京 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	冠金 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華麗 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華南 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華京 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	冠金 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝	華麗 場五今週五第 妹狂靚 主演：李國輝、李國輝
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--



縱時橫局

港元匯價雖見回穩 生產成本仍然高企

造成石油產品大加小減

【本報訊】港元匯價雖見回穩，但生產成本仍然高企，造成石油產品大加小減。據悉，港元匯價在過去一段時間內，一直處於高位，這對香港的經濟活動造成了很大的壓力。特別是在石油產品方面，由於生產成本高昂，導致港元匯價居高不下。這使得香港的石油產品價格相對較高，競爭力較弱。為了應對這一情況，香港政府採取了一系列措施，包括調整匯率政策等，以期達到匯價回穩的目的。然而，由於生產成本仍然高企，港元匯價的回穩之路依然充滿挑戰。

港油公司貯存量 常維持四週需要

兩電用煤發電 減少倚賴燃油

【本報訊】港油公司貯存量，常維持四週需要。據悉，港油公司為了確保能源供應的穩定性，一直維持著較高的貯存量。這使得公司在面對市場波動時，能夠有足夠的緩衝空間。此外，港油公司還積極推廣兩電用煤發電，以減少對燃油的倚賴。這一舉措不僅有助於降低發電成本，還能減少對環境的污染。目前，港油公司的貯存量已達到四週需要，顯示出其能源供應的穩定性。

減幅雖小仍受歡迎

油價回落有利生產

【本報訊】油價回落，減幅雖小，但仍受歡迎。據悉，由於國際油價的回落，香港的油價也隨之下降。雖然減幅不大，但對於生產商來說，這無疑是一個利好消息。油價的回落有助於降低生產成本，提高生產商競爭力。此外，對於消費者來說，油價的回落也意味著生活成本的降低。目前，香港的油價已開始回落，預計未來一段時間內，油價將繼續保持穩定。

港油產品入口總值 較去年同期減一成

【本報訊】港油產品入口總值，較去年同期減一成。據悉，由於國際油價的回落，香港的油產品入口總值也隨之下降。這反映了香港油產品市場的縮小。然而，對於生產商來說，這也意味著生產成本的降低。目前，港油產品入口總值已較去年同期減了一成，預計未來一段時間內，總值將繼續下降。

油價威脅十年未散

工商民生備受打擊

【本報訊】油價威脅，十年未散。據悉，由於國際油價的持續高企，香港的油價也一直處於高位。這使得工商民生備受打擊，生活成本不斷上升。為了應對這一情況，香港政府採取了一系列措施，包括調整匯率政策等，以期達到匯價回穩的目的。然而，由於生產成本仍然高企，油價威脅依然存在。目前，香港的油價已開始回落，預計未來一段時間內，油價將繼續保持穩定。

油價威脅十年未散

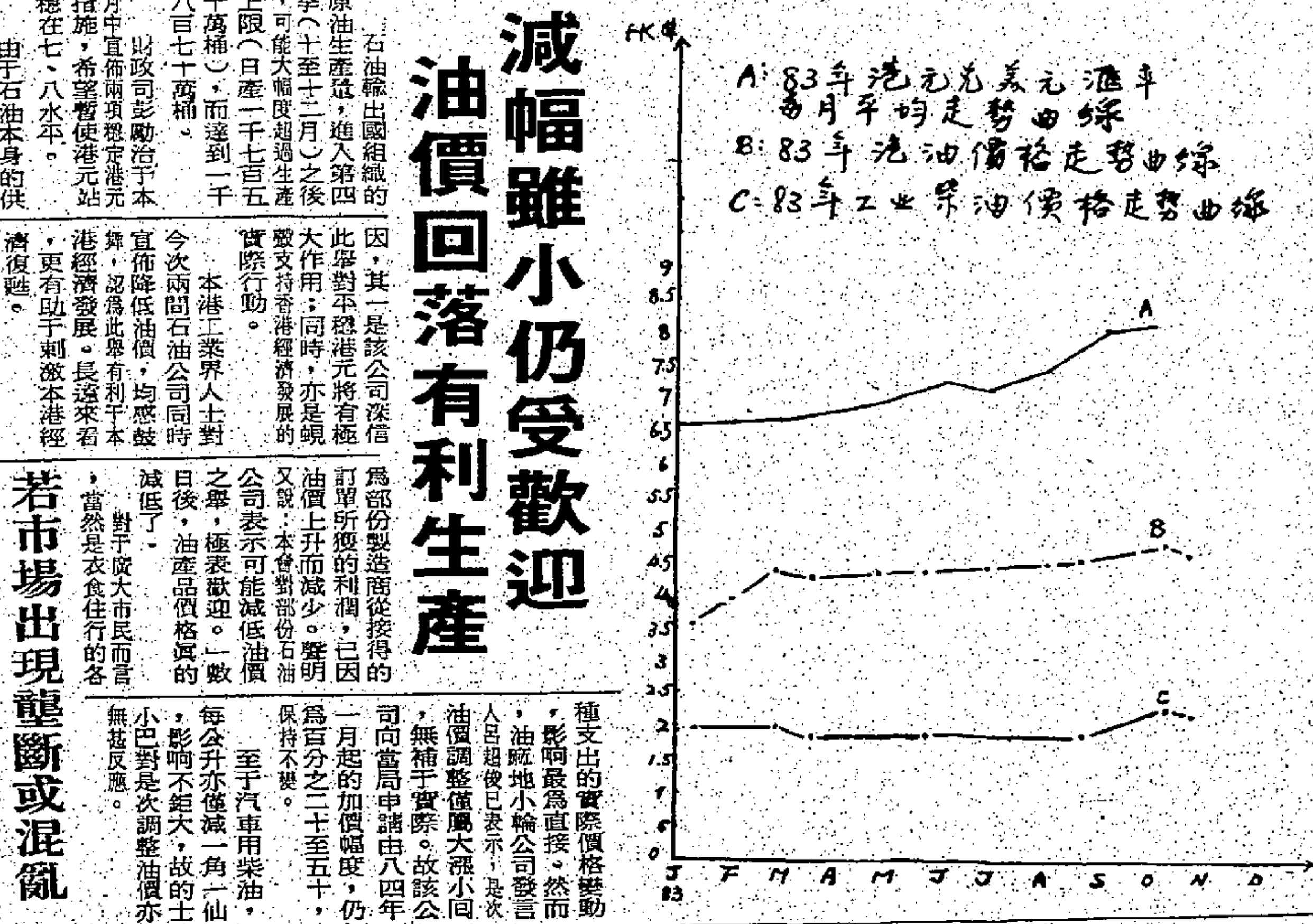
工商民生備受打擊

【本報訊】油價威脅，十年未散。據悉，由於國際油價的持續高企，香港的油價也一直處於高位。這使得工商民生備受打擊，生活成本不斷上升。為了應對這一情況，香港政府採取了一系列措施，包括調整匯率政策等，以期達到匯價回穩的目的。然而，由於生產成本仍然高企，油價威脅依然存在。目前，香港的油價已開始回落，預計未來一段時間內，油價將繼續保持穩定。

油價威脅十年未散

工商民生備受打擊

【本報訊】油價威脅，十年未散。據悉，由於國際油價的持續高企，香港的油價也一直處於高位。這使得工商民生備受打擊，生活成本不斷上升。為了應對這一情況，香港政府採取了一系列措施，包括調整匯率政策等，以期達到匯價回穩的目的。然而，由於生產成本仍然高企，油價威脅依然存在。目前，香港的油價已開始回落，預計未來一段時間內，油價將繼續保持穩定。



油價威脅十年未散

工商民生備受打擊

【本報訊】油價威脅，十年未散。據悉，由於國際油價的持續高企，香港的油價也一直處於高位。這使得工商民生備受打擊，生活成本不斷上升。為了應對這一情況，香港政府採取了一系列措施，包括調整匯率政策等，以期達到匯價回穩的目的。然而，由於生產成本仍然高企，油價威脅依然存在。目前，香港的油價已開始回落，預計未來一段時間內，油價將繼續保持穩定。

油價威脅十年未散

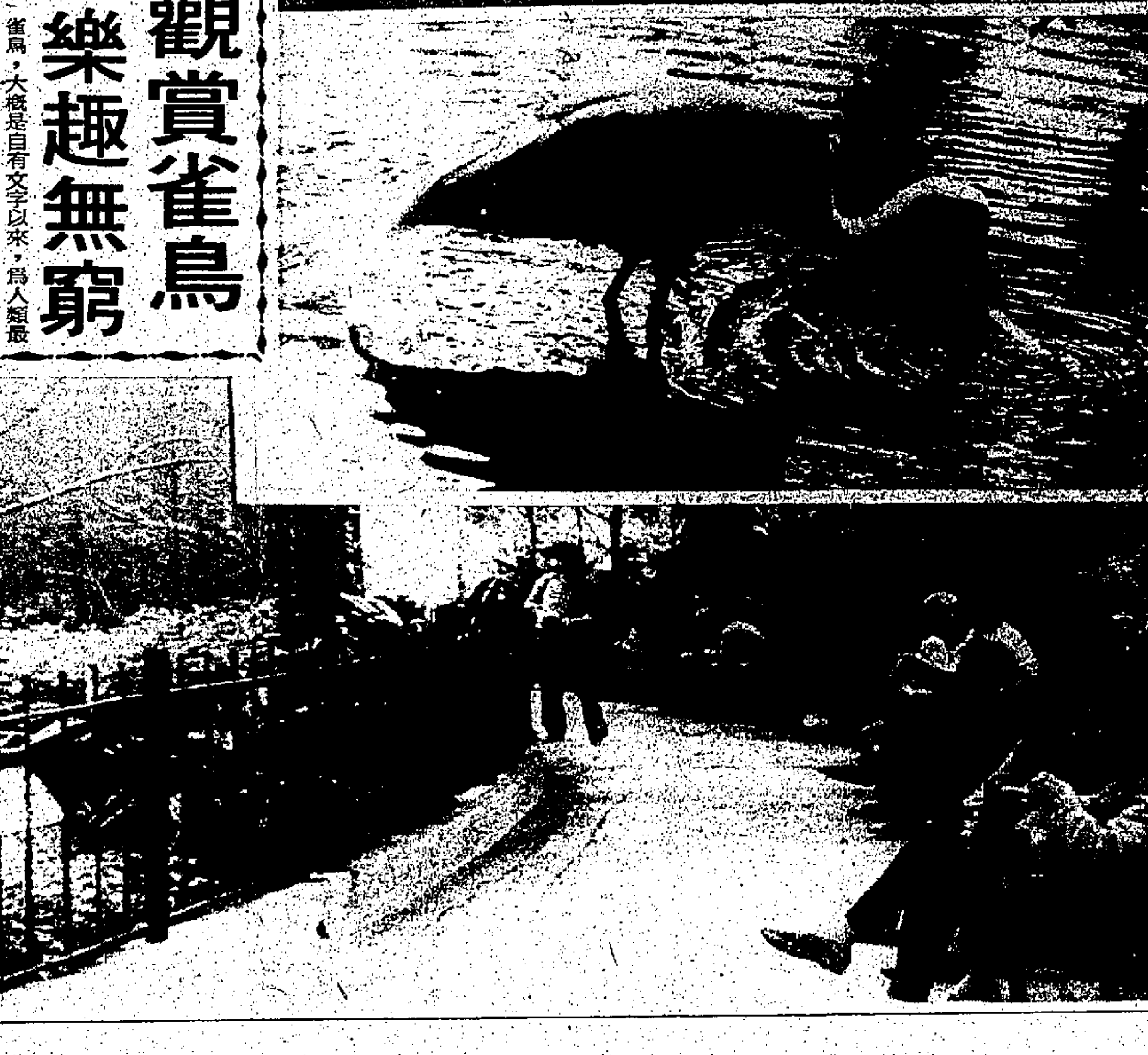
工商民生備受打擊

【本報訊】油價威脅，十年未散。據悉，由於國際油價的持續高企，香港的油價也一直處於高位。這使得工商民生備受打擊，生活成本不斷上升。為了應對這一情況，香港政府採取了一系列措施，包括調整匯率政策等，以期達到匯價回穩的目的。然而，由於生產成本仍然高企，油價威脅依然存在。目前，香港的油價已開始回落，預計未來一段時間內，油價將繼續保持穩定。

油價威脅十年未散

工商民生備受打擊

【本報訊】油價威脅，十年未散。據悉，由於國際油價的持續高企，香港的油價也一直處於高位。這使得工商民生備受打擊，生活成本不斷上升。為了應對這一情況，香港政府採取了一系列措施，包括調整匯率政策等，以期達到匯價回穩的目的。然而，由於生產成本仍然高企，油價威脅依然存在。目前，香港的油價已開始回落，預計未來一段時間內，油價將繼續保持穩定。



華僑文化

丹青閣畫苑 一屆師生作品展覽

昨揭幕今明續展

【本報訊】丹青閣畫苑，昨（廿四）日舉行第一屆師生作品展覽，由丹青閣畫苑主席尹望卿主持揭幕。尹主席在揭幕禮上致詞，表示丹青閣畫苑自成立以來，一直致力於推廣中國繪畫藝術，並為本地華裔青少年提供一個學習和展示的平台。他希望透過今次展覽，能激發青少年對繪畫的興趣，並展現他們的才華。

今次展覽展出了尹望卿老師及多位學生的作品，包括山水、花鳥、人物等，畫風各異，展現了丹青閣畫苑在過去一年來的教學成果。展覽吸引了不少市民駐足欣賞，場面熱鬧。

展覽將於今日（廿五）及明日（廿六）繼續展出，歡迎市民踴躍參觀。

贈丹青閣畫苑 師生作品聯展序

尹望卿

丹青閣畫苑，自成立以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，發展迅速。今次舉辦第一屆師生作品聯展，旨在展示丹青閣畫苑的教學成果，並為師生提供一個展示才華的機會。希望透過今次展覽，能激發青少年對繪畫的興趣，並展現他們的才華。

香草與雙寶演出 太平洋舞蹈音樂

【本報訊】太平洋舞蹈音樂，將於本月廿六日（星期六）晚上八時，在伊甸園酒家舉行演出。今次演出由香草與雙寶兩位藝人主理，他們將為觀眾帶來精彩的舞蹈及音樂表演。演出節目包括：《香草與雙寶》、《太平洋舞蹈音樂》等。門票每位五十元，可於伊甸園酒家購買。



（上）為香草與雙寶演出。（下）為黃佩儀「惜書」。



玉階生白露 夜久侵羅襪 却下水晶簾 猶見秋花落

（一九八二年九月）

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費如下：

- 大字四個：每天十二元
- 小字四個：每天十二元

（本報地址：香港中環皇后大道中）

聘請

本報聘請各類人才，包括：

- 專車司機：待遇優厚，有意者請洽本報。
- 女工：待遇優厚，有意者請洽本報。
- 夜校教師：待遇優厚，有意者請洽本報。
- 津貼中學：待遇優厚，有意者請洽本報。
- 津貼小學：待遇優厚，有意者請洽本報。
- 津貼中學：待遇優厚，有意者請洽本報。
- 津貼小學：待遇優厚，有意者請洽本報。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信，請携收據來取：

001	002	003	004	005	006	007	008	009	010
011	012	013	014	015	016	017	018	019	020
021	022	023	024	025	026	027	028	029	030
031	032	033	034	035	036	037	038	039	040
041	042	043	044	045	046	047	048	049	050
051	052	053	054	055	056	057	058	059	060
061	062	063	064	065	066	067	068	069	070
071	072	073	074	075	076	077	078	079	080
081	082	083	084	085	086	087	088	089	090
091	092	093	094	095	096	097	098	099	100

商業

本報商業廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費如下：

- 大字四個：每天十二元
- 小字四個：每天十二元

（本報地址：香港中環皇后大道中）

待今後事實作證。鄭小本年近八十，渴望有生之年，把一個
的黨交給後人，用心良苦，能否辦到，且看下回分解。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八三年十月卅日

封面專題：工作艱巨的海上消防船



玉羊牌

特級 人參酒

補身益氣・真有您心

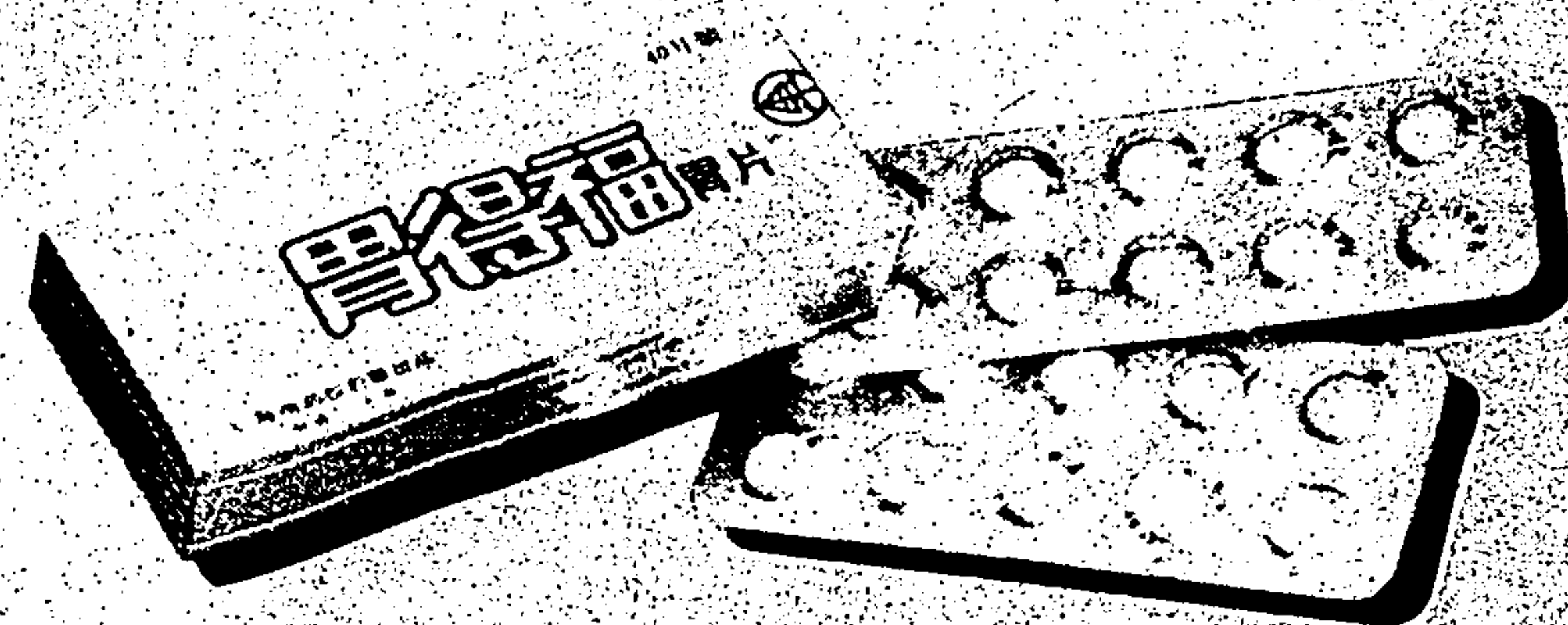


經銷處：利源長有限公司
電話：5-8190821

治標又治本的 高效胃藥

胃得福 胃片

適應：胃潰瘍、十二指腸潰瘍及慢性胃炎。



與眾不同的三大特點

- (1)本品不但能迅速消除胃痛、泛酸及便血等症狀，患者如堅持服藥，可獲徹底痊癒。
- (2)本品並可防治消化道潰瘍的惡性病變。
- (3)本品為純中藥製劑，長期服用絕對安全。

上海中藥製藥廠出品
國貨公司 藥行有售

正南行有限公司 經銷 (電話：5-782522)

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第370期

一九八三年十月三十日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

工作艱巨的海上消防船.....	8
海洛英是怎樣吸上癮的.....	2
訓練嚴格的紐約消防員學校.....	2
羞怯性格與職業選擇.....	3
素菜“孔雀拼盤”(食在香港).....	6
帶氧運動.....	6
十二星座本週運程.....	9
孤男寡女(星期掌篇).....	10
客廳佈置，勿忘插花.....	11
巧奪天工的鐘表藝術.....	12
梁漢威臨急抱佛腳.....	13
顧國樑演活經紀積.....	14
“魔域戰士”創造星球.....	16
令人憶念的山口百惠.....	17
電視節目表.....	18-24
兒童週刊.....	25-31
積架XJ 6 4.2四門豪華房車.....	32

最合你耳



現購最新推出之多款盒帶
幸運抽獎券(凡購買盒帶
外)，詳情請參閱各大報章
或向各大電器行查詢

新力牌盒帶，創新設計，
獨有SR MECHANISM，音色完美，
錄音播送，效果特佳，最合你耳。
新力牌盒帶，種類最齊，
並有30、45、60、90、120分鐘
等可供選擇。

總代理：福昌藥業有限公司

總經理：十力電器有限公司

香港店：中環德輔道中105號 電話：5-446188

中環太子行106號店 電話：5-4241802

旺角店：旺角彌敦道574號 電話：8-300814

(旺角店營業時間：上午九時半至晚上九時，星期日照常)
旺角店：5-632231 / 3-642276

重慶：5-450492

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY

海洛英是怎樣吸上的癮

在十個吸毒者中，有六個人說，他們在童年與少年時代是和他們的朋友處於平等的地位。他們有百分之二十八甚至聲稱自己過去是「孩子」中有影響的人物，或領袖人物。

大部份受訪的吸毒者，都是在校或學徒期間開始對毒品上癮的。他們有百分之三十七，在十四歲就試用過毒品。

他們當中，有四分之三以上，開始是吸大麻，但把大麻說成是通向墮落的道路，則似乎太強了，因為只有百分之五左右的人，吸食者，才會發展到吸食海洛英。

專家們這樣寫道：要開始吸大麻，你不僅要有想試的願望，而且還先得要有機會這樣做。在許多情況下，服藥劑是日常的生活環境造成的。遲早是會偶爾碰上吸海洛英的機會。——威斯特法倫州海洛英上癮者第一次進行的試驗性調查。

受採訪的年輕上癮者中，十八到二十二歲的佔五分之四。他們具有中等的社會和經濟背景，代表著社會中的各個階層。

海洛英的上癮者來自社會的各個階層，受訪的兒童中，只有一半是工人的子女，但這要比在服用軟性毒品的人的當中所佔比例還要高。

大約有一半是來自破產家庭。他們的父母不是離婚，就是分居，或者其中有一人死於。即使雙親俱全，家庭生活一般也是不和的。青少年不能管父母的爭執，他們只能自己料理自己的事情。

他們與父母的關係薄弱，因為他們感到父母並不了解他們。如果能夠相互信任的話，也僅存在於母親與子女之間。

父親對子女的撫育，很少關心，甚至毫不關心，不存在深厚的感情。一家人一起生活，也就僅限於此，那僅是方便關係。

上癮者們上學時間不會很長，他們多數會要求不嚴謹的學校，而且儘早就退學，只有四分之一的人升到預科或大學。

多數對上學不感很大的興趣。離校後他們通常會當手藝學徒，但也只有百分之四十左右能夠滿師而為合格的熟練工人。

這樣，他們只有四分之一的人職業上有前途，而他們往往因吸海洛英而被解僱。他們在社會上，也有很多人第一次開始與軟性毒品接觸時，就放棄了他們所學的行業。

然而他們在吸海洛英之前，還不是受到社會排斥或不相容的人，他們中有百分之六十說，過去他們與其他人在交往時並沒有甚麼困難。

如果這些吸毒者是他們的朋友或熟人，他們就更容易發生興趣。

所以，從朋友或熟人中，起決定性作用來看，似乎喜歡交際的年輕人，比孤獨的人更容易染上毒癮。

在家裏或在學校裏遇到不快的事，或與朋友鬧別扭，吞來對年輕人試圖吸毒的影響很少。

那些因自我注射海洛英入血管，而受到拘留的人，說他們並不是在威迫利誘下，才試用海洛英。

由於他們吸食軟性毒品，他們自然會感到海洛英上癮者，起初他們以疑慮的眼光看這些人，對染上毒癮感到驚恐。

但當他們遇到了另一些吸毒者，而他們又羨慕這些吸毒者的生活方式，並且這些吸毒者又不像一般人口中講的那樣落魄，他們恐懼的心理就消除了。

甚至當他們已對海洛英上癮而不能自拔，吸海洛英的人們仍很注意保持冷靜，決定自若和自信的外表。

可能成為吸毒上癮的人，遲早會看到一個上癮的朋友，在吸毒以後表現出短暫偉大的氣質。有百分之七十九的人說，他們出於好奇心，想知道一下吸毒以後高人一等的感受，從而促使他們想

羞怯性格與職業選擇

在人們已有的認識基礎上，最近，美國科學家對性格與職業進行了一系列的研究，特別是對羞怯性格的形成獲得進一步的認識，並認為羞怯性格與職業選擇有着密切的關係。

人的性格各有不同，僅從羞怯和開朗來看，就有很大的差別。有的兒童好像是天生的害羞，遇到什麼事情都容易臉紅，在課堂上對於老師的提問也表現出一種胆怯的行爲，常常呈現出不正常的羞怯感或「受壓抑感」；有的兒童却正好相反，爽朗、大方，天不怕，地不怕，不知所謂羞怯。

成年人同樣也有這種性格的區別，因而往往影響到職業的選擇。

那麼，羞怯性格到底是怎麼形成的呢？

早在中世紀和文藝復興時期，一些啓蒙科學家曾提出：人的性格是體液所決定的。但這種見解在近代已被推翻了。代之以認為：人的早年經歷對以後的個性和行爲起着持久的影響。後來，科學家們都熱衷於首先研究童年時期心理創傷的後遺影響。

近來，科學家又指出，童年時期的羞怯性格，如果不是由於黑色胆汁和粘液所形成，就可能確實來源於生物學因素，而早年經歷所產生的後果，根據遺傳對兒童性格影響的不同，會因人而異。

今天，美國科學家經過研究，又提出了一種可能性：童年時代害羞或胆怯的性格傾向，可能不延續到較大的年齡，而且也會影響到職業選擇和教育子女方式等成年行爲。

哈佛大學一位心理學家對嬰兒進行了一項研究，嬰兒的嚴重羞怯感可能是天生的，而且是持久的。

胎兒出生前的環境，對兒童先天性格有着重要作用。由於神經系統的結構，受胎兒期化學環境的影響，使這些兒童可能傾向於對陌生事物表現出抑制而不是興奮。這樣，可能使他們開始數週內的心理緊張，使胎兒的神經系統本身進行分化，形成了先天性的羞怯的根源。

羞怯性格的兒童其行爲與一般兒童也不同，研究人員觀察了一百名出生二十一個月大的兒童在遭遇各種意外事件時的表現，找出了二十八名表現「受壓抑感」最強，和三十名「受壓抑感」最弱的兒童。

一個月後和十個月後分別在實驗室進行重複試驗，結果發現最羞怯的兒童往往在離母親不放，且既不自願與陌

試一下來看。這個念頭是極重大之錯，而且一下子錯，變成失足不能自拔。

一般來說，年輕人從吸食軟性毒品發展到第一次服用海洛英，需要兩年時間，再過幾天之後，就會上癮。

第一次吸毒的人，十個有八個都感到他們的第一次海洛英注射，是非常令人感到愉快的，因而幾個鐘頭之內，他們就想再試一下。

不要多久，他們就沉溺在吸毒的生活中。生活在他們看來，變成是想法子得到海洛英然後吸食。他們靠販毒，偷掘騙來取得買毒品所需的款項。

紐約消防員學校訓練嚴格的

說來相當驚人，美國紐約市平均一天發生一千五百次火警。着火地點，有的在摩天大樓，有的在木造小平房。如果說紐約市的消防員，是全世界最忙碌的消防員，一點也不爲過。

紐約市消防隊爲了吸收更多，更優秀的消防員，以應付高次數的火警，特別於一九七六年，在紐約郊區成立一所消防學院，校園佔地一千一百公頃，專門訓練候補消防員。

去年，紐約市消防隊擴大編制，增加人手。該學院去年也增加招收名額，共招一千七百多人。

該校採取密集教學方式，全部課程集中於六個星期內授完，學生結業後，即成爲候補消防員（現紐約市共有一萬名消防員）。

該校除建有辦公室及教室外，還有一些建築物，是紐約市著名大樓的翻版，如帝國大廈、世界貿易中心、聯合國大廈等，這些建築物造得與真的一模一樣，只是尺寸比例縮小，讓學生練習如何在大廈內救火。這些實習建築物，每週兩次，每天兩次冒出濃煙甚至火，訓練學生的消防能力。

受訓學生在實習時，必須一絲不苟，戴上黑色頭盔，身背氣筒，穿著黃色的防火外套，然後趕往「火場」，搶救被困在屋裏的人。這些被困「火場」的人，是由導師假裝。

到紐約消防學院就讀的學生，必須身體健全，年齡在十九歲至廿九歲之間。該校最注重的是紀律，因爲救火是一件辛苦且危險的工作，況且人命關天，兒嬉不得，而在「火場」，最講究的，就是紀律及效率。

該校成立七年多以來，至今尚未出現過女學生，主要原因是申請入學的女生們，到現在為止，還沒有一位通過入學考試中嚴格非常之體能測驗。

該校體能測驗項目之一，就是考生必須背著七十公斤重的東西，上好幾層樓，來回一趟。因爲消防局假設，一個被煙燻昏的成人，體重大約是七十公斤左右。這種測驗，連許多男性考生也無法通過。

現年廿二歲，現已成爲候補消防員的凱斯，是大學會計系畢業生，他放棄了待遇優厚的會計師工作，而情願擔任危險而又辛苦的消防員。他表示：「我在高中時代，即申請當救火員，後來我有好幾個朋友都到消防隊工作，常談起救火工作的種種情況，使我覺得救火實在是在全世界最了不起的工作。」（雄）

生的成年人交往，也不願與性格比較開朗的同年人在一起。

研究人員還注意到，出生後三年內羞怯性格明顯的兒童，在進入青春期以及成年期後，仍保留著羞怯性格的可能，他們繼續孤僻離羣，往往被性格較開朗的兒童所支配。這樣的性格，必然影響到他們對職業的選擇。譬如：不大可能成爲運動員，也不大可能選擇傳統上由男子從事的工作。

另外，有少部分接受研究的性格羞怯的兒童，在進入成年期後，沒有一個選擇從事體力勞動的職業。

可以肯定，性格羞怯對職業選擇有重要影響，也可以說，對前途有一定的影響。因而，研究改變早年羞怯性格有重要意義，科學家們正懷著濃厚的興趣進行研究，發現一些特別怕羞的兒童以後逐漸不怕羞了。至於這「受什麼因素作用，尚未完全弄清楚，有待進一步研究。」（區新）

讀者文摘最新出版

中國名勝古蹟

全圖三百五十二處名勝古蹟畫入眼簾

- 帶你遍遊全中國三五二處最富特色的名勝古蹟，即使一般旅遊刊物所沒有的遙遠角落，都會帶你一遊。
- 以一幅幅大面積的彩色照片，盡現美景特色。
- 以詳盡專文，介紹各地的特色、史蹟、傳說，增添閱讀樂趣。
- 深入全國五大風景區——長城、黃河、長江、絲綢、台灣，你可以仔細參觀。
- 有收藏價值，硬面精裝，浮雕式封面，名貴美觀。

僅售：
\$149

請即到各大書店購買！



- | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 中區
三聯書店
南華書局
香港圖書公司
中環利士書店 | 北區
萬里圖書公司
北角圖書公司
北角圖書公司 | 沙田
南華書局
南華書局
南華書局 | 九龍
南華書局
南華書局
南華書局 | 新區
南華書局
南華書局
南華書局 | 東區
南華書局
南華書局
南華書局 | 西區
南華書局
南華書局
南華書局 | 南區
南華書局
南華書局
南華書局 |
|--|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|

澳紐旅行團

九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

- ① 澳洲九天豪華遊\$6,450
- ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,250
- ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$7,950
- ④ 澳洲新金山雪梨八天\$6,950
- ⑤ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊\$5,980
- ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$6,450
- ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$8,950
- ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$9,950
- ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$18,950

★以上各團逢星期三、及星期六、日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團遍遊：

澳洲雪梨——雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。
墨爾本——新金山、巴格利淘金場、國會大廈、藝術館、歌劇院。
坎培拉——各國駐澳領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、紅山。
布里斯本——黃金海岸。
西澳洲——柏斯。
紐西蘭——溫倫、威多利亞、毛里部族、曲曲、皇后城、米爾尼、聖雲市等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加...

- 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
- 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物，語言方面更加識途老馬。
- 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時糾紛之弊。
- 全程以中餐為主，講究飲食。
- 到澳洲探親或作投資考察最合適。
- 全程乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名
新加坡航空公司



報名處：**半島遊覽企業有限公司**

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中全誠銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常

美加旅行團

汎美航空公司

全球經驗最豐富之航空公司

半島旅遊集團

全港辦理旅遊經驗最豐富

六大旅程遍遊全美加

- ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$6,950
- ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$7,950
- ③ 美加西岸團十四天\$9,950
- ④ 美加東岸團十二天\$12,950
- ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$16,950
- ⑥ 美國檀香山八天\$6,950

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團遍遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、溫倫、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等等名城名勝。

東岸團遍遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等等名城名勝。

全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西門大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...

- 唯一行程檀香山住宿三晚。
- 唯一美洲行程全港最靚，免長途坐車。
- 全港住宿最靚，請參閱左列。
- 機票有效期一年。
- 西岸團唯一一旅程在溫哥華住宿三晚。
- 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
- 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- 全程以中餐為主，講究飲食。

PAN AM

未乘搭過汎美，未算去過美國

報名處：**半島遊覽企業有限公司**

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中全誠銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常

食在香港

素菜「孔雀拼盤」

素菜——吃齋，是我國飲食體系中的一大流派。廚藝精湛的大師傅，選用豐富的原料，泡製出絢麗多姿的素菜來，它變成顛倒眾生的「尤物」，迷倒中外食客。不少香港人對素菜早有一份熱心。



近年講究防止胆固醇，話說吃素菜可以防癌，吃素菜的人更多。醫學界有多種病例證明，素食防癌應該可以信賴的。記得吃飽素菜以後，胃間的感覺不膩。

若是大師傅手藝巧，可令人管素菜如管珍饈飽參翅肚般多樣化哩！我國傳統上有吃「六月素」的習慣。這是古人根據醫學衛生方面認為，熱天肉質易於腐敗易變質，滋生病原體，也就變成體弱。故在熱天以吃素為宜。

其實，吃素春夏秋冬均宜，常吃祇有好處而絕無壞處。不少高齡人士長年吃素，身體健康和精神都很理想。

本港素食館不少。也見很多年青人作座上客，這是好現象。

夠得上水準的素食店有多間，「食街香齋素食館」是其中之一。高僧也肯光顧，可想其素得乾淨了。

曾在「香齋廚」數管素筵，一款「孔雀開屏拼盤」令我歷久不忘！它是好看也好吃，這才難得！

見肥胖的「孔雀太太」在長碟上展翅散尾。那是：雀頭用甘菊刻成，豎在生菜絲堆上，跟着縱橫分層排列素雞、素鴨、素叉燒、冬菇、銀耳、露笋、西蘭花、白菌、鮑魚菇、冬筍、菜片等。頭部兩邊綴以紅玫瑰。它們又經煮過，打上汁芡，便有可口的美味。

夏日曾嘗一款用水果砌成「孔雀」形的冷盤，它也是散開翅和尾，色彩絢紛，造形美麗。

「孔雀」是拼盤的上自造型題材。飲茶時吃的點心，比較起來，素點心對人體更有益，常去「香齋廚」一飲茶是圖其點心花樣多而製作佳，以及收減肥之效哩！

節省能源用伊瑪 伊瑪慳電又慳錢

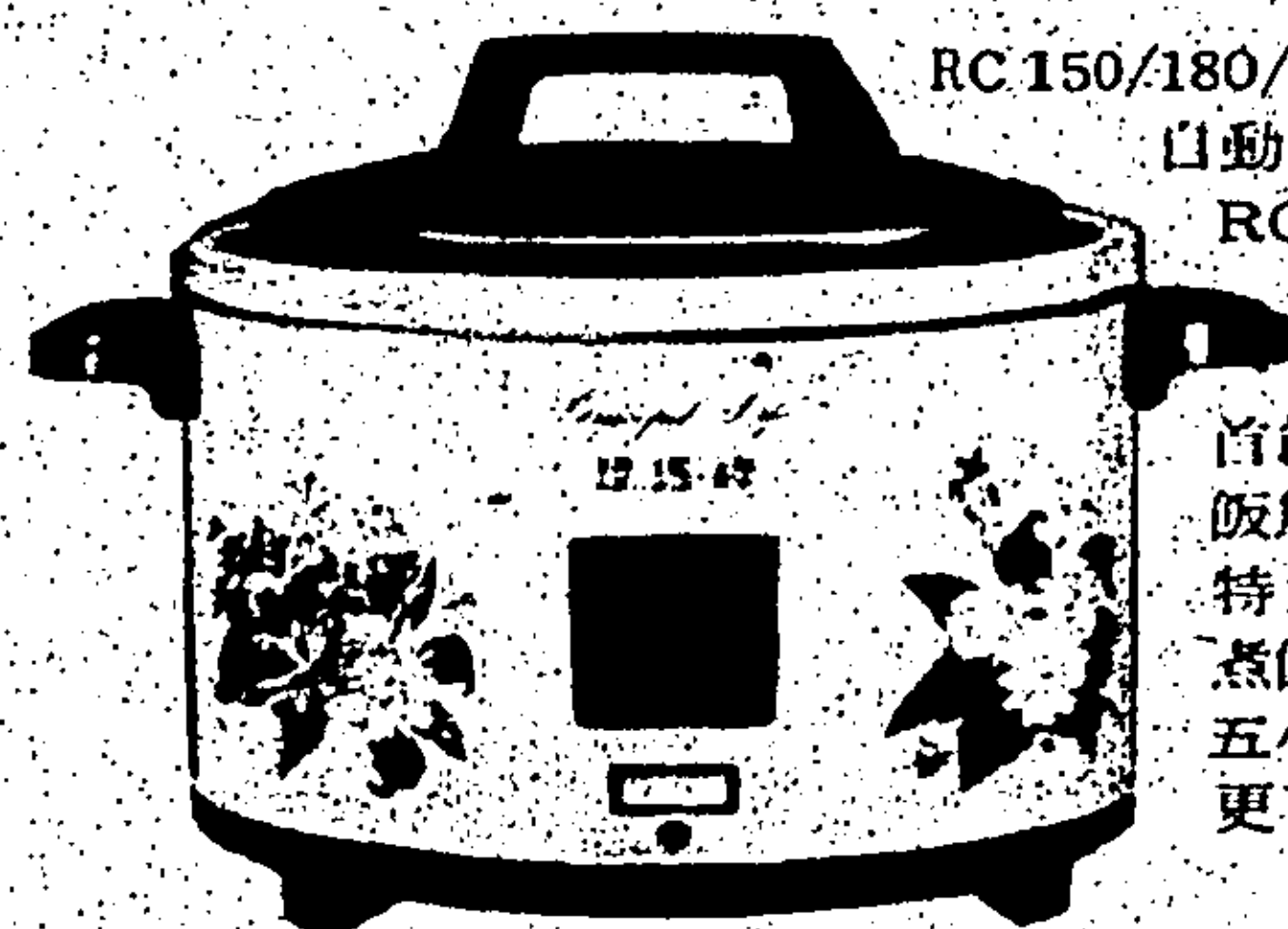
imarflex
SINCE 1929

提防假冒

在國內提貨或香港購買請認明有永勝商行有限公司編印之中文伊瑪食譜才是正貨



CVO-500 TURBO BROILER
伊瑪牌熱風爐，1200W發熱線475°F熱風由微型風扇吹出，將食物吹熟，蓋有不同大小直徑坑紋，由8吋至12吋，可蓋在圓形盛器，如電子瓦煲胆，電飯煲胆，錫鍋，瓦煲等，無縫固定，底盤，比焗爐快30-40%，而更省電，焗燒鴨，雞，鵝等，更多肉汁，外皮色澤金黃明亮，更可保溫食物，又可保湯，一物多用。



RC 150/180/220 回鄉探親最受歡迎自動保溫電飯煲。
RC 150 4-6人用，
RC 180 6-8人用，
RC 220 10-12人用，
首創七彩花紋圖案及不銹鋼飯煲，美觀耐用，特別為香港及中國大陸設計，煮飯快而省電，可保溫五小時，廚房不但美觀，更可增加食慾。



依瑪牌首創發明電子瓦煲，款式由1公升至8公升，由二人用至廿人用不同大小容量共十餘種，全部活動瓦內胆，所有電器部份均有保用期，故購買時要認明伊瑪牌及索取永勝商行有限公司之保證咭。



IRC電子保溫飯煲
飯熟後可保溫12小時，IRC 072 072公升容量，祇用電28W保溫，而IRC 180 1.8公升祇用電37W保溫，三層保溫蓋確保飯味香滑，軟熟。
TEFLOIN II 內胆，絕無飯焦。另有12小時自動時間型可供選擇。

購買時請索取中文說明書(食譜)

歡迎轉口中國大陸
大批定購另有特價



總代理：
永勝商行有限公司
香港北角英皇道499號北角工業大廈1樓
電話：5-642013 5-642043 5-642048 5-642068

門市部：銅鑼灣英皇道十四號
僑興大廈地下J座(留仙街入口)
電話：5-788376

帶氧運動

六十以上最宜步行

運動不僅可促進人體機能的健全，而且對智慧的運用，情緒的和諧，道德的培養以及整體合作等都有很大的益處，因此各種不同的運動應運而生，名目繁多，但從生理學觀點來看，不外乎以下四類：

①等長性運動——又叫靜力運動，肌肉收縮保持於一定長度。

②不等長性運動——肌肉收縮且產生動作，但此動作所消耗之氧氣有限，只適於鍛鍊肌肉，對心肺功能無大助益，如舉重與柔道屬之。

③無氧運動——此種運動需要大量的氧氣，但由於速度及時間短，使氧氣的供應不能達到穩定狀態，或者氧氣供應不應求而成為負債，負債累積到某一程度必然迫使運動停止，如一百公尺賽跑就是一典型例子。

④帶氧運動——此類運動需消耗相當數量的氧氣，但不致於形成無法忍耐的氣喘，因此可持續較長時間，對於心肺血管甚至全身各器官功能之促進，有意想不到奇妙的效果。

以上四種運動各有其價值，但就增進健康延年益壽而言，則以帶氧最好，最常見的良好帶氧運動如跑步，游泳，騎單車，步行，原地跑步，排球等。步行雖不激烈，只要時間夠長，仍然有助於身體健康。但較激烈的運動，如急行或跑步，對於患心臟病，冠狀動脈疾病，高血壓，血糖不穩定，過度肥胖及急性期的任何傳染病患者，均不適宜，並應嚴格禁止。

心肺功能隨着年齡的增長而衰退，帶氧運動有助於減緩老化之趨勢，以及維持良好的功能。不同年齡的人從事帶氧運動的方法是：

卅歲以下的人除非有明顯的疾病，可以隨心所欲施行任何一種運動。卅至五十歲的人，幾乎每一種運動都可以選擇，如果想作較激烈的運動，需視自己的體能來決定。

五十歲至五十九歲的人開始時最好是步行，待相當時間得再考慮跑步或急行，而做更激烈運動之前，最好檢查一下身體。

六十歲以上的人，應避免做較激烈的運動，步行，游泳及原地騎腳踏車是理想的運動方法。

實施帶氧運動也有一些安全原則：

①慢步進行，按部就班，不可急躁和關節發生問題，作費力的運動前需花數分鐘的暖身運動。

②在能忍受的限度內運動，避免耗力至過分疲倦。

③慢慢靜下來，運動後宜作五分鐘的慢跑或步行，使由跑步逐漸轉為靜止。

④運動的時間可於早晨起床後實施，也可以在午餐的時間進行，對於需要減肥的人，午間運動可抑制食慾，這種運動與節食的結合，不僅可改善心肺血管功能，而且可減輕體重及縮小腰圍，一舉數得。

⑤規律化，偶而高興時才運動對健康並沒有幫助。假使不能規律運動，最好不要一下子做大激烈的運動，免生危險，同時極熱或極寒冷的天氣也不宜運動。

工作艱巨的海上消防船

林奕昌

在本港七艘消防船中，設備最完善者非「來路貨」，而是地道的「香港製」——建費耗資達一千萬元。然而，你可知道本港第一艘消防船亦是本港產品，而當時的建造費僅六千元。不過這已經足近百年的歷史陳跡，況且當時的價值與消防的設備亦不能與今日相提並論。

根據消防事務處的資料顯示，早於一八八三年本港便出現第一艘消防船，在港海內擔任撲滅火警的重任，不過當時該艘消防船的設備非常簡陋，通訊員是依賴岸邊的電報局所發出的火警消息，每當接到海面的火警報告時，駐守電報局的印籍看更便向起警笛示意，而在離岸不遠停泊的消防船立刻派出一名人員划小艇登岸接收電報，查看事發地點，再划艇重返消防船，然後開動船上的蒸汽馬達，駛往事發地點救火。

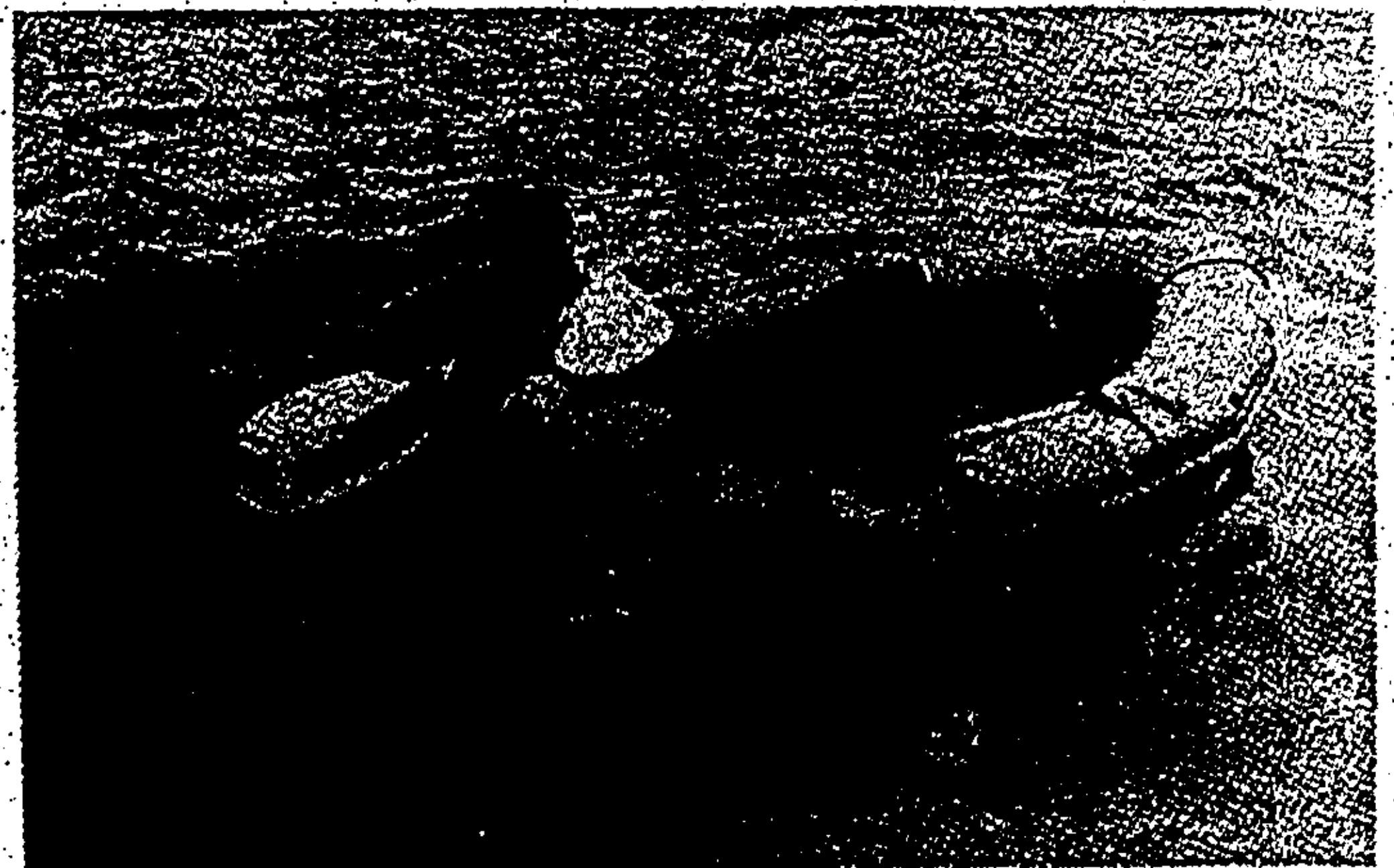
經過一番學習的手續後，消防船駛抵火警現場時，可能已是數十分鐘後的事，若以今日消防處的工作效率而言，不被人投訴才怪。當年本港海面的船隻不多，而且大部份是人力及風力推動的，故此一艘消防船應付海上的火警及意外事件發生，已是綽綽有餘。

今日的維多利亞海港已是世界上最繁忙的海港之一，每年進出港口的船隻約有六萬五千多艘，貨物吞吐量達到七千萬公噸。此外，另有五萬名漁民和水上居民於本港近岸作業或寄居在各避風塘的五千多艘船隻上，毫無疑問，海上消防事務工作已較一百年前繁重的多了。

說到海上的火警，市民印象最深的，要算是一九七二年一月九日所發生的「海上學府」一場大火。它可說是本港歷史上一次罕見的海上火警。創辦「海上學府」的是已故本港航運界巨子董浩雲先生多年來的抱負，他用巨資將購入的一艘八萬多噸的「伊和沙伯皇后號」郵輪改建為一座國際性的「海上學府」，作為推廣國際教育及促進文化交流之用。但可惜，海上學府改建將近完成階段時，却遭一場無情的大火摧毀。

儘管這宗海上火警發生距今已有十一年，但消防事務處當時動用消防人員，日以繼夜去撲救這場大火，他們的印象至今仍留在市民的腦海中留下深刻的印象。當年為拯救這場「災難性」的海上火警，消防事務處除出動兩艘消防船救火外，並僱用一艘渡海小輪載着滅火車，每日廿四小時不停進行搶救工作，雖然經過幾日來的搶救，但是仍然無法挽回海上學府的性命，但消防員艱苦奮鬥的精神，已令人敬佩。

在海上當值的消防員日常的工作，除了撲救船上火警外，工作範圍相當廣泛。例如執行拯救海上意外事件，包括

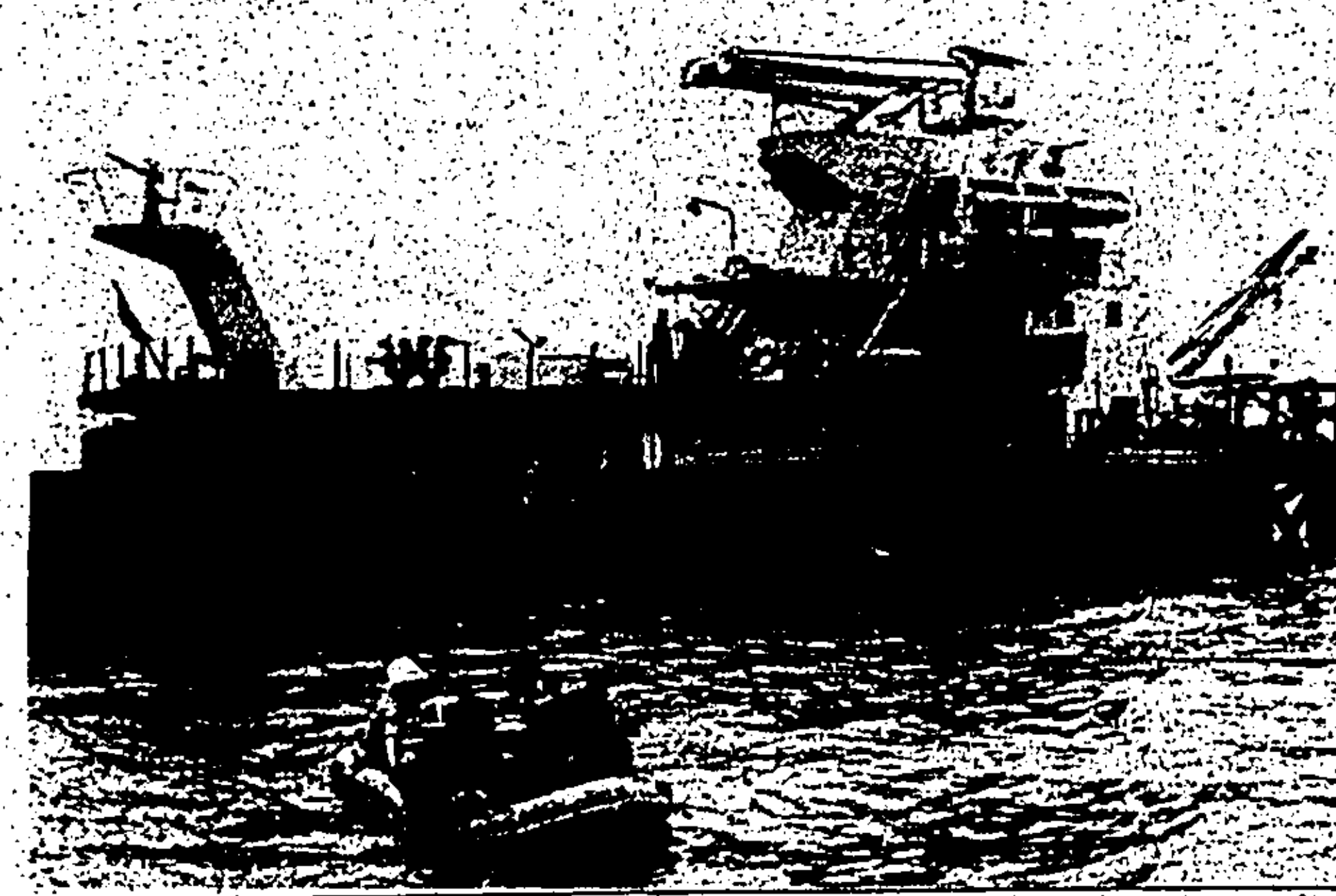


分鐘可噴出二萬七千公升，射程達五十米以外。他又表示：消防船六號，現時停泊於尖沙咀消防碼頭，但不久會遷往現正興建中的青衣站駐守。原因是荃灣、葵涌及青衣一帶的航運日漸頻密，火警及意外事件發生的機會較高。

在海救火是一項極為艱巨的工作，故此海上消防員必須具備專門的救火技能及強健的體魄。因此，海上消防員是不會公開招募，而是從已有三年經驗的消防員中挑選，然後加以訓練及灌輸多項海上知識。

並區長最後說：由於海上的交通規則及船上的儀器操作亦是一門專門學問。故此海上消防是需按其工作性質及個人志趣考取海事處發給的執照，然後按照所獲的專業知識和技能去分配工作。現時已有百分之六十的海上消防員已擁有海事處發給的多項執照。

海上消防員的工作非常艱巨，除應付海上突發事件外，他們每日均接受訓練，消防練習及熟習使用船上的儀器及工具。並每年作一次體能測驗，確保有堅強的體魄及高度警覺性去應付港海上的火警及海上意外事件。



十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日
工作過份忙碌，導致精神緊張，休息是很重要的，疲倦會使你失信心。保持樂觀心情，信任第六感，煩躁不安只會招致損失。未婚者會遇到理想對象。投資要特別小心，家中不要談公事，不宜作重大轉變，財運頗佳。

巨蟹座
6月22日—7月23日
本週你對異性特別有吸引力，約會開始頻密，小心安排這日子。現階段暫時不宜轉換工作，這樣對前途會較為有利。家中有喜事，晚上參加宴會會有意想不到的收穫。提防受人欺騙，勿受別人影響。社交運佳。

天秤座
9月24日—10月23日
希望擁有已久的理想，現在是實現的時候。本週可進行新計劃，不過仍須小心行事。工作忙碌，但表現上佳引起上司對你刮目相看，繼續努力吧！當心修理電器會出意外。週末到郊外旅行有好運。開源節流是儲錢的好辦法。

山羊座
12月22日—1月20日
別相信造謠者，遠離是非圈。工作忙碌，別忽略家人。與遠方朋友保持聯絡，突然的轉變令你無所適從。家庭問題令人煩惱，瑣事花去不少時間。經濟問題仍然存在，急躁是不能解決的，別浪費金錢。

金牛座
4月21日—5月21日
健康並不好，天氣轉冷，小心着涼。工作沉悶，無大進展，切記要保持冷靜。簽署商業合約宜特別小心，小心惹上官非，不可隨便信任別人。情緒低落，個人的麻煩別拖累其他人，因為他們沒有義務與你一起肩負。

獅子座
7月24日—8月23日
與家人發生磨擦，令你心緒不寧，不妨稍作容忍。工作壓力繁重，提防出錯，宜打醒十二分精神應付。經濟問題已解決，會有好轉。小心交通意外。與伴侶發生爭論，不滿對方，如要維持感情必須額外關懷對方。

天蠍座
10月24日—11月22日
過去的沉悶工作現在需要一點調劑，精力充沛，不妨和朋友聚會或消遣。不要推卸責任，個人的努力會有一定收效，毋須計較小問題。不宜作房地產的買賣，小心受人欺騙，簽署重要合約要特別留神。戀人對你不滿。

水瓶座
1月21日—2月19日
工作上有好機會，無往而不利，可獲升職機會，與上司的關係甚佳，不過仍不要自滿。本週不宜外出旅行。有朋友需要你的幫助，伸出援助之手吧。盡情玩樂，忘掉過去不快，保持頭腦冷靜，不要胡思亂想。

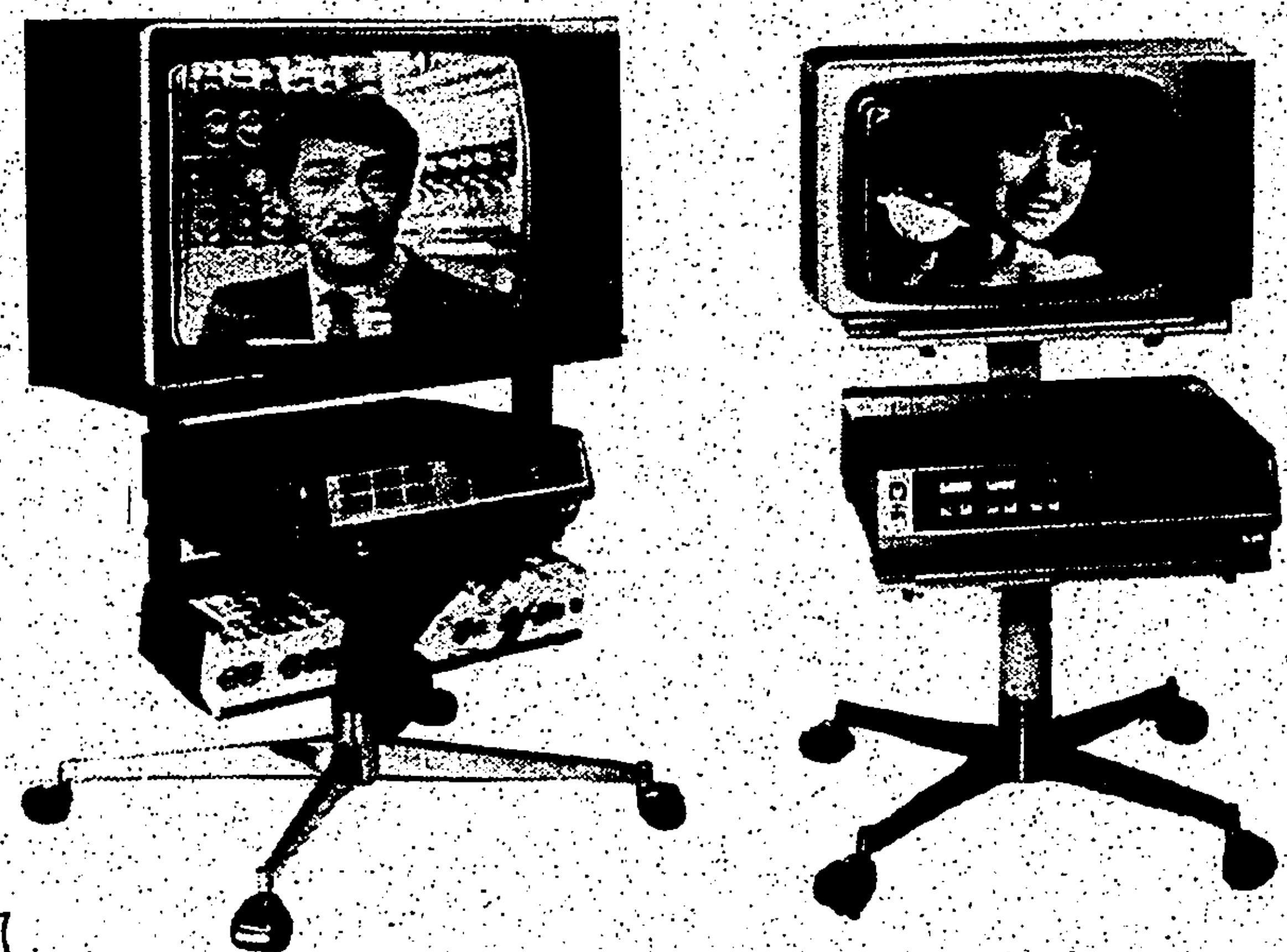
雙子座
5月22日—6月21日
工作壓力令你精神緊張，甚麼事情都不順利，但仍要保持樂觀。本週會遇到意中人，須作主動，才能有約會機會。遭人妒忌，小心被人背後中傷，發現有人立心對自己不厚，便要馬上採取行動應付。提防腸胃出毛病。

處女座
8月24日—9月23日
提防家庭意外，輕微如手指、頭痛等都有可能發生。與朋友通訊有好運，但要小心自己所用的字眼。別忽略了家人，週末宜留在家中，照顧長輩，他們的體康令人擔心。有空可往探訪久未見面的親友。注意工作表現。

人馬座
11月23日—12月21日
這個星期會情緒不穩定，心情不佳，做事切忌猶豫不決，一切阻礙與困難會迎刃而解。不宜遠行。使用機器會有意外。留意交通時間的安排有助事情的進展。投資會有好運，但要盡量保持冷靜，急躁只會帶來虧損。

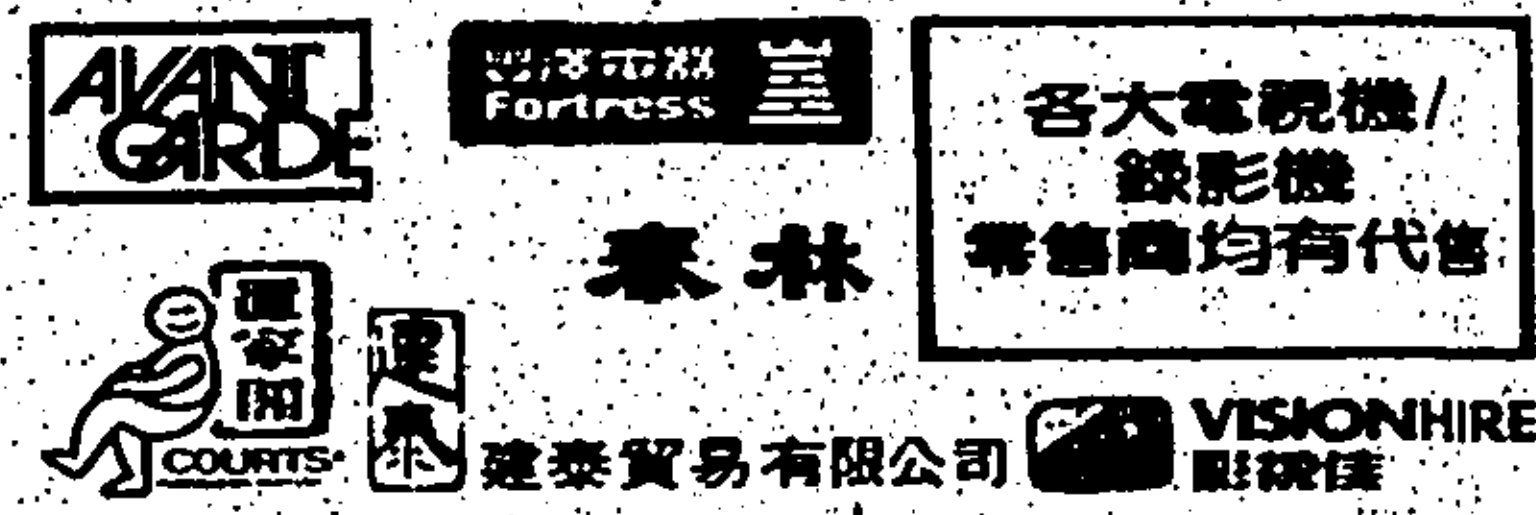
雙魚座
2月20日—3月20日
同事間會發生磨擦，自我檢討，別一意孤行。工作有進展，有升職機會。在社交圈子中十分活躍，結識不少新朋友。對日後事業大有幫助。從事旅遊業者十分順利。海外有好消息傳來。與家人關係良好。別玩弄愛情。

法國Erard脚架為媒 電視機與錄影機再締良緣



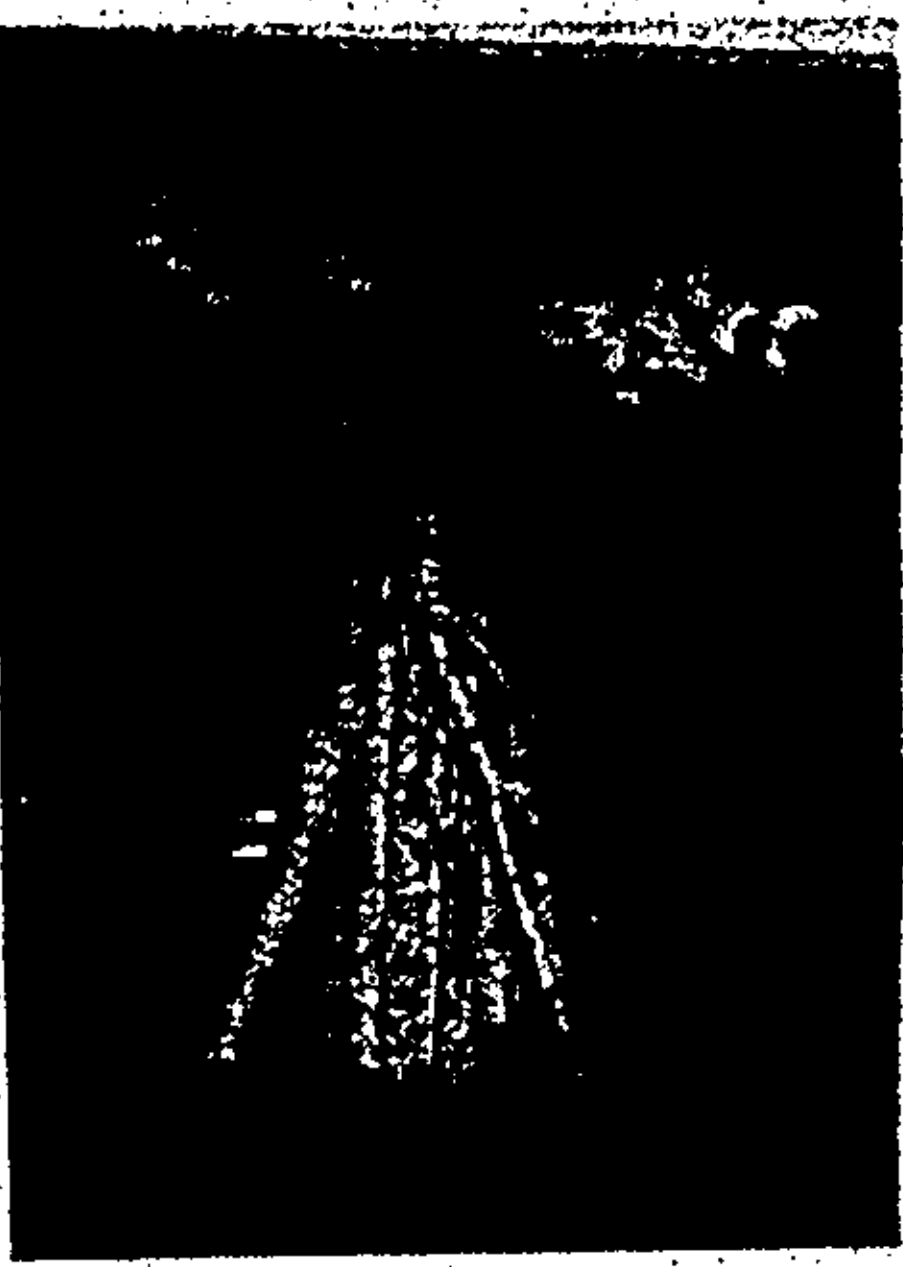
- 法國Erard電視機/錄影機脚架**
- 可一併承負任何電視機及錄影機
 - 可放電子遊戲機
 - 節省地方
 - 可移動，可調校，更可迴旋，極之方便。

架形設計優美，內層實鋼，外層鍍金配啡色、或鍍鉻配啡色等色組供選擇。歡迎駕臨參觀：



總代理：
Mana Investments Ltd.
電話：5-782038

主婦已經給家務弄得手忙腳亂，分身不暇了，那有時間再去研究這些無謂的玩意。其實，這是錯誤的，要知道，家庭佈置也是屬於家事之一，相信你也希望居室齊整，可使你的家人回到家裏，坐在優雅的客廳裏，欣賞你一手栽插的鮮



客廳多數是用來招待客人或家人坐立的地方，由於香港地方狹小，許多時客廳更兼是飯廳和書房。因此，一般對客廳的佈置是比較重視。

至於客廳的佈置原則上是以簡潔明淨為主，傢俱的大小和擺設要與地方配合，牆壁顏色以淺色為佳，這會顯得較為光猛，燈式和窗簾的選擇等，這些都是佈置客廳所注重的問題。不過，還有一樣是不可忘記的，就是在客廳中不妨擺上一盆富有藝術氣氛的鮮花，這會使室內的環境顯得更有生氣。

或者一般主婦會認為研究插花是屬於有錢太太小姐的時髦玩意，普通家庭



花，這是多麼有情趣呢！

本來在客廳上擺一盆花，是最簡單不過的。但如果你想像它發揮它的美感，你便應該研究到環境與花的配襯問題，假如你以客廳不算很大，那麼這盆花的大小要適中，太大是不好看的。普通的佈置客廳上的花愈清雅愈好，會使人有幽雅脫俗之感，若是謙客，則不妨豪華麗些。

要記着，一般人插花都犯有毛病，是顧前不顧後，前邊裝飾得輝煌奪



客廳佈置 勿忘插花



目，美侖美奐，但後面却好像亂草一般，這是插花之忌，也是美中不足的地方。應該要面面俱到，有立體感，這才會使人覺得這盆花是充滿藝術氣氛，尤其是擺在客廳裏的花，當客人坐在廳裏，無論他是否懂得插花之道，只要他稍為留意下花的设计，便很容易知道女主人對插花的研究了。

所以你不要輕視客廳裏一盆花對你的重要性，聰明的太太小姐，為了增添家庭優美氣氛，請不要忘記在客廳裏佈置一盆藝術插花。

這裏特別為大家介紹最近在港舉行的花展作品，是可以給大家作為借鏡參考的。

(武)



孤男寡女

·胡姬·

這是個色彩褪盡的故事，已如灰白模糊，若不是重新渲染，它將在我腦海中消失。

這故事的女主人公是蕙，二十歲的新婚少婦。

新婚有一段纏綿美滿的生活，可惜魚水之歡僅過了三個月，在無可奈何之下，偷偷抹着眼淚，送走丈夫——一回金山去了。

我是蕙家中的房客。住過佐敦道的人會知道那裏有一種複式的樓房，近廚房浴室處，有一張石屎梯，梯下有個大房間，我便租住在那裏。

自成一角，只有出入或使用洗手間、廚房我才上樓，見到蕙的家人。

她丈夫走後，家中住的人是婆婆、小姑、小叔。其餘還有誰？我不大在意，也不知道。

蕙是個結實、梳辮的女人，膚色哲白，蛋兒面型，粗眉圓眼，眸子靈活，看得出是個鄉村長大的人。

我第一次與她談話是拿了熱水瓶到廚房，準備燒水，剛好她在廚房，她與我點頭招呼說：「你是陳先生？」我說：「是，你是鍾太！」她顯然不習慣這個稱呼，微表尷尬說：「你跟他們一般，叫我阿蕙的好。」

我動手要係水，她說係裏已有煮滾了的，可先給了我，我不必久等。這怎好！我說：「不打緊的！」她說着便動手替我將水斟進熱水瓶裏。

我謝過她，將手中的一扎柴把交給阿蕙，說是還她的。她搖頭說不用，我蹲低將柴把放到灶下的柴堆上。

謝過她，我拿水瓶返回樓上。

隔了兩天，我見有人站在房門口探望，看去竟是蕙。

「你要開水麼？」她與我招呼說。

「好象還有吧！」我見她手中提着水煲。我連忙去掀開水壺的蓋，「哎，沒有了。」

蕙堆笑進房，將水斟進壺裏。我謝過她，她站在我房中張望，笑笑說：「一個人住？」我答：「是！」蕙又問：「你是我們的同鄉麼？」我說：「不是，我是番禺人！」蕙有些茫然，我告訴她番禺是在廣州市之南。

「你有許多書！」她說。「你歡喜可以拿去看！」我說。「我只讀到初中一年級，怕看不懂！」她說。

「有你看懂，這本可以！」我隨手拿起一本童話故事給她。

蕙接過翻翻，我告訴她有不懂的字可以問我。

蕙點頭高興地離去。我鬆了口氣，生怕蕙的家姑——包租婆鍾老太找來，見到我與她在房中，恐怕馬上要把我逐走。

第二天，蕙將書還給我，問了兩個她不認識的字。我又給了她另一本民間故事，她看得很高興，看完一本又一本。

蕙一有空便走到我房中來，往床沿坐下，邊翻書邊偷看我，當我發覺她的偷看時，她含羞地一笑。我終於對她說，她不要到我房中來，為的是鍾老太發覺對我與她都不好。可是她說每回都是家姑上街去了，屋裏沒有人她才走來看我的。

藉地她沉下面說：「你不歡喜我，以後我不來就是！」她放下書轉身走出房外，我趕忙說：「蕙，不要誤會，我是怕你的家姑會為難你！」

蕙掉過頭來，用堅定的語調說：「我不怕，我快要返回鄉去了。我不要賴在這裏！」

有一次，我回家見到蕙在廳上，屋裏靜悄悄的，我問她的家人，她說都去了看大戲。「你不去看？」我說。「不去，等你回來！」她說。

蕙這句話令我心中一怔，當我意識到這話的含意，我心跳加速。

「吃過飯沒有？」她問。「還沒有！你呢？」我問。「也沒有，我請你去吃飯，去不去？」她說。

她的任何一句話對我都有壓力，我無法抗拒。

在上海街的一間飯店吃飯，她將一疊鈔票塞到我手中，叫我付賬。

我們步行到碼頭附近，站在岸旁看香港的夜景。蕙要求我帶她到香港那邊去玩，我答允了。並約定明天午間在碼頭內等候。

「回家吧！」她說。從她幽幽的語調，我感到她在要求什麼似的。

我們回到家中，她將大門的橫栓拉上。我們互相凝視，禁不住互相擁抱起來。

蕙是個性飢渴的女人，她氣呼呼的癱倒在我的懷裏，熱吻！擦起她更熾熱的情慾。

她輕聲呼着我的名字，已是一團燒熔的火。

就在這時，我們被扣門聲嚇了一跳。

怔了怔，我說：「他們回來了！」

「我推開她急急往屋裏走去。原來回來的只是蕙的小叔，他看了一半的大戲。覺得不適，獨自回來。」

像蕙這樣的女人，沒有等到第二天中午。

天亮前的兩個小時，我被輕扣門聲，以及叫我的名字聲音所驚醒。

我開門黑暗中見到蕙，她撲到我的懷裏。

我擁着她到床上，輕聲說：「你好大膽，他們——」她說：「都熟睡了！」

蕙也知道這是一個女人失德的事，但生理上的驅使，令她無法自持。後來她承認第一次見到我便被吸引了。

我並不英俊漂亮，但我穿短運動褲的大腿，以及背心以外的肌肉都成為挑逗一個女人的力量。

中午，我們渡海，在兵頭花園遊覽，在英華吃了西餐，然後走上附近的美洲酒店。

在酒店我們在沒有絲毫驚慌之下做歡喜的事。

我告訴蕙，以後不可以再如昨晚，半夜中摸到房中來，要就是像今天一般，我們在酒店中相會。

蕙馴服得像一隻羔羊，我說什麼她都點頭同意。

以後的日子，我們就在酒店中幽會，也有過是她的家人不在家中，她在我房中，令我不同意又不得不做的是午夜，她突然來輕扣門。

這樣的過了一年，我不得不離開她了。

我為了前途，事業去了重慶，本來蕙是要私奔隨我而去。

但我告訴她，要待我在重慶站定了腳，安排一切之後，她才可以起程。

我到了重慶之後，與她互通信息。一九四一年十二月八日，日本進攻香港。我為蕙憂了幾個月。

我曾經寫信給她，叫她如有必要可以逕自啟程來重慶找我。

我終於在一九四二下的六月收到她的信，她說先回鄉去，然後再到重慶與我見面。

我懷着無限歡欣，只等她的到來從她發信日計起，她早應到了，可是，重慶沒有她的踪蹟，從來沒有一個叫蔡蕙的人找過我。

我托人到她的家鄉查問，幾經轉折，我得到一個壞透了的消息，蔡蕙在去重慶的途中，不幸染霍亂，被奪去了她年輕的生命。

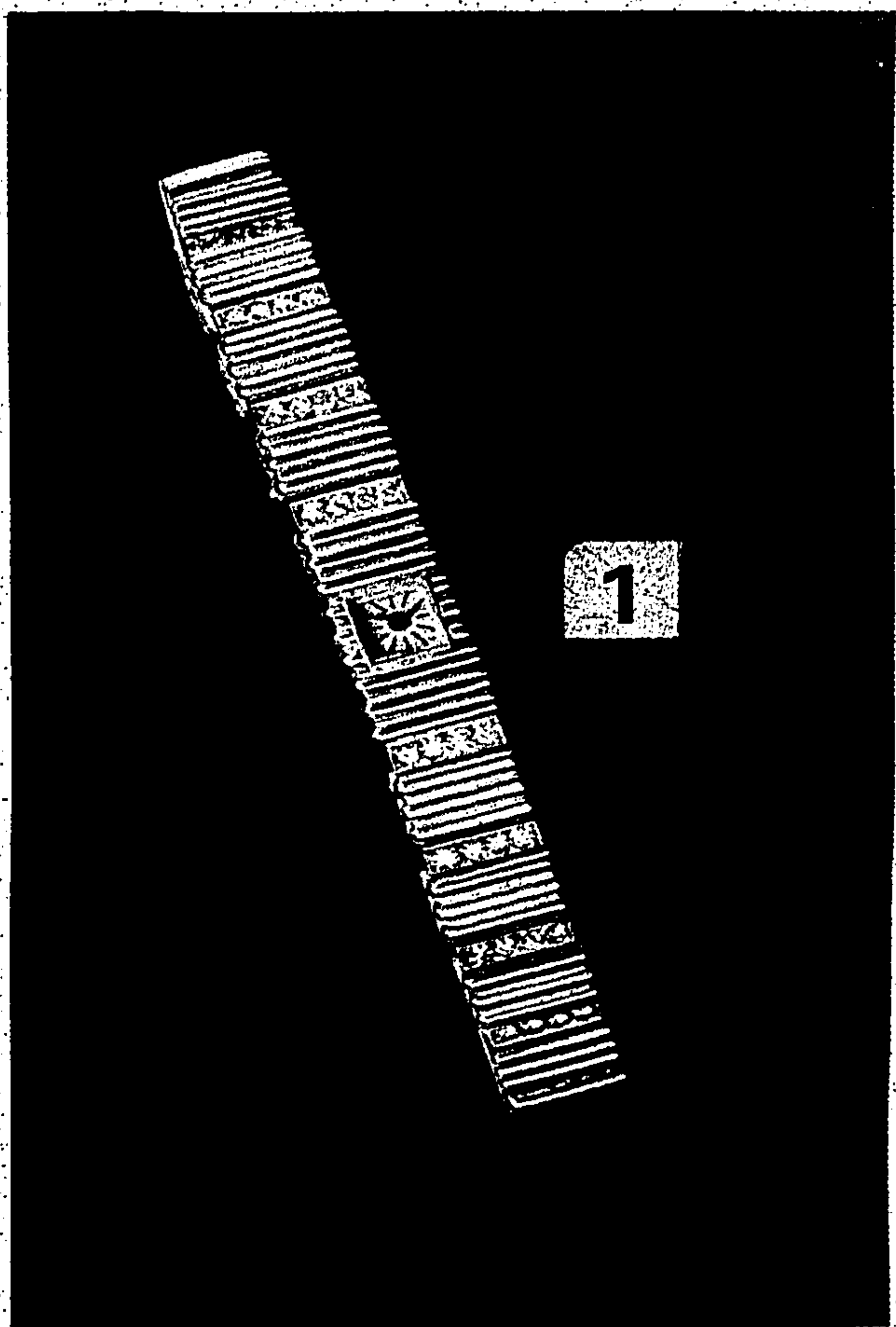
我在她送我的相片後寫上：

我得到她，又失去她；她是我懷念的情人——蔡蕙。

可惜，在復員途中，這張相片隨沉船而失去。

蕙在我的腦海中淡得快要完全消失了。

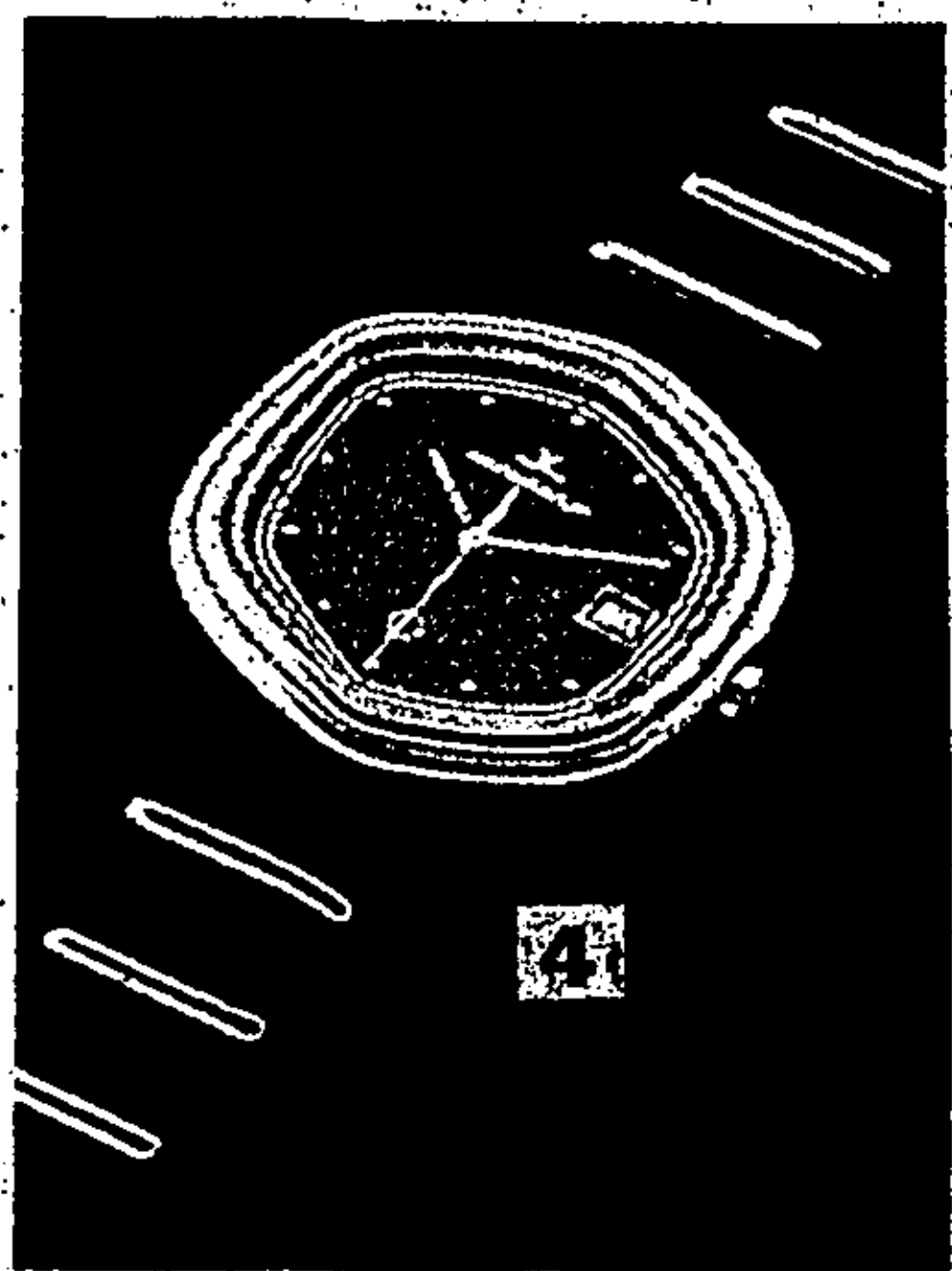
星期掌篇



巧奪天工的鐘表藝術

首詩歌，一個濃縮了的藝術品，因為這件手錶的表壳裡，裝上了世上最小的零件，這是一件前所未有的，它是一件最完美的藝術與珠寶的結晶，是一件出類拔萃的工藝品，以致製造它的工匠，也找不到一個適當的名字給它！

月之盈虧（圖二）：這是世界獨有同時記載月亮盈虧的手錶，它的獨特設計，每次只作有限度的供應，而引起收藏家及愛好者爭相搶購，今次推出了六百個，本港僅分得十個，錶上印上勝利花環及公司一百五十週年紀念的日子，配有最精密零件。



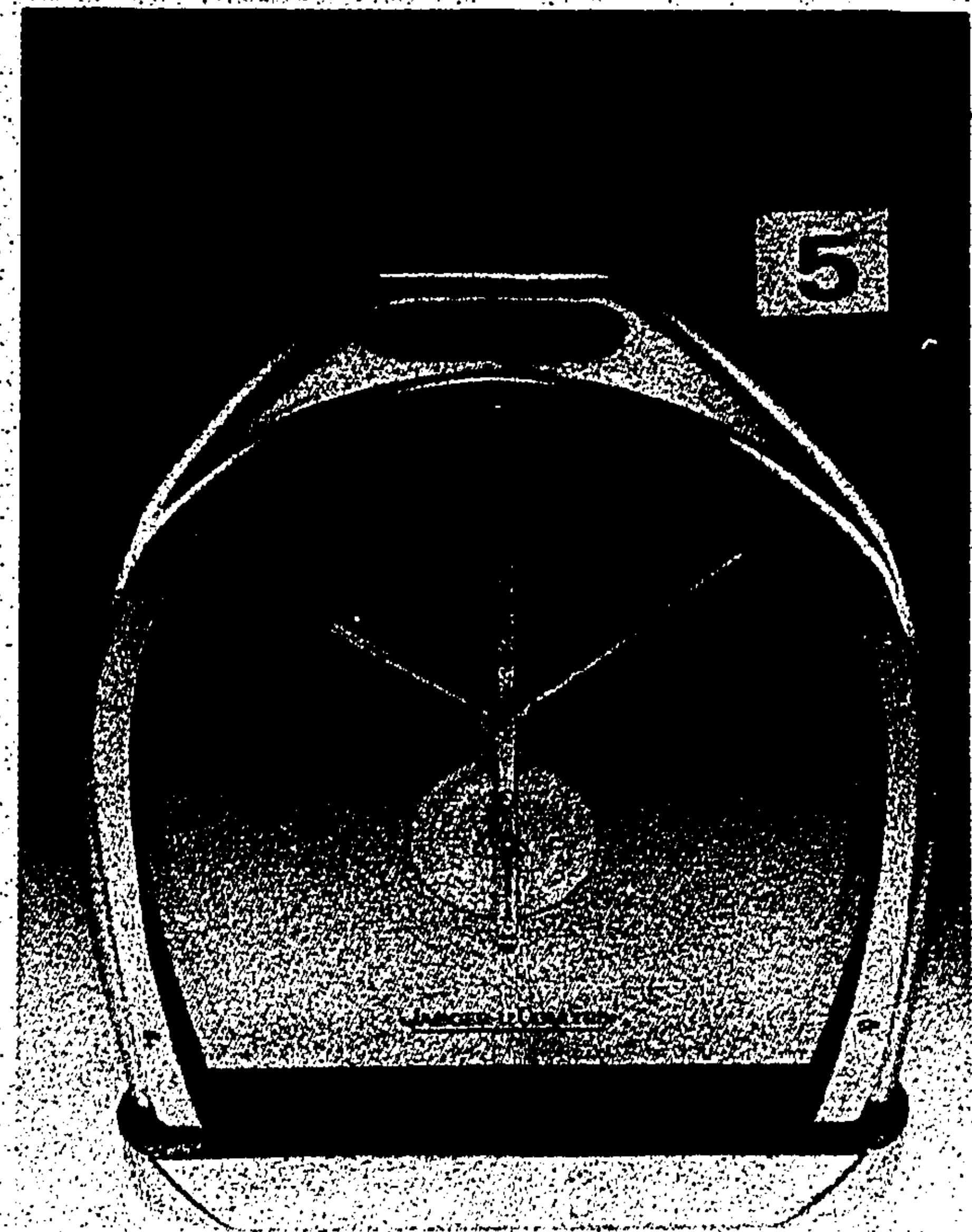
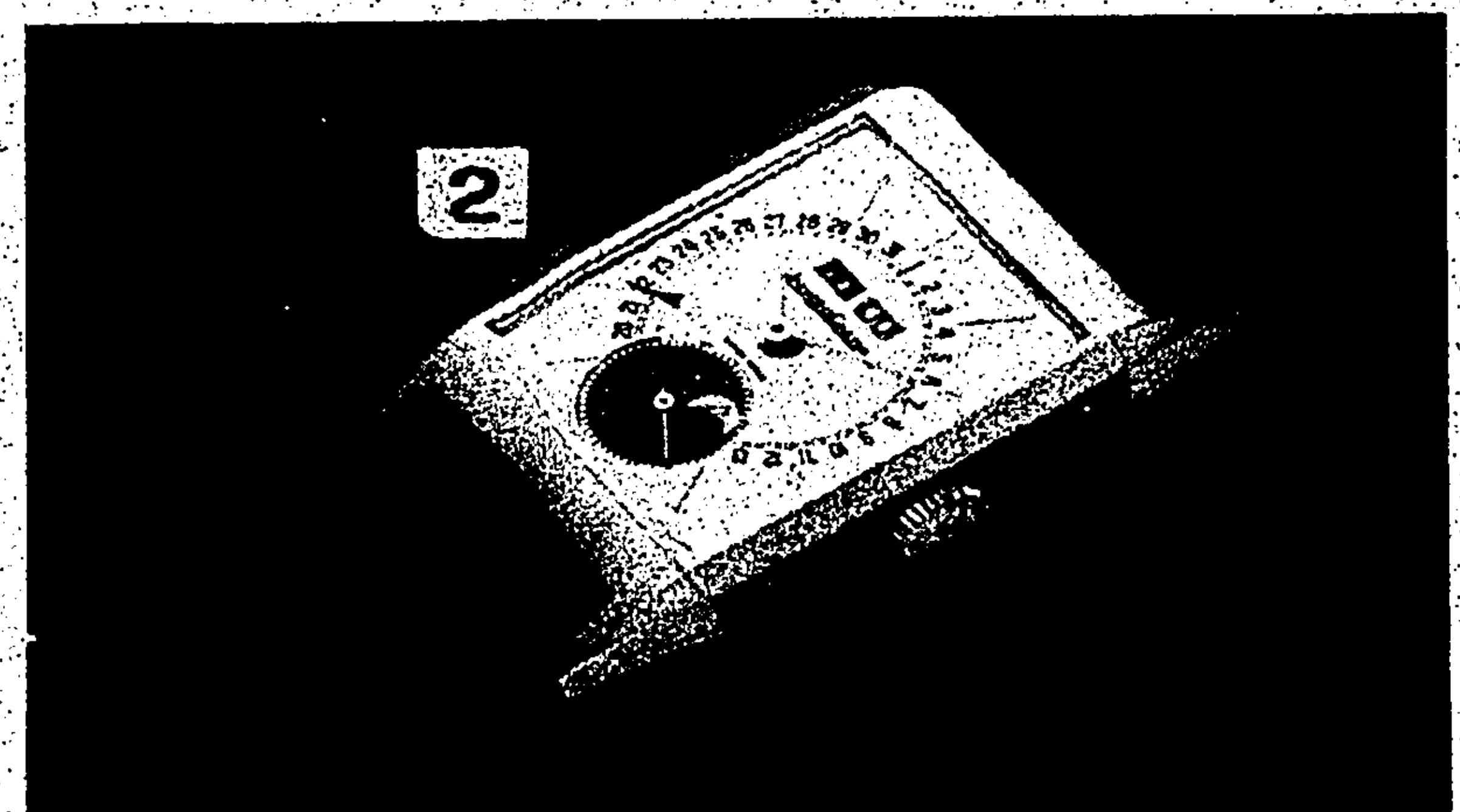
具有特色的鐘錶，一定能引起藝術愛好者，收藏家和所有具備審美眼光的人的興趣。瑞士積家錶廠成立一百五十週年紀念，特別製造了一批數量有限的紀念型鐘錶，各款均為獨創而風格各異，工藝卓越優美，雖然普通人並不容易得到這種精品，但下面的介紹可令你增加對鐘錶產品的認識，亦增加閱讀情趣。

一首詩歌的怪名（圖一）：你可記得，英女皇伊利沙伯二世加冕的情況？若你把鏡頭對着她的手腕，那一天你可以看到她戴的是圖中這個手錶。它像一

連鐘（圖三）：一個手錶又可作手鐲之用，是研究多年的新設計，既能在網球場中配戴，又能在社交場合中出現。錶帶用金條子製成，一條一條的結在一起，配合手腕的形狀，它很薄，有男仕型和女仕迷你型，高雅大方，與眾不同。

迷人的運動型錶（圖四）：這款運動型錶很有個性，它的外壳鍍上鈦合金和金，即成深藍底佈滿小金塊，鈦合金非常耐用，它比鋼更硬，但沒有那冷冰冰的感覺，（鈦合金的用途包括製造衛星，超音速飛機機翼的邊緣部份）這個錶對深海非常適應，在一百二十米深仍然防水。對一個高爾夫球員來說，配戴它就十分理想了。

棒型鐘（圖五）：這是馬蹄型透明外壳座鐘，自一九三二年被創製以來，一直都有名氣，圖中的棒型鐘是最新款式，與傳統構件不同，所有構件部份都排列在一直立的軸上，不但細小而且十分精確，設計家故意讓人能看它的構件，這種設計既復古又帶新意，外壳既和諧又美觀。（文）



梁漢威急臨佛脚 讀唐詩出孟浩然



梁漢威在一劍仙李白「電視劇中，演出孟浩然一角，出場比李白還許多，但給我的印象却深許多。

劉松仁演李白，欠缺李白的氣質，輕浮、衝動而欠內涵，演來並不可愛；讀李白的詩，覺得他應不似劉松仁所演的角色，反之，梁漢威演孟浩然，則沉實得多了。

孟浩然是否真如梁漢威的扮相，很難知道，但從他木訥、沉實，不多說話的神態，與孟浩然的詩，是有相通的地方。

敬業樂業是梁漢威的做人宗旨。他出生梨園，是梨園子弟，受過嚴格的訓練，他對演出大戲的興趣，至今一樣極濃。演電視，只是近年來的事。

這次他接到通知演出孟浩然這個角色，馬上就研讀有關孟浩然的詩及文還讀唐詩，先了解當時環境，及有關孟浩然的一切，這種精神，是他敬業樂業的一種表現，也是他演來似孟浩然的原因。

真正的孟浩然是怎樣的，我並不知道，但看他在「劍仙李白」中的演出，我就覺得他似是孟浩然其人，比劉松仁演李白演得好。（唐貞）

金童是有真料打仔 對人生自有己一套



金童在亞洲電視玩幾有興趣，他與太太呂有慧分別各自服務一家不同的公司，一點不覺得有什麼不便。

金童說，人要隨遇而安，只要大家合得來，便可以合作下去了。他與亞視如此，太太與無線也如此。

「人家夫婦隨處或隨處夫隨，你們怎麼不合在一起？那會比較更方便？」

曾慶瑜的自我檢討 朋友督促幫助進步

曾慶瑜近來真忙忙起來了。她是應該忙的，她有忙的條件。她的歌，一直到幾個月前才為人所知，竟是那麼好，達到職業歌星水準，而歌喉，許多歌星還不及她甜潤呢。她屬於深藏不露一類人，不鳴則已，一鳴就受歡迎。

她的演技，已經受過考驗，經得起考驗。而且，不斷在進步中，看她在「冤鬼再見」的演出，比過去又明顯的跨進了一步。

她主持「歡樂今宵」，也愈來愈見投入，和開始時有了很大分別。她的進步，自己是否知道呢？她說



多少會知道得一些，那是在自己看到演出後，更多的則是朋友提醒她。她演得好，演得差，好在那裡，差在那裡，她聽了之後，便細加回憶當時拍攝的情形，並找尋有關的鏡頭自己看，這樣，以後有機會再演類似的角色，便可以避免再犯同樣的錯誤。

她說：「話是這樣說，到了現場，有時的確力不從心，即使不會出現相同的錯誤，卻又會出現新的錯誤。要演得好，真不容易呢。」

她的話，表現了她求進步的方法與決心。（曾玉）

不方便了，若分在不同公司，則少有如此巧合的。」

金童雖是個有科之人，真正打得，但說話十分斯文淡定，而且常帶笑容，很易相處，和他聊天，他是個義胆忠肝的俠士，嫉惡如仇，却又講道理，不嗜殺，更不妄狂，是個和他真人相似的角色。他表示很喜歡演這個角色。看他（附圖）這個姿勢，是他的代表作呢。（李玄）

旅遊天地聯合廣告

漢誠

3-883071
3-889734
5-246009
5-246000

日本迪士尼樂園

六天 **\$2688**

(小童\$2250)

逢星期四出發

韓國神井湖

四天 **\$2288**

(單人房加\$300)

逢一、三、五、六出發

台北機票+(3)酒店

四天 **\$850**

台證\$150(全套)

特平機票

台北\$650 韓台\$1340
曼谷\$1000 星洲\$1400
日本\$1250 荷蘭\$2250
雪梨\$2280 倫敦\$2130
紐約\$2650 羅省\$1880

九龍旺角通菜街2A鴻光商場一樓
九龍窩打老道79號地下(假日照常)
香港中環環球商場302室(假日照常)

安達

旅運有限公司
5-266421
3-686231

日本本州

六天 八天
HK\$2860 HK\$3520
天天出發

日本九本州八天

HK\$3890
逢星期六出發

逢星期日及公眾假期照常營業

香港干諾道中15-18號大昌大廈十八樓(17字)
九龍亞士厘道29-43號九龍中心十六樓(15字)

歐洲旅行社

HATA
BONDED
TRAVEL

由各大航空公司鼎力贊助
獨家主辦,高級豪華歐洲團

葡萄牙、西班牙、意大利、土耳其、
埃及、帝王谷、希臘 全程17天\$18980
暢遊:里斯本、馬德里、杜羅多、羅馬、龐比、那不勒斯、
伊斯坦堡、黑海、開羅、樂蜀、雅典、希臘羣島
(帝王谷整日遊,兩程內陸機,不另收費)

中南歐七國十大城市18天\$11980

粵語講解,包足三餐,內容充實,增添天龍堡,海德堡,
凡爾賽宮,羅浮宮,

菲航歐洲假期

歐洲五大名都9天 \$6990

歐洲假期精選13天 \$8780

歐洲假期豪華團16天 \$10880

代售各地機票、酒店、簽證服務,歡迎查詢。

中環德輔道中40-42號通明大廈803室5-213621



旅遊超級市場有限公司

半島旅遊集團附屬公司

(舉辦往世界各地旅行團)

TV美加團 HK\$6,950

TV澳洲團 HK\$5,990

TV歐洲團 HK\$6,950

全港最平廉價機票
免費協辦各國簽證

歡迎查詢 電話:3-7238068

總行:九龍尖沙咀星光行827-827B室 電話:3-7238068 (6綫)
香港德輔道中金城銀行大廈7樓 電話:5-215571 (6綫)
辦公時間:上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

謂詩明得安得明詩謂
繆綢雨未作舞學歌學



謂詩明得安得明詩謂「浮生三記」為人所熟
悉之後,再未見在那一個劇集出任主角。
漸漸,觀眾對她淡忘了。
她在記者訪問時表示,她一切任憑
公司安排,自己沒有意見。
她說:「公司是有一定計劃的,那
一個演某一個劇集,飾那一個角色,都
有安排,總不能老是由某一個人演出的
如果人人都向公司要求,將會使公司
感到為難。當然,我希望有更多機會演
出。我相信別人也有我這種希望。但希
望歸希望,到底還是要聽從公司安排,
才算屬實。」
「沒有演出這日子,你怎樣打發
?行街?逛公司?還是打麻雀?」
「行街,逛公司,買東西是每一個
女孩子都免不了的,除了這樣之外,我
利用這時間學唱歌和跳舞,看書,看電
視及電影也是必須的,可以學到許多東
西,對我將來演出,會有很大幫助。」
「這麼說,你倒沒有浪費時間,應
向你祝賀了。」
「做這一行,就要學這一行,這是
我應該的,學會多些,對自己總有好處
。」她平靜地說。

積紀經活演標國顏
人壞非絕型典格性



顏國樑創造的經紀阿積,成為觀眾
口頭人物了。
顏國樑創造這個人物,十分生動,
典型,他是「香港八三」中一個不可少
的角色。

阿積確是個典型人物,也是個可愛
人物,這是觀眾的觀感。顏國樑演這個
角色,值得一讚。
(楊天)

阿積只是講現實,講銀,開口,埋
口都是銀,想的,做的,都與銀有關。
他的名言是:「唔講銀講乜嘢?冇銀,你
同我做!」
香港人未必完全與阿積一樣,但多
多少少沾上阿積的習氣,銀重於一切。
但正如阿積所說,住屋,食飯,搭車,
飲茶灌水,那一樣不要銀。
阿積這個角色,隨處可見,確是十
分生鬼,給人帶來歡樂,也留下深刻印
象。
不過,阿積雖然現實,重利,却絕
非壞人。他口頭上對善事不做,但到了
真正要他出錢時,他也是願意出的,正
如他儘管口沒遮攔,挖苦肥子斌(阿積
弟弟),仍然供他讀書,自己為了生意
,為了投對方所好,有時他是不惜臨急
抱佛脚,日而繼夜創書。充實自己在這
方面的知識,可見他並不是個懶怠的人

東京美容
整形中心

留日整容專家 葉式凝博士 主辦
澳門註冊西醫

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址:澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號

Tel: 84909

(索取說明書請致電:3-667220)

有長久經驗科學設備安全可靠

◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目:

除斑痣 整口耳
隆鼻術 豐乳術
整眼術 除皺紋



有房留醫

整容 是人生重要問題
與治病同樣要緊
*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福
*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人

「魔域戰士」創造星球 數百噸廢鐵使人驚心



舊戰機零件，生鏽得無法再用的機殼等殘骸的官員，正在大傷腦筋之際，突然出現奇蹟，約翰特加華通過關係，找上他們，表示願意付出一代價買下那些廢料。

這是狂人瘋子的提議，幾乎使那些官員難以相信，胡亂開出一個並不便宜的價錢，並附帶條件，要在一個月內完全運走。

他們以為這是開玩笑，但對方一口答允了，並且立即就開出支票，簽約作實。那些官員這才目瞪口呆，以為做夢。

原來約翰特加華是有名的電影特技設計師，他買下這些廢料，是為了替一部新科幻片「魔域戰士」創一個叫做「狄拉十一號」的世外星球，找這種廢料已化了不少時間，既然碰上了，價錢又比他希望的低許多，自然是不用猶豫了。

「魔域戰士」的導演是勒文尊信，他與約翰特加華合作，把這一部新科幻片搞得有聲有色，觀眾看到他們用數百噸廢鐵造成的星球，就不能不佩服他們的創造力了。（路嘉）



世上往往有許多出人意料的事情發生，但發生之後，却又使人無法懷疑的事實。下面就是一個例子。
美國國防部負責處理數百噸廢棄的

令人懷念的山口百惠

宏美

三年前，日本的超級偶像山口百惠爲了與三浦友和結婚，因此便退出了藝能界。在她退出之時開始，日本的藝能界紛紛吹捧新人女歌手或是女演員，幾乎每個初出道的新人都被說成山口百惠的接班人，如松田聖子、河合奈保子、柏原芳惠、三原順子及近期的中森明菜等。雖然這羣女孩子都很有實力和很受歡迎，但是，若將她們的每一方面跟山口百惠比較，始終仍是山口百惠更勝一籌，因山口百惠無論在歌唱方面，演戲方面都一樣叫好，她的臉孔雖並非特別突出和美麗，倒是她那股氣質很吸引人，她可以很純情，也可以很冷艷，甚至可以很性感，因她的全面化，使日本的孩子至老都有喜歡她的理由，所以在日本人的心目中，山口百惠才是真正正正的巨星。曾有一位在日本的藝能界有力人士指出，像山口百惠那樣的人，已經再也找不到了，的確，不可能再找第二個與山口百惠相若的人，就算是最紅的松田聖子、中森明菜，她們都是好歌手，不過松田聖子只能唱一些輕快的和帶些少抒情的歌，她的聲線比山口百惠弱一點，所以山口百惠充滿動力和冷艷、成熟味道的歌，松田聖子便不能唱了，然而松田聖子亦有演出電影和電視劇，欲在演劇方面和歌唱方面雙線發展，效法當年的山口百惠，即使她做到了，始終在歌唱方面是及不及山口百惠的，至於中森明菜，她的歌較全面化，可以靜，可以勁，但戲劇方面就尚未有表現，因此更會覺得山口百惠是個不可多得的藝人。

最近有機會看到山口百惠在八〇年十月五日演出臨別演唱會的錄影帶，演出地點是東京的武道館，主題是「感謝你們的愛」(日本的藝人開演唱會，總是喜歡爲演唱會加上一個題目的，但香

談音樂的才能

德韋

在香港華洋雜處的社會，人們在交談的時候，總會夾帶一些英語，音樂方面也不例外。我們在聽音樂會的時候，常常聽到有人稱讚演奏者非常MUSICAL，有音樂TALENT。MUSICAL和MUSICALITY要譯成貼切的中文，我覺得相當困難。假如說一個人很「音樂化」或具有「音樂性」是很不自然的。此外類似這些字彙的有MUSICAL CAPACITY (音樂素質)、MUSICAL ABILITY (音樂才能)、MUSICAL TALENT (音樂天才)等等。

這些字的定義很容易彼此互相混淆的。一般人說「音樂天才」是指具有極好音樂稟賦的人，音樂品性(MUSICALITY)則指對音樂的接受能力而言。一個具有音樂品性的人不一定能成爲音樂天才，而有音樂天才的人也不一定具有音樂的品性。當然最好是兩者俱備，

所以也有人認爲音樂天才已包括「音樂品性」在內。

音樂素質一般都認爲是與生俱來的稟賦，有了音樂稟賦才可以發展良好的音樂修養(MUSICALSHIP)。「素質」與「能力」的區別是：素質是有天賦的，能力却是利用素質而獲得的。音樂才能大概是辨別音高、力度、音程、配置和聲、視唱及演奏樂器的能力。音樂天才也應具有優良素質而從事音樂創作和活動的人。但「天才」也不是超然孤立的，它是山於嚴格訓練而達到艱深的高度水平，同時，音樂「素質」除了有健全的生理條件和早年的音樂經驗外，還有在生活中也會接觸過許多音樂，這些都有一定的影響力的。

所謂音樂天才的主要因素是包括聽覺的敏感度(如對音高、力、音、音色和拍子等)；音樂感及理解(包括絕對音

羅偉平隨遇而安演瘋子 仍懷念做「一百」主持

「羅偉平，你平日都正正經經的，演起風風顛顛的戲，你有把握？」
「講真話，開始我好驚！」羅偉平說。「但演下來，自自然然就優起來，都是導演好嘢！」

他不歸功自己，歸功於導演，十分識務。

過去，他在「K一百」做了一段時間主持，成績中規中矩。後來轉入戲劇



李經年琵琶獨奏會

十一月大會堂舉行

琵琶演奏家李經年先生將於十一月十五日下午八時正，假香港大會堂音樂廳舉行一場由培聲音樂協會主辦，市政局贊助的演奏會。

是次演奏會節目內容豐富精彩，作品包括有古曲霸王卸甲、陳隋、夕陽簫鼓、飛花點翠、瀛洲古調組曲、大瀾淘沙、抗戰樂曲狼牙山五壯士、潮州音樂寒鴉戲水、廣東音樂倒垂簾、趕花會、外國樂曲划船曲、故鄉的太陽、土耳其進行曲、四小天鹅舞曲等。

雅詞之聲音音樂會

下月大會堂舉行

十一月十日(星期四)晚上八時，雅詞合唱團將在香港大會堂音樂廳演唱第三輯音樂會，主要節目有莫扎特之經文曲「晚禱」，獨唱者爲女高音潘若英，女中音朱慧慧，男高音劉森坪，男低音楊允田。另一主要節目爲中國第一首清唱劇「長恨歌」，該曲由韋翰章作詞，黃自、林聲翕作曲，演唱者此爲女高音陳頌棉，演唱唐明皇爲男中音阮品強，朗誦爲任永年。全場指揮爲作曲家詞人協會主席曾繁發先生，張頌慈小姐鋼琴伴奏，余必達先生風琴伴奏。

一場匯萃東西樂曲精華，由一高水準之合唱團唱出，誠屬難得，雅詞合唱團素以音色優美，合唱聲響細膩著稱，喜愛欣賞聲樂的聽眾朋友，實不容錯過。又該次音樂會乃由市政局贊助演出。售票處：香港大會堂(十月廿九日起)四種：票價分十元，十五元，廿元及廿五元。

首歌，唱完後她向歌迷作最後的致謝，向大家作九十度的鞠躬，她鞠躬時久久沒抬起頭來，似乎她是在靜聽歌迷對她的歡呼聲。然後她慢慢抬起頭來，將手中的咪風風雙手緊握著，再將「咪」單手緩緩的放在地上，象徵一個退出的儀式，歌迷不停的呼喊她的名字，然而她已下定了決心退出，雖是離歌迷的熱情，但她仍然是慢慢地在歌迷面前消失，像仙子一般地消失了。

如果大家有機會看過這個錄影帶，相信一定會感到山口百惠的確是個成功的藝人，像這樣出色的藝人退出藝壇，似乎是個損失，不過若她真的得到幸福，那麼，山口百惠的歌迷也會感到欣慰的。有一份香港流行音樂雜誌選舉最受歡迎的日本歌手，山口百惠仍是榜上有名，而且佔很高的位置，這便證明山口百惠不但是日本的歌迷未能將她忘懷，香港的歌迷亦同樣懷念她。

高的辨別力、音調的記憶力、調性及和弦進行、協和音及節奏等)和音樂演奏技巧。次要的因素是超人的智力；音樂記憶和意志力；自信及有審美感；表現情緒的能力。

根據一般測驗結果，對於判斷是否成爲音樂天才，是需要考慮以下的問題：①對音樂的興趣；②家庭的培養；③學習的智力；④社會經濟背景；⑤音樂的訓練等。

至於具有良好音樂「品性」的人就是能深刻理解曲式和作品的結構；有發展優良風格的感覺和對音樂程序有嚴格組織的思考；能跟隨作曲家的意圖甚至先有預見之明。進而能夠投入音樂的氣氛而獲取整個精神面貌；深入體驗藝術作品，猶如親自創造出來一樣。當然，這些音樂品性，是需要積極培養的。

測驗具有基本音樂「品性」的評價方法是：①是否有音樂節奏感；②區別相對音高能力；③分析和弦性質及聽辨調子；④終止式及個別聲部能力；⑤是否有良好的旋律感；⑥音感及聽音能力等等。

永安旅行社主辦
總社：德輔道中50號 北角分社：英皇道193號 旺角分社：彌敦道 尖沙咀分社：尖沙咀 荃灣分社：青山道遠東銀行 澳門分社：澳門新馬路大
裕昌大廈401-403室 英皇中心地庫 銀行中心1015室 星光行1126室 大廈地下 0-431406 豐銀行大廈303-304室
電話：5-256243-8 電話：5-705352, 5-703616 電話：5-846484 電話：3-69447-4線 電話：0-432631, 0-432708 電話：7701, 83901, 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團
日期：逢星期二、四、六出發 \$2890

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團
日期：天天出發 \$3520

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
日期：逢星期四出發 \$3680

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團
日期：逢星期六出發 \$4080

韓國日本本州八天豪華團 \$4280
日期：逢星期六出發

曼谷、芭堤雅七天豪華團
日期：天天出發 \$2150

馬(檳城)星七天豪華團
日期：逢星期一、四、六出發 \$2980

泰馬星十天豪華團 \$3580
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團 \$1990
日期：逢星期二、三、四、六出發

台灣環島九天豪華團 \$2350
日期：逢星期二、三、四、六出發

西歐六國十天豪華團 \$8280
日期：11月24日, 12月22日

西歐八國十八天豪華團
日期：10月14, 27日, 11月18日, 12月20, 23日 \$10,990

美國西岸八天豪華團 \$6680
日期：逢星期三出發

美加西岸十二天豪華團
日期：逢星期三出發 \$10,680

菲律賓(碧瑤百島)七天團 \$1950
日期：逢星期一、三、四、六出發

機! 如不滿意 原銀奉還

跟港督/首相 學英語 THE BEST WAY TO ENRICH YOUR ENGLISH



各大書局代辦報名手續。請即致電本社查詢及索取章程

主辦機構：先鋒視聽教育研究社 THE PIONEER A-V EDUCATIONAL RESEARCH 地址：旺角花園街45號十樓 電話：3-851344/3-316329

星期一 MONDAY 31 OCTOBER 十月卅一日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.07 每日早 9.10 世界童話集 9.35 小飛人漫遊童話國 10.00 查根問底 10.30 捷足先得 12.05 午間新聞 1.00 荊途 2.15 婦女新姿 3.10 戲班小子 4.05 銀河鐵道九九九 4.30 430 穿梭機 5.55 I.Q.博士 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 冤鬼再見 8.00 香港33 8.28 永安青年通訊站 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 鐵騎追擊 12.35 李三娘 2.10 御貓三戲錦毛鼠 3.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 小蜜蜂的奇妙世界 5.25 帽子城卡通及小獅斯 5.40 彩虹曲 6.05 圓桌宴 6.30 630 雜誌節目 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 杏林傳奇 8.30 瑞士金匠石表六十分鐘時事特輯 9.30 新聞簡報 9.35 萬聖節音樂大匯 11.00 新聞報導 11.15 娛樂處處聞 12.15 全日播映完畢 4.00 SESAME STREET (C) 5.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 5.25 CARTOONS: HATTY TOWN PARSLEY 5.40 ECONOMICS MADE EASY (C) 6.05 WONDER WORLD OF TALES: THE LEGEND OF KING ARTHUR (C) 6.30 PM MAGAZINE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 TRAFFER JOHN M.D. (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 CONCORD HOUR: 60 MINUTES + (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.00 NEWS ROUNDUP (C) 11.15 LIVE AT THE FORUM (C) 12.05 PEARL NETWORK CLOSIS	6.45 卡通短片 7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊 7.30 英文新聞報導 7.45 普通話新聞 8.00 新編蝠俠 8.25 大力水手 8.50 玉女英魂(下) 10.15 萬花筒 10.50 大家姐與大狂魔 12.00 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 浪淘沙 3.45 下午茶 4.30 醒仔仔時間 5.00 開心果 5.30 大口妹 6.00 太空俠盜顯神通 6.23 新聞摘要 6.25 青春三人組 7.00 新聞天氣經濟報告 7.26 奉告 7.32 雄霸天下 8.00 龍的家鄉 8.30 俄羅斯輪盤 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 鐵胆英雄 10.30 財經匯報 10.35 慾海狂瀾 11.30 最後新聞 11.45 五虎平西 1.15 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 7.45-8.00 粵語早新聞 8.00-12.00 教育電視 5.30 應目仔時間 6.30 The Hong Kong Connection 7.00 宮廷情劫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 風流神探妙女郎 9.30 新聞報導 9.35 1983精工香港超級網球大賽精華 9.40 反擊 11.15 最後新聞 11.25 尖柏加與你 11.55 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TVB-CHINESE 8.00-12.00 TV PROGRAMME 5.30 WHIZ KID'S TIME 6.30 THE HONG KONG CONNECTION 7.00 WIZARDS AND WARRIORS 8.00 NEWS AT 7 9.30 REMINGTON STEELE 9.35 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS DAILY ROUNDUP 9.40 MONDAY NIGHT MOVIE 11.15 LATE NEWS 11.25 JIM BAKER AND FRIENDS 11.55 CLOSE DOWN

星期日 SUNDAY 30 OCTOBER 十月三十日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
7.00 小動物卡通 7.30 識多一點點 8.30 星期日早晨 11.00 貨車走天涯 12.00 城市論壇 1.15 少年警訊 1.30 流氓皇帝 2.30 冷戰夫妻 4.00 校園啦啦隊 4.30 識多一點點 5.30 開心大吉 6.00 明日世界 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 鏗鏘集 7.30 臨歧 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 神鵰俠侶製作特輯 9.35 體育世界 11.05 K-100 通訊站 11.15 新聞報導 11.30 每日一字 11.32 每日的衝擊 12.25 騙術大觀 1.15 全日播映完畢	8.30 時事摘要 9.00 健身操 9.45 露秋及卡通先生 10.10 尋幽探秘 11.00 天外飛星 11.50 鐵騎追擊 12.40 探長之家 1.05 乳燕離巢 1.30 女傑蘭蘭 2.30 夢幻世界 2.55 Boo-Halloween Special 3.40 卡通精選 4.05 卡通片 4.15 萬能勇士 5.00 小富翁 5.25 藝術的衝激 5.50 泥公仔奇遇錄 6.05 雙妹趣事 6.30 的士生涯 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 科技新領域 8.00 寶馬汽車特輯之科學之奇 8.30 英國航空公司特輯之唐寧街揭秘 9.30 新聞簡報 9.35 歐陽雲女性之富家女 11.30 新聞報導 11.45 太平洋生死戰 1.40 全日播映完畢 1.15 全日播映完畢 4.15 CHILDREN'S HOUR: SUPERFRIEND (C) 4.40 RICHIE RICH (C) 5.25 ART ATTACK (C) 5.50 THE AMAZING ADVENTURES OF MORPH (C) 6.05 LAUGHTER AMERICAN STYLE: LAVERNE AND SHIRLEY (C) 6.30 LAUGHTER AMERICAN STYLE: TAXI (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C) 7.30 FAST FORWARD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.00 BHW PRESENTS: WALTER CRONKITE'S UNIVERSE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 BRITISH AIRWAYS HOUR PRESENTS: NUMBER 10 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 LATE NIGHT FEATURING (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)	7.00 世界新聞 7.30 英文新聞報導 8.00 親子劇場 8.30 太空保衛團 9.00 小神拳 9.25 山田茂 9.50 小頑童 10.20 傻豹卡通 10.45 宇宙泰山 11.10 三虎將 11.35 貓大哥 12.00 午間新聞 12.15 賽馬結果 1.15 兩個冤家表錯情 3.05 自由萬歲 4.00 奇觀錄 4.25 動物趣談 4.50 少年警訊 5.05 醒仔仔時間 5.35 新聞簡報 6.00 夢幻成真 6.50 金錢以外 7.00 新聞天氣國際掠影 7.30 勁運縱橫 8.30 鐵胆英雄製作特輯 9.30 新聞簡報 9.35 俠女(下) 11.30 時事縱橫 00.00 最後新聞 00.15 武林十三劍(下) 1.45 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 7.45-8.00 粵語早新聞 8.00 勝利之聲 10.00 日劇劇場 11.00 教士行 12.00 賽馬結果 12.45 荷尼畢沙 1.00 1983年度五國環球大賽 2.00 鬼馬咭星 2.30 原野奇觀 3.00 瑞士家庭羅賓遜 4.00 編蝠俠 4.30 DUOSCOPE 4.55 生活的旋律 6.05 BEACHCOMBERS 6.30 愛迪奇遇 7.00 保羅安卡半小時 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 373 救援隊 9.30 新聞簡報 9.35 1983精工香港超級網球大賽精華 9.40 海底同歡樂 11.30 最後新聞 11.40 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TVB-CHINESE 8.00 KENNETH COLELAND 10.00 JAPANESE HOUR 11.00 JIMMY SWAGART MINISTRIES 12.05 RACECARD 12.45 JOHNNY CYPIER 1.00 1983 FIVE NATIONS RUGBY CHAMPIONSHIP 2.30 WAYNE A. SHUSTER 3.30 THE UNFAMLY WORLD 3.50 SWISS FAMILY ROBINSON 4.00 BATHAN 4.30 DUOSCOPE 4.55 DAYS OF OUR LIVES 5.05 BEACHCOMBERS 6.30 ANDY ROBSON (NEW SERIES) 7.00 PAUL ANKA - "D. Clayton Thoma" 7.30 NEWLINE 8.00 NEWS AT 8 8.30 SQUADRON 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS DAILY ROUNDUP 9.40 SUNDAY NIGHT MOVIE 11.30 LATE NEWS 11.40 CLOSE DOWN

師資及琴室優良冷氣充足之宇宙琴行

由九月份起已設有鋼琴訓練班，請速報名。(另增設結他班及兒童畫班)

MARSHALL 牌鋼琴 通行世界
Sole agent: Universal Piano Co. Ltd. 宇宙琴行

地點：尖沙咀100號彌敦道東英大廈112-114室二樓商場
(即美麗宮酒樓隔鄰) 電話：3-7214253-4

開業三週年大減價鋼琴樂器8折起

德國MARSHALL牌鋼琴及日本名牌

電子琴全部特價並送禮品(拍子機一部)



咁多頭皮又甩頭髮
最好就係搽
“施寶露”嘞!



Ego®
Seborrol
施寶露

祛頭皮止痕癢 助長生髮之功
治療禿髮癬症 防止脫髮等症

用法
每日搽一次至二次，將施寶露洒在頭髮上，
用手指按摩數次，讓藥力迅速浸透患處，每次用
2ML~10ML，男女合用，避免於濕髮上使用，
最適宜乾髮使用，藥力更有效，用後一星期，
用熱水洗頭水沖洗，將頭上污漬沖洗。施寶露
是祛頭皮止痕癢最有效治療劑。

製造廠：澳洲意高皮膚大藥廠

港澳總代理：力信行

電話：3-7122983, 3-7130288

港九、新界、各屈臣氏、藥房、藥行均售

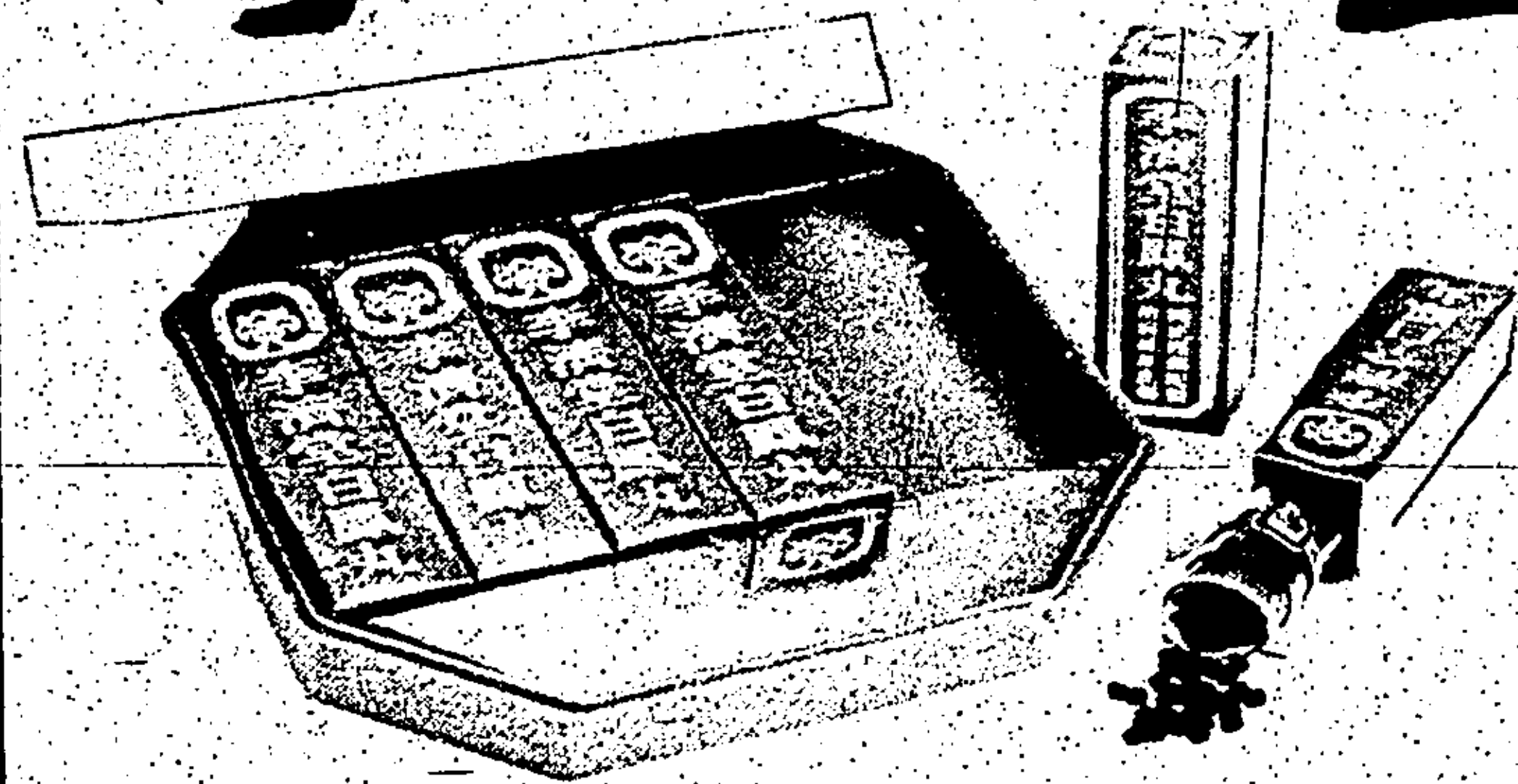
星期三 WEDNESDAY 2 NOVEMBER 十一月二日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 9.50 無比敵 10.30 一劍震江湖 12.05 天虹 1.00 午間新聞 1.15 荊途 2.15 婦女新姿 3.10 痴情劫 4.05 義犬情深 4.30 430穿梭機 6.00 IQ博士 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 冤鬼再見 8.00 香港83 8.30 神鵰俠侶 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 神探猛龍 12.35 斷腸花 2.00 兒心碎母心 3.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 小飛人游遊童話國 5.25 柳子城卡通及小雞柏斯 5.40 卡通動物園 6.05 動物世界奇觀 6.30 630雜誌節目 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 熊熊 8.00 明珠K-100 8.30 COMX-35私人電腦廣告雜誌 8.45 金榜流行曲 9.30 新聞簡報 9.35 四虎將 12.00 新聞報導 12.15 錦繡豪門 1.05 全日播映完畢 12.00 ETV 4.00 SESAME STREET 5.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 5.25 CARTOONS - HAITYTOWN - FANLEY 5.40 NEWZOO REVUE 6.01 ANIMALS IN ACTION (C) 6.30 PM MAGAZINE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 FOCUS (C) 8.00 PEARL K-100 (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 WO KIE HONG PRESENTS: COMX 35 PERSONAL COMPUTER AD MAGAZINE (C) 8.45 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 PEARL MONTHLY PREMIERE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 12.00 NEWS ROUNDUP (C) 12.15 DYNASTY (C) 1.05 PEARL NETWORK CLOSING	6.45 卡通短片 7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊 7.30 英文新聞報導 7.45 普通話新聞報導 8.00 新聞及天氣報告 8.25 小肥豬卡通 8.50 黃飛鴻虎鶴門五獅 10.15 萬花筒 10.50 大家姐與大狂魔 12.00 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小紋 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 浪淘沙 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 七小福 5.30 大口妹 6.00 太空俠盜顯神威 6.23 新聞摘要 6.25 青春三人組 7.00 新聞天氣經濟報告 7.26 奉告 7.32 雄霸天下 8.00 龍的家鄉 8.30 俄羅斯輪盤 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 鐵胆英雄 10.30 財經匯報 10.35 勇者無敵 11.30 賽馬結果 00.15 最後新聞 00.30 血染鐵魔掌 2.00 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 早晨早新聞 8.00-12.00 教育電視 5.30 醒目仔時間 7.00 我要飛 7.57 海外IQ心水配搭 8.00 新聞及天氣報告 8.30 智多星橫掃賭城 9.30 新聞簡報 9.35 1983精工香港超級網球大賽精華 9.40 假戲真做 11.20 賽馬預測世界 11.50 最後新聞 12.00 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV-CHINESE 8.00-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS TIME 7.00 THE DUKES OF HAZZARD 8.00 NEWS AT 8 8.30 SPORTSCENE 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS DAILY ROUNDUP 9.40 WEDNESDAY NIGHT MOVIE 11.30 KACE CARD 12.00 LATE NEWS 12.10 CLOSE DOWN

星期二 TUESDAY 1 NOVEMBER 十一月一日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.07 每日一字 9.10 430穿梭機 10.30 獅吼記 12.05 天虹 1.00 午間新聞 1.15 永安青年通訊站 1.17 荊途 2.15 婦女新姿 3.10 痴情劫 4.05 義犬情深 4.35 430穿梭機 5.15 香蕉船 5.45 430穿梭機 6.00 IQ博士 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 冤鬼再見 8.00 香港83 8.30 神鵰俠侶 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 神勇法醫官 12.35 國際女間諜 1.55 李師師 3.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 小飛人游遊童話國 5.25 柳子城卡通及小雞柏斯 5.40 回力棒 5.45 澳洲原野獵奇 6.05 630雜誌節目 6.30 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 明珠體育世界 9.20 Convers Sports Roundup 9.30 新聞簡報 9.35 明珠體育世界 11.30 新聞報導 11.45 六十分鐘時事特輯 12.35 全日播映完畢 12.00 ETV 4.00 SESAME STREET (C) 5.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 5.25 CARTOONS - HAITYTOWN - FANLEY 5.40 BOOMERANG 6.05 WILD AUSTRALIA (C) 6.30 PM MAGAZINE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 TUESDAY SPORT (CONTINUATION) (C) 10.30 BIG LEAGUE SOCCER 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 CONCORD HOUR PRESENTS 60 MINUTES - (C) 12.35 PEARL NETWORK CLOSING	6.45 卡通短片 7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊 7.30 英文新聞報導 7.45 普通話新聞報導 8.00 古惑金剛 8.25 蜘蛛女俠 8.50 雷雨 10.55 大家姐與大狂魔 12.05 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小紋 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 浪淘沙 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 七小福 5.30 大口妹 6.00 太空俠盜顯神威 6.23 新聞摘要 6.25 青春三人組 6.50 六合彩 7.00 新聞天氣經濟報告 7.26 奉告 7.32 雄霸天下 8.00 龍的家鄉 8.30 俄羅斯輪盤 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 鐵胆英雄 10.30 財經匯報 10.35 英雄電腦車 11.30 賽馬預測 00.15 最後新聞 00.30 奪命雄雄劍 2.00 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 早晨早新聞 8.00-12.00 教育電視 5.30 醒目仔時間 7.00 我要飛 7.57 海外IQ心水配搭 8.00 新聞及天氣報告 8.30 智多星橫掃賭城 9.30 新聞簡報 9.35 1983精工香港超級網球大賽精華 9.40 假戲真做 11.20 賽馬預測世界 11.50 最後新聞 12.00 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV-CHINESE 8.00-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS TIME 7.00 FAME 7.57 RACING TIPS 8.00 NEWS AT 8 8.30 VEGAS 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS DAILY ROUNDUP 9.40 TUESDAY NIGHT MOVIE 11.30 TURE TALK 11.50 LATE NEWS 12.10 CLOSE DOWN

李濟堂白鳳丸



圓樽小丸新庄, 錦盒華麗庄璜

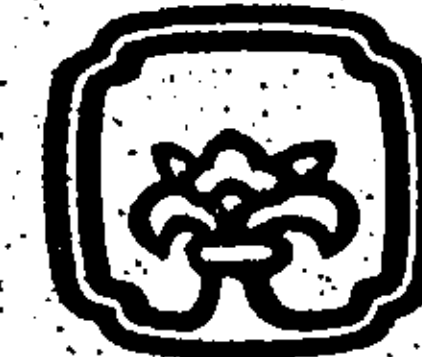
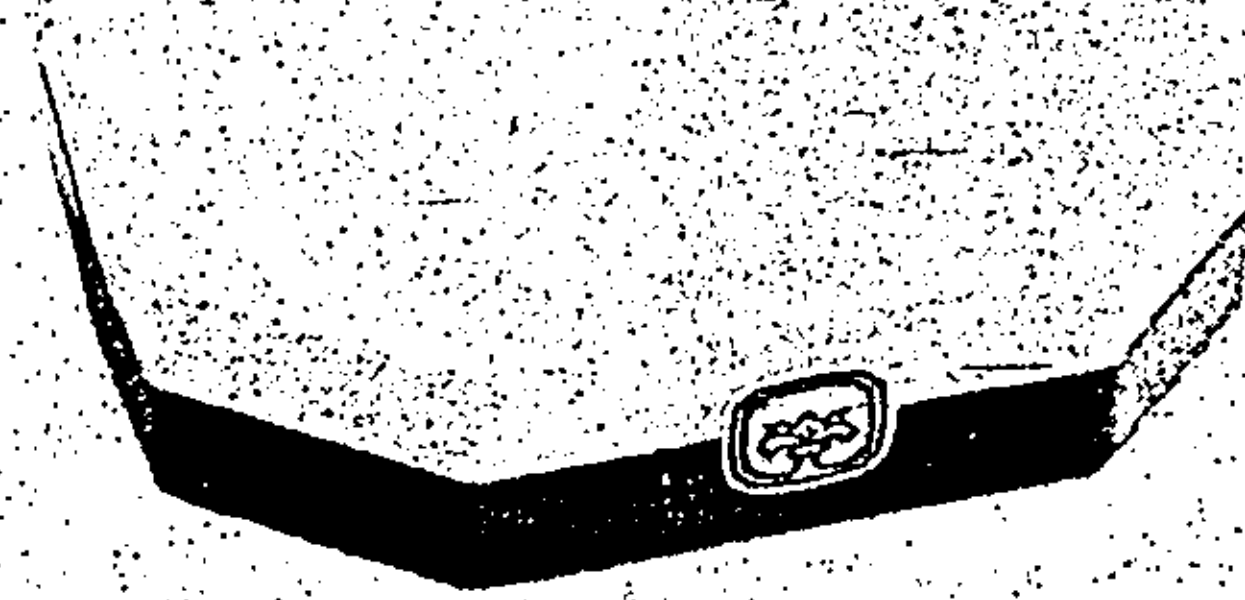
圓樽小丸新庄, 方便攜帶服食

李濟堂白鳳丸健體養顏, 補血補身, 多年來深受婦女界歡迎。李濟堂悉遵古法良方, 加上嚴謹的製煉方法, 採用上等人參, 鹿茸, 烏雞及地道正藥, 濃縮成小丸。李濟堂白鳳丸不斷改良, 最近改用圓樽小丸包庄, 方便攜帶服食。李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病, 經前經後, 血少虛弱及精神疲倦, 功能調理血氣, 養顏強身, 常服滋補有益, 青春常駐。

古方正藥新包裝

錦盒庄璜 實用美觀

為酬謝顧客, 李濟堂白鳳丸於七月至八月期間推出精美錦盒庄, 設計大方, 輕巧實用, 可以用來存放戒指首飾, 美觀得體。錦盒庄李濟堂白鳳丸, 自奉送禮兩相宜。



李濟堂藥廠有限公司

香港仔黃竹坑道65號志昌行中心二十七樓

電話: 5-520234

星期五 FRIDAY 4 NOVEMBER 十一月四日

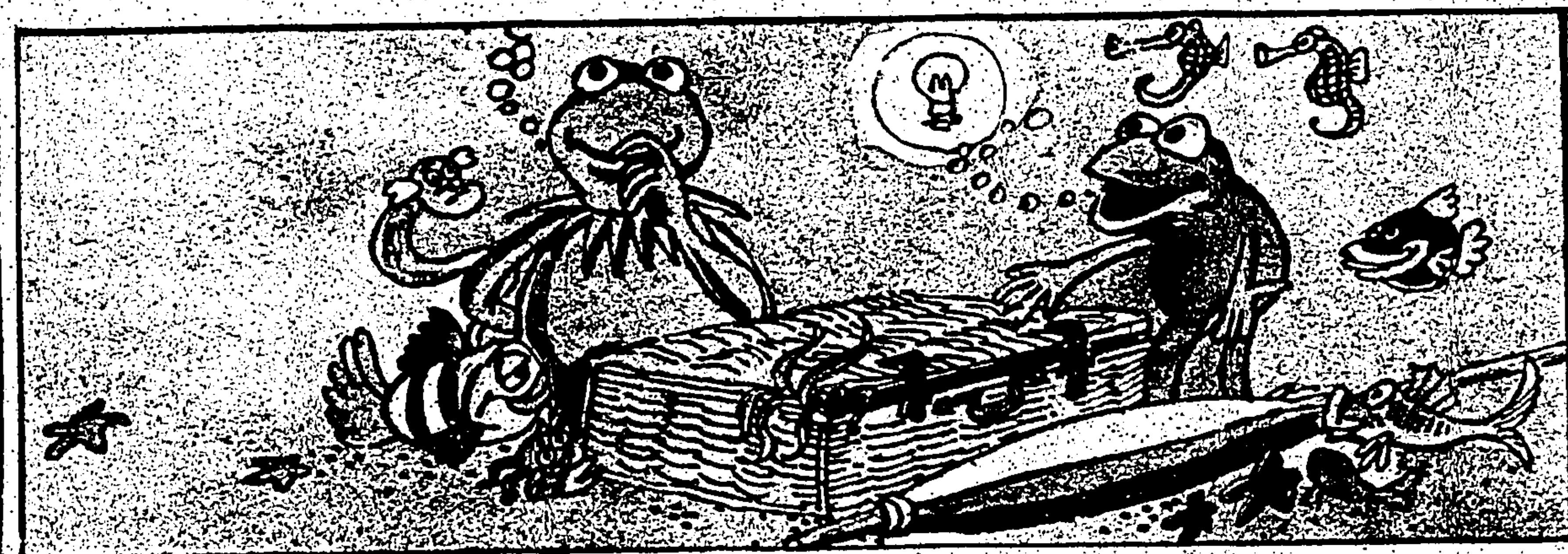
翡翠	明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 9.50 無敵敵 10.30 金殿審人頭(下) 12.05 天虹 1.00 午間新聞 1.15 永安青年通訊站 1.17 荊途 2.15 婦女新姿 3.10 痴情劫 4.05 義大情深 4.30 430穿梭機 6.00 I Q博士 6.25 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 冤鬼再見 8.00 香港83 8.30 神鵲俠侶 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 江湖客 12.35 宮女 2.10 李仙 3.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 小飛人漫遊童話國 5.25 獅子城卡通及小貓拍斯 5.40 小飛馬戲團 6.05 二童談閣珊珊島 6.30 630雜誌節目 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 今時今日 8.30 神探猛龍 9.30 新聞簡報 9.35 英雄難過美人關 11.45 新聞報導 12.00 禍水美人大偵探 1.30 全日播映完畢 12.00 ETV 4.00 SESAME STREET (C) 5.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 6.35 CARTOONS: HATTYTOWN - FARSLEY 7.40 BOZO THE CLOWN (C) 8.01 THE CORAL ISLAND (C) 8.30 PM MAGAZINE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT (C) 7.30 HERE AND NOW (AN RTHK PRODUCTION) 8.30 MAGNUM P.I. (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.50 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.45 NEWS ROUNDUP (C) 12.00 FRIDAY FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.30 PEARL NETWORK CLOSING	6.45 卡通短片 7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊 7.30 英文新聞報導 7.45 普通話新聞報導 8.00 小肥豬卡通 8.25 轟天四俠 8.50 連理枝 10.50 大家姐與大狂魔 12.05 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小紋 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 七武器 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 香蕉船 5.30 大口妹 6.00 太空俠盜顯神威 6.23 新聞摘要 6.25 青春三人組 6.50 六合彩 7.00 新聞天氣經濟報告 7.26 奉告 7.32 雄霸天下 8.00 龍的家鄉 8.30 俄羅斯輪盤 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 警訊 9.50 鐵胆英雄 10.50 財經匯報 10.55 特餐 115 00.00 賽馬預測 1.00 最後新聞 1.15 龍潭放新娘 2.45 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報導 7.45 粵晨早新聞 8.00-12.00 教育電視 5.30 醒目仔時間 6.30 占美邊醫生 7.00 英國足球聯賽 7.57 場外打Q心水配搭 8.00 新聞及天氣報告 8.30 世界鱷爪 9.35 1983精工香港超級網球大賽精華 9.40 生死鬥 11.40 賽馬預測世界 12.10 最後新聞 12.20 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV CHINESE 8.00-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME 6.30 LITTLE PEOPLE 7.00 ALL STAR SOCCER 7.57 RACING TIPS 8.00 NEW AT 8 8.30 WORLD AROUND US 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS DAILY ROUNDUP 9.40 FREEDOM ROAD (FINAL) 11.40 TUNE TALK 12.10 LATE NEWS 12.20 CLOSE DOWN

星期四 THURSDAY 3 NOVEMBER 十一月三日

翡翠	明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.30 金殿審人頭(上) 12.05 天虹 1.00 午間新聞 1.15 荊途 2.15 婦女新姿 3.10 痴情劫 4.05 義大情深 4.30 430穿梭機 5.15 開心果 5.45 430穿梭機 6.00 I Q博士 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 冤鬼再見 8.00 香港83 8.30 神鵲俠侶 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 錦繡豪門 12.35 天倫淚 2.05 歌唱玉芙蓉 3.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 小飛人漫遊童話國 5.25 獅子城卡通及小貓拍斯 5.40 小飛馬戲團 6.05 兒童面面觀 6.30 630雜誌節目 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 海上樂園 8.30 豪門恩怨 9.30 新聞簡報 9.35 龍之劍 11.45 新聞報導 12.00 明珠K-100 12.30 血城狂魔 2.05 全日播映完畢 2.00 ETV 4.00 SESAME STREET (C) 5.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 6.35 CARTOONS: HATTYTOWN - FARSLEY 7.40 THE LITTLEST HOBO (C) 8.01 FRIENDS OF MY FRIENDS (C) 8.30 PM MAGAZINE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 THE LOVE BOAT (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 NATIONAL HOUR PRESENTS: DALLAS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.50 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.45 NEWS ROUNDUP (C) 12.00 PEARL K-100 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 12.30 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 2.01 PEARL NETWORK CLOSING	6.45 卡通短片 7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊 7.30 英文新聞報導 7.45 普通話新聞報導 8.00 古惑金剛 8.25 蜘蛛女俠 8.50 林冲雪夜上梁山 10.20 萬花筒 10.55 大家姐與大狂魔 12.00 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小紋 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 七武器 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 七小福 5.30 大口妹 6.00 太空俠盜顯神通 6.25 新聞摘要 6.25 青春三人組 7.00 新聞天氣經濟報告 7.26 奉告 7.32 雄霸天下 8.00 龍的家鄉 8.30 俄羅斯輪盤 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 鐵胆英雄 10.50 財經匯報 10.55 魅影心魔 11.30 最後新聞 11.45 冷熱飄零 1.45 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報導 7.45 粵晨早新聞 8.00-12.00 教育電視 5.30 醒目仔時間 7.00 英國十大流行榜 7.30 升平小福星 8.00 新聞及天氣報告 8.30 飛虎智破火山島 9.30 新聞簡報 9.35 1983精工香港超級網球大賽精華 9.40 最後廣告 12.20 最後新聞 12.30 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV CHINESE 8.00-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME 6.30 LITTLE PEOPLE 7.00 AMERICA'S TOP TEN 7.30 DIFFIDENT STORIES 8.00 NEW AT 8 8.30 TALKS OF THE GOLD MONKEY 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS DAILY ROUNDUP 9.40 MONTHLY BLOCKBUSTER 12.35 LATE NEWS 12.45 CLOSE DOWN



海邊遇



②大鯢聽說捕鯢船就在海面，不覺嚇呆了。小青蛙却想到了一個好辦法。



③捕鯢船上的人，看到海面上有一個小島，好像有人在島上野餐。



④原來是青蛙父子。船上的人問他們可見到一條大鯢。他們說，在那邊曾見過。捕鯢船便向那邊開走。(未完)

江梁國大

83—84世界各地旅行團



百福旅遊有限公司 (編與運通集團有限公司屬下機構)

九龍 彌敦道134號美華酒店商場G137號
香港 德輔道中45號永時銀行大樓13樓(按13字)

電話: 3-679125-7
3-7237878
5-259241-0

歐洲旅行團 聖誕新年歐洲精選

- ①十二天中歐 HK8690 ②十四天中歐 HK9290
暢遊意大利羅馬、佛羅倫斯、米蘭、瑞士琉森、蘇黎世、德國法蘭克福、黑森林、荷蘭阿姆斯特丹、比利時布魯塞爾、法國巴黎、英國倫敦、全段搭英航。
- ③十七天南歐地中海精選 HK17680 (瑞航贊助)
暢遊雅典、開羅、塞拉維夫、耶路撒冷、蘇黎世、馬德里、里斯本。
- ④十五天北歐蘇聯精選 HK17380 (瑞航贊助)
遊漢堡、哥本哈根、斯德哥爾摩、列寧格勒、莫斯科、瑞士。

美加旅行團 聖誕新年美加遊

- ①美加西岸七天、十天及十二天團
暢遊夏威夷、三藩市、洛杉磯、迪士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華等。
- ②美加東岸十一天及十三天團
遊溫亞美、奧蘭度太空中心、華盛頓、紐約、尼亞加拉大瀑布、多倫多、由港直飛溫亞美、可有充裕時間遊覽東岸。不必多停西岸一晚。東西岸行程編排妥善、食宿一流、品好、學識豐、經驗夠的領隊特為您服務。

百福

東南亞及日本旅行團 聖誕新年特選節目

- ①日本六天迪士尼樂園 ②日本八天北海道及本州遊
- ③台灣七天及九天阿里山遊
- ④馬星七天遊 ⑤泰國七天及八天遊
- ⑥印尼巴里島六天及八天遊
- ⑦澳洲八天聖誕新年特選，特別為您推出

- ①特價全球酒店，20城市80間酒店服務。
直接訂房，快捷可靠，價格廉宜。
- ②全世界機票服務，代辦一切類型機票。
- ③歐洲、美加各地火車特惠套票。
- ④世界性租車服務。

星期六 SATURDAY 5 NOVEMBER 十一月五日

TVB
翡翠

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.30 戀姑爺
- 12.00 現代罪案錄
- 1.00 午間新聞
- 1.15 英雄出少年
- 2.10 神探俏娃
- 3.05 他的一生
- 4.30 尼路流浪記
- 5.00 瘋狂樂隊卡通
- 5.30 女俠金高蒂
- 6.00 溫故知新
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 新聞透視
- 7.45 金錢以外
- 8.00 K-100
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 螢幕新動向
- 9.35 屋簷下
- 10.30 世界體育精選
- 11.15 新聞報導
- 11.30 上不了音樂
- 6.50 全日播映完畢

TVB
明珠

- 9.00 健身操
- 9.45 露秋及卡通先生
- 10.10 金榜流行曲
- 11.00 江湖客
- 11.50 鐵騎巡警
- 12.40 鐵面劍客
- 1.00 週末精選
- 4.00 出雲紀事
- 4.25 吃夢王老五
- 4.50 王子與乞丐
- 5.15 小動物卡通
- 5.40 兒童科學世界
- 6.05 Duoscope
- 6.30 巨龍足球示範
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 智勇雙探
- 8.30 神探俏娃
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 亞嘉初探案
- 11.45 新聞報導
- 12.00 猛虎快捕手
- 1.40 全日播映完畢
- 9.00 THE NEW ELLER SHOW
- 9.45 CARTOONS: MOODY - MR. MEN
- 10.10 SOLID GOLD (C)
- 11.00 BRET MAVERICK (C)
- 11.50 CHIPS (C)
- 12.40 XORRO (C)
- 1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C)
- 4.00 HOUSE CALLS
- 4.35 LOVE, SIDNEY (C)
- 4.50 THE PRINCE AND THE PAUPER (C)
- 5.15 THE QUICKLY KOALA SHOW (C)
- 5.40 SPECTRUM (C)
- 6.05 DUOSCOPE - AN RTHK PRODUCTION FOR TEENAGERS (C)
- 6.30 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C)
- 7.30 POLICE CALL - AN RTHK PRODUCTION
- 7.35 SIMON AND SIMON (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 RANJO HOUR PRESENTS: THE FALL GUY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.45 NEWS ROUNDUP (C)
- 12.00 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.40 PEARL NETWORK CLOSING

ATV
亞洲中文

- 6.45 卡通短片
- 7.00 世界新聞
- 7.30 英文新聞報導
- 7.45 普通話新聞報導
- 8.00 醒目仔時間
- 8.30 七海小英雄
- 9.00 巨人克雷斯
- 9.40 曼古卡通
- 10.05 彩色樂園
- 10.30 狄克卡通
- 10.55 神經貓
- 11.40 烏龍英雄
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬預測
- 1.15 賽馬日
- 6.00 青春脈搏
- 6.30 最HIT 嘅世界
- 7.00 新聞天氣報告
- 7.30 信不信由你
- 8.30 夜來香
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 國畫大師——張大千(下)
- 9.35 密探373
- 11.30 賽馬預測賽馬結果
- 1.30 最後新聞
- 1.45 鬼屋疑雲
- 3.15 夜恨
- 4.30 全日播映完畢

ATV
亞洲英文

- 7.30-7.45 中文台英語報
- 9.00 神探俏娃
- 9.30 鐵面劍客
- 10.25 玉面金剛
- 11.20 金字塔血淚史
- 1.05 體育天地
- 6.00 1983精工香港超級網球決賽精華
- 7.00 通天管家
- 7.30 奇謀妙計爭身家
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 續約今晚夜
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 警訊
- 9.40 騰海英豪
- 10.35 奇趣新聞
- 11.00 賽馬預測世界
- 11.30 新聞簡報
- 11.40 亞拉曼戰役
- 1.25 全日播映完畢
- 7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE
- 9.00 SUPERBOOK
- 9.30 HART TO HART (FINAL)
- 10.25 MAN FROM U.N.C.L.E.
- 11.20 MORNING CINEMA
- 1.05 WORLD OF SHORT
- 6.00 SEIKO SUPER TENNIS - SEMI-FINAL HIGHLIGHTS
- 7.00 BENSON
- 7.30 TILTY RICH
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 POLICE REPORT
- 9.40 CALLAN
- 10.35 NOT THE NINE O'CLOCK NEWS
- 11.00 TUNF TALK
- 11.30 LATE NEWS
- 11.40 LATE NIGHT CINEMA
- 1.25 CLOSE DOWN



快樂園地

狄克主持

美麗的玫瑰花

本期介紹各位朋友做一些美麗的玫瑰花，插在案頭上，會使你倍覺怡神。

做法：

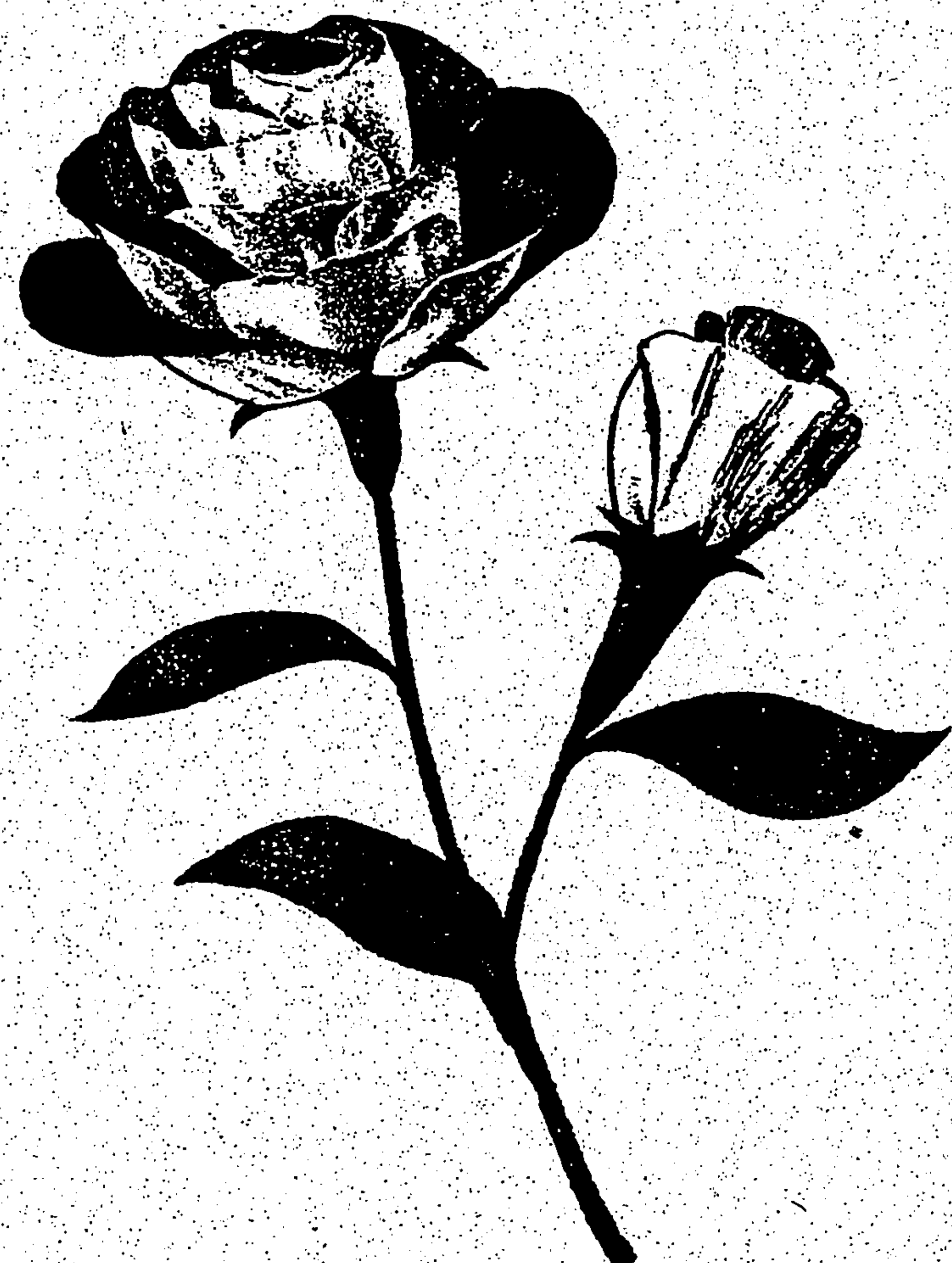
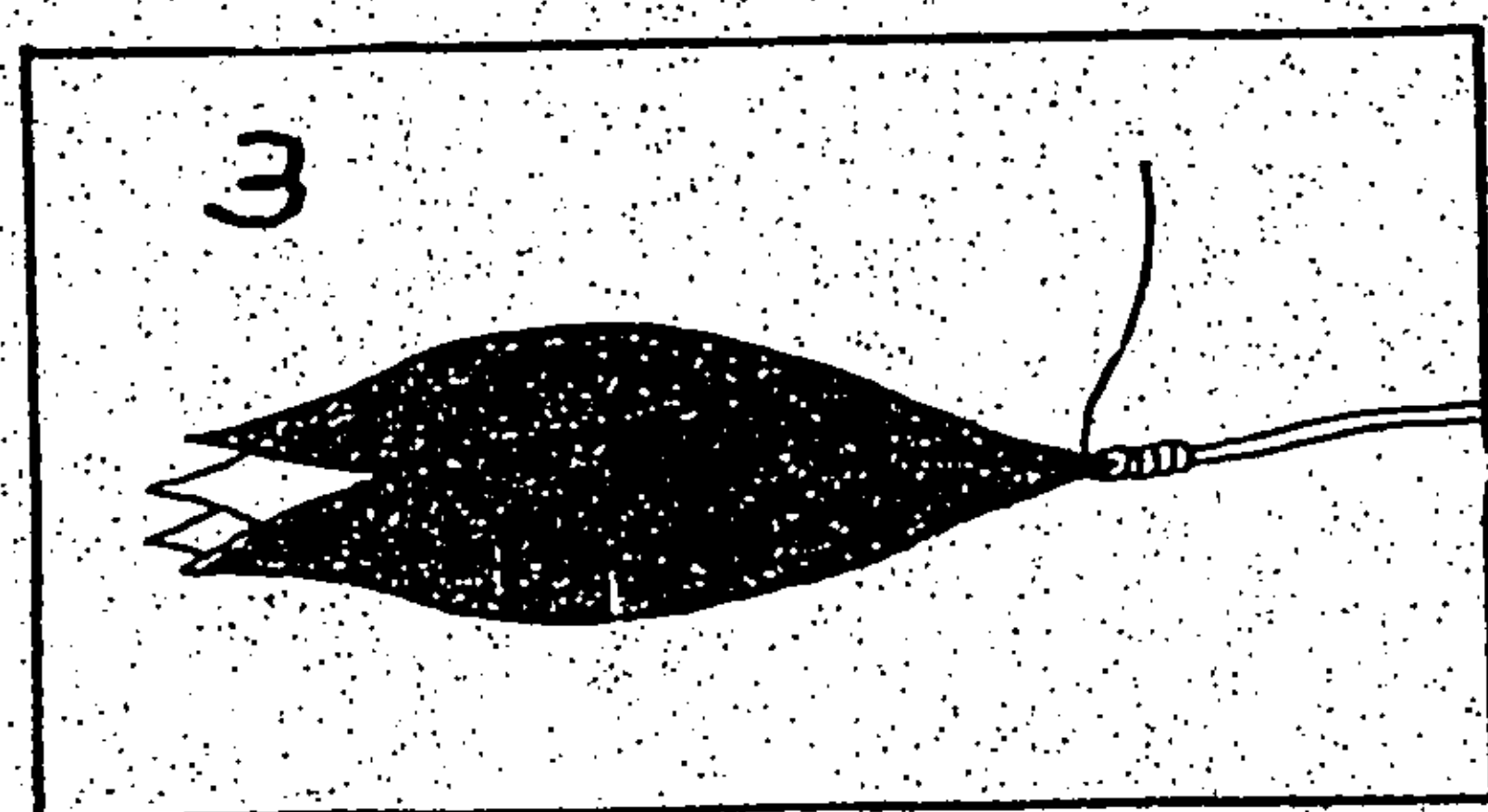
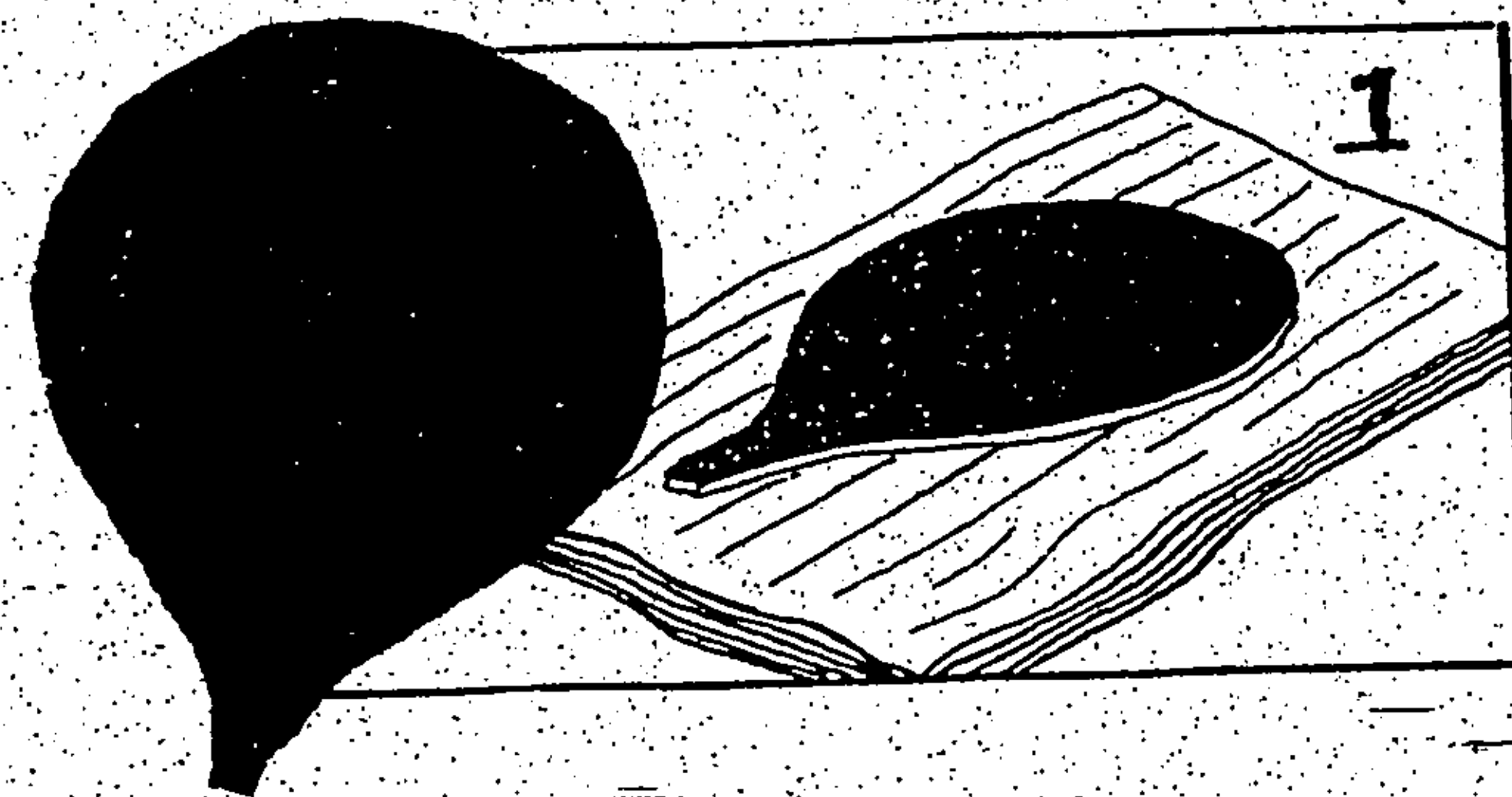
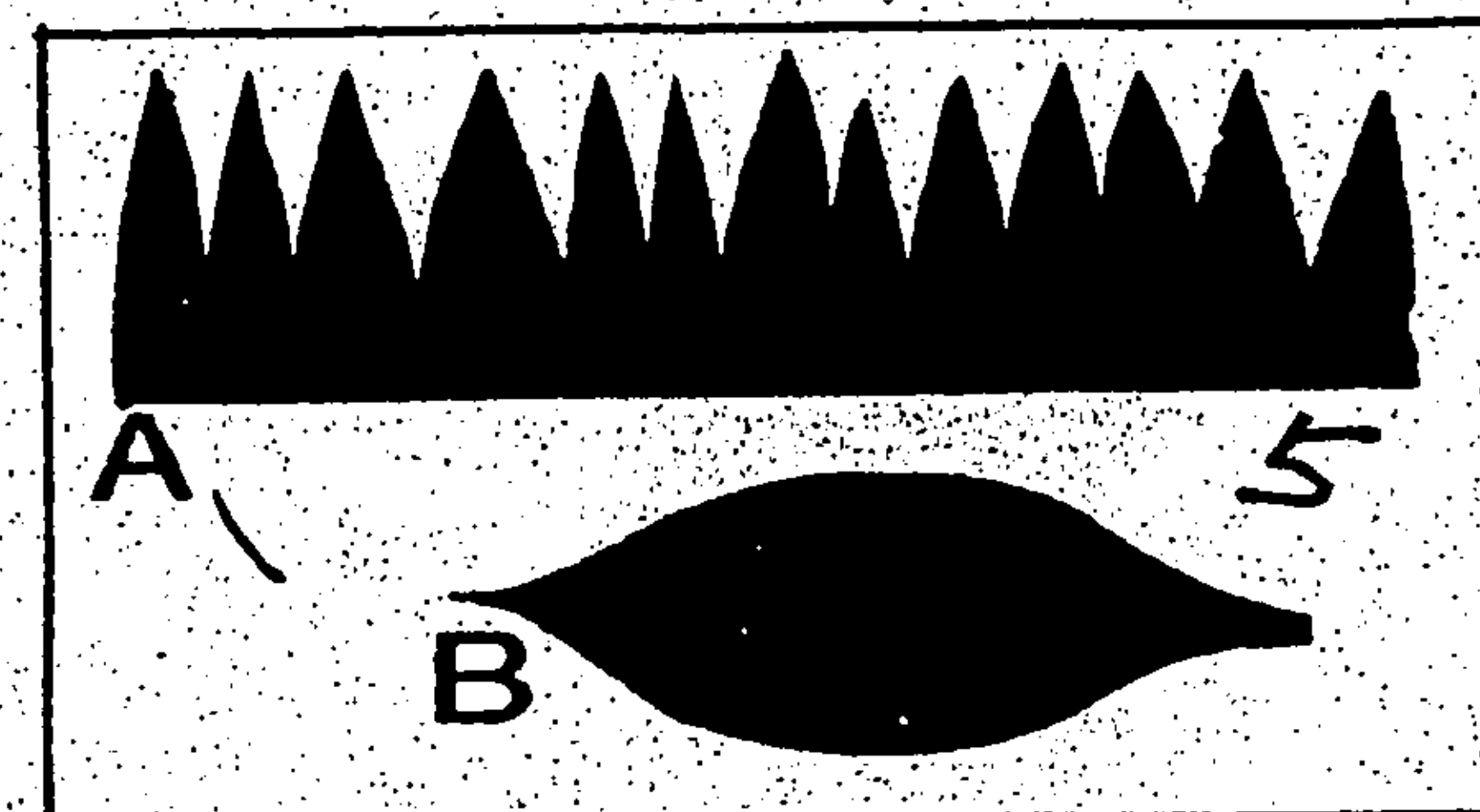
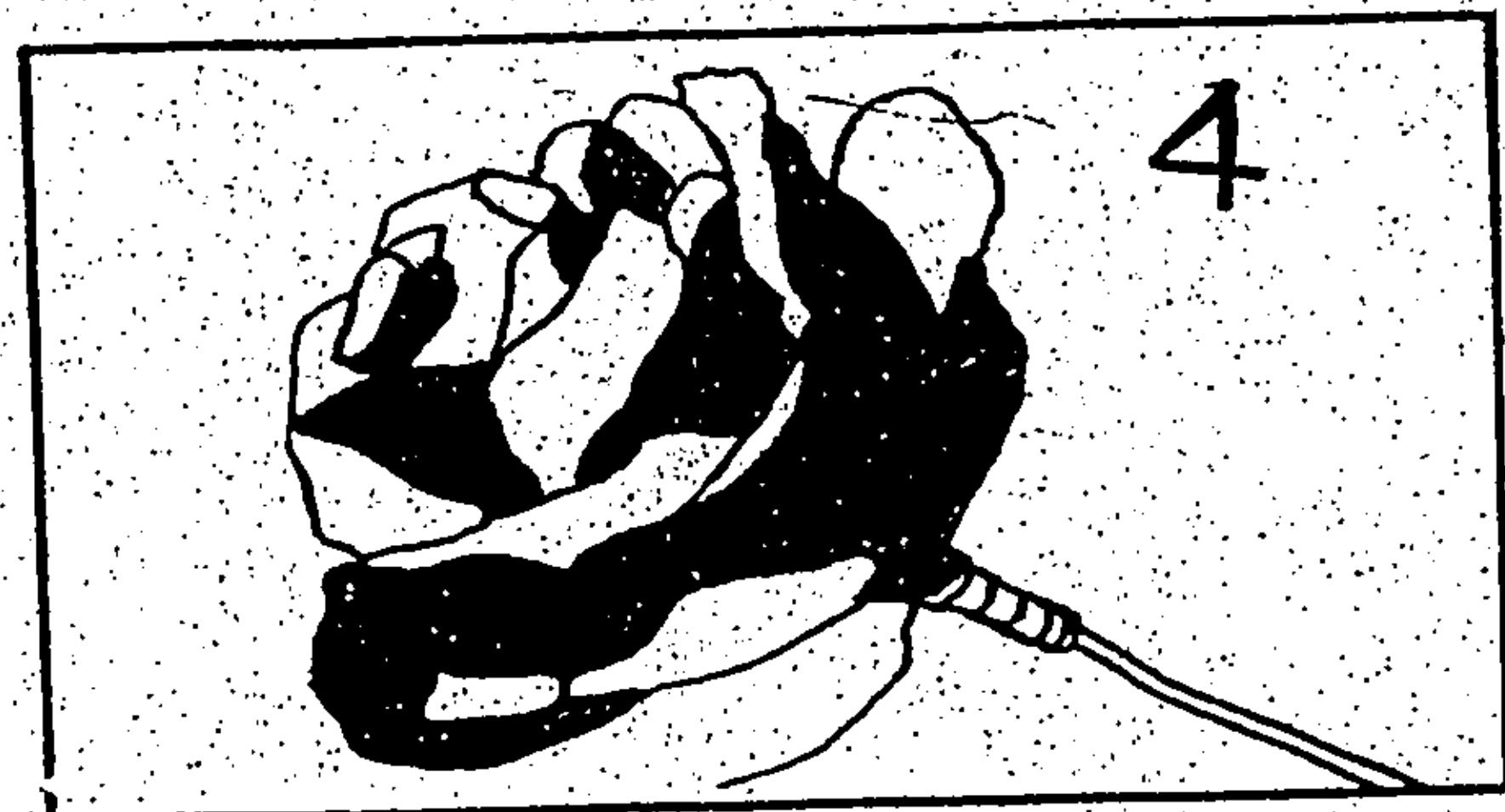
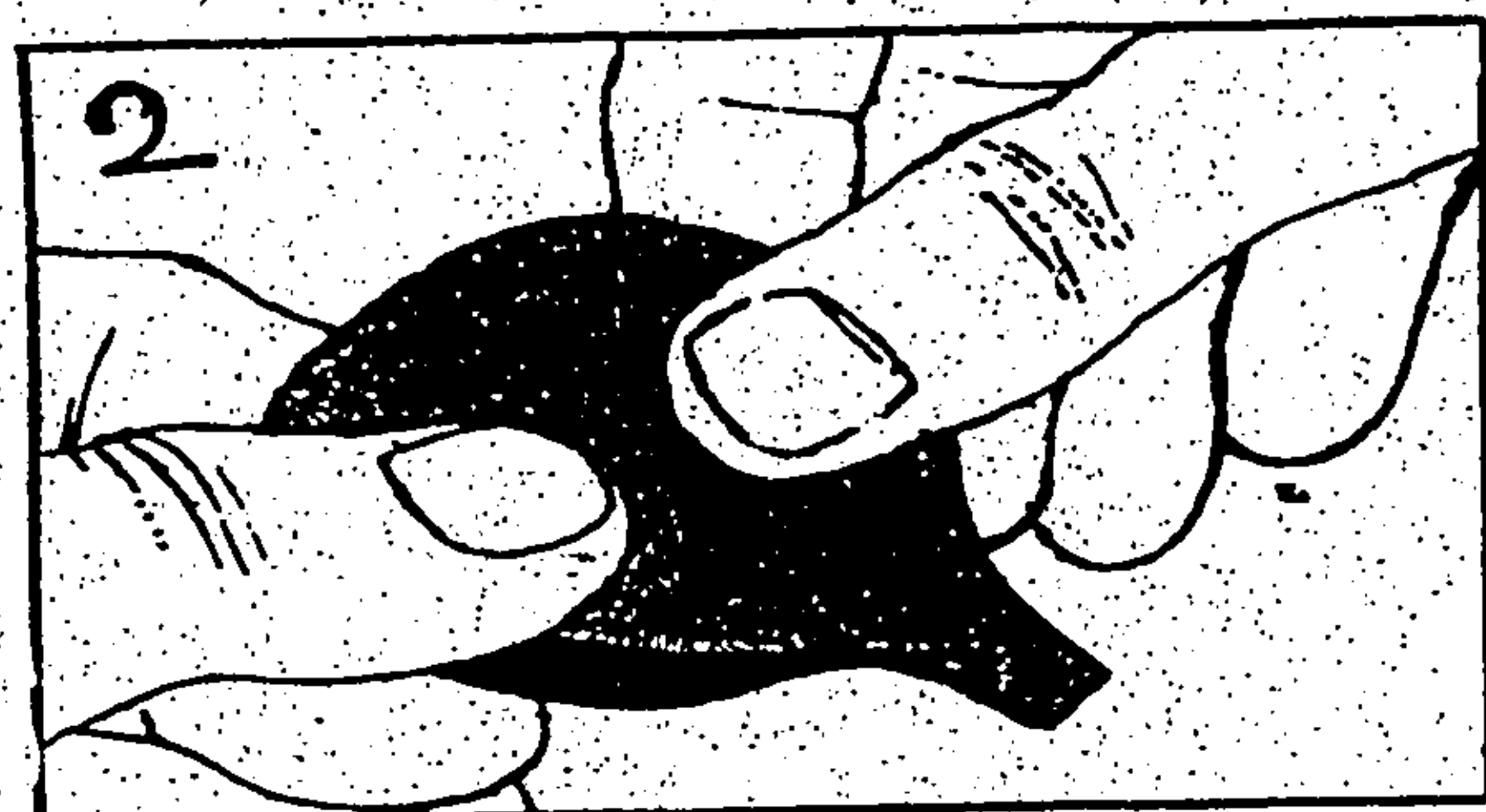
①依據所刊出的花瓣圖樣，用綉紙剪出十六片花瓣，留意用綉紙直紋，如圖①所示；綉紙的顏色可用粉紅或玫瑰紅。

②用手拿着花瓣，由中心向外稍拉，如圖②所示；使花瓣的中心呈窩形；其中四片較為用力拉；使窩形大些，另四片次之，再四片稍稍用力便可，剩下四片不用拉。

③把沒有拉成窩形的四片做花心，用幼鐵線做花莖，用幼線綁牢在鐵線上；再依次把小窩形、中窩形及大窩形的花瓣圍着花心綁牢在鐵線上；如圖④；

④依圖⑤在綠色綉紙上剪出花托及小葉（直紋），再用綠色綉紙條把它們固定在適當的位置。一朵美麗的玫瑰花便做成功了。

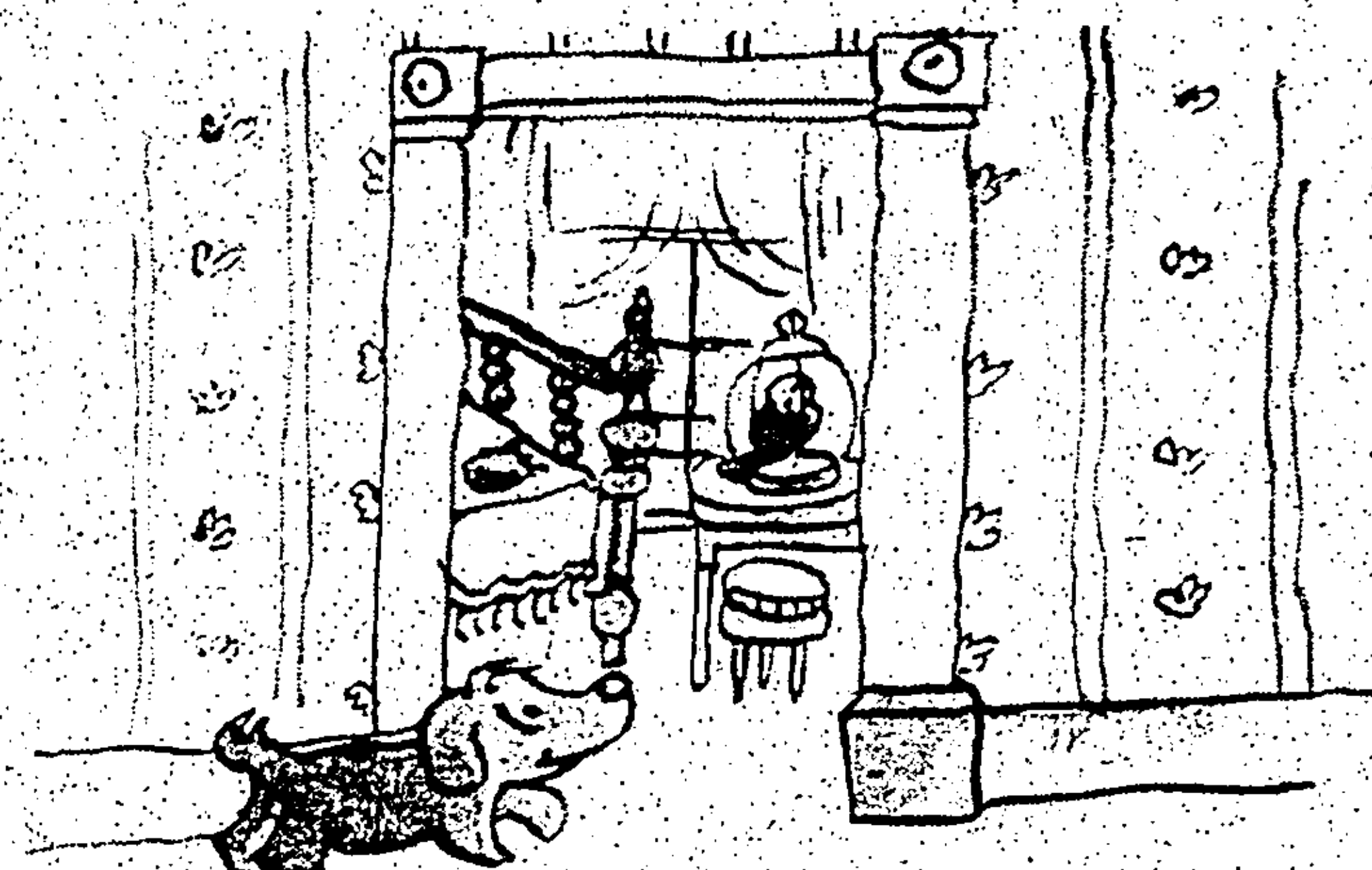
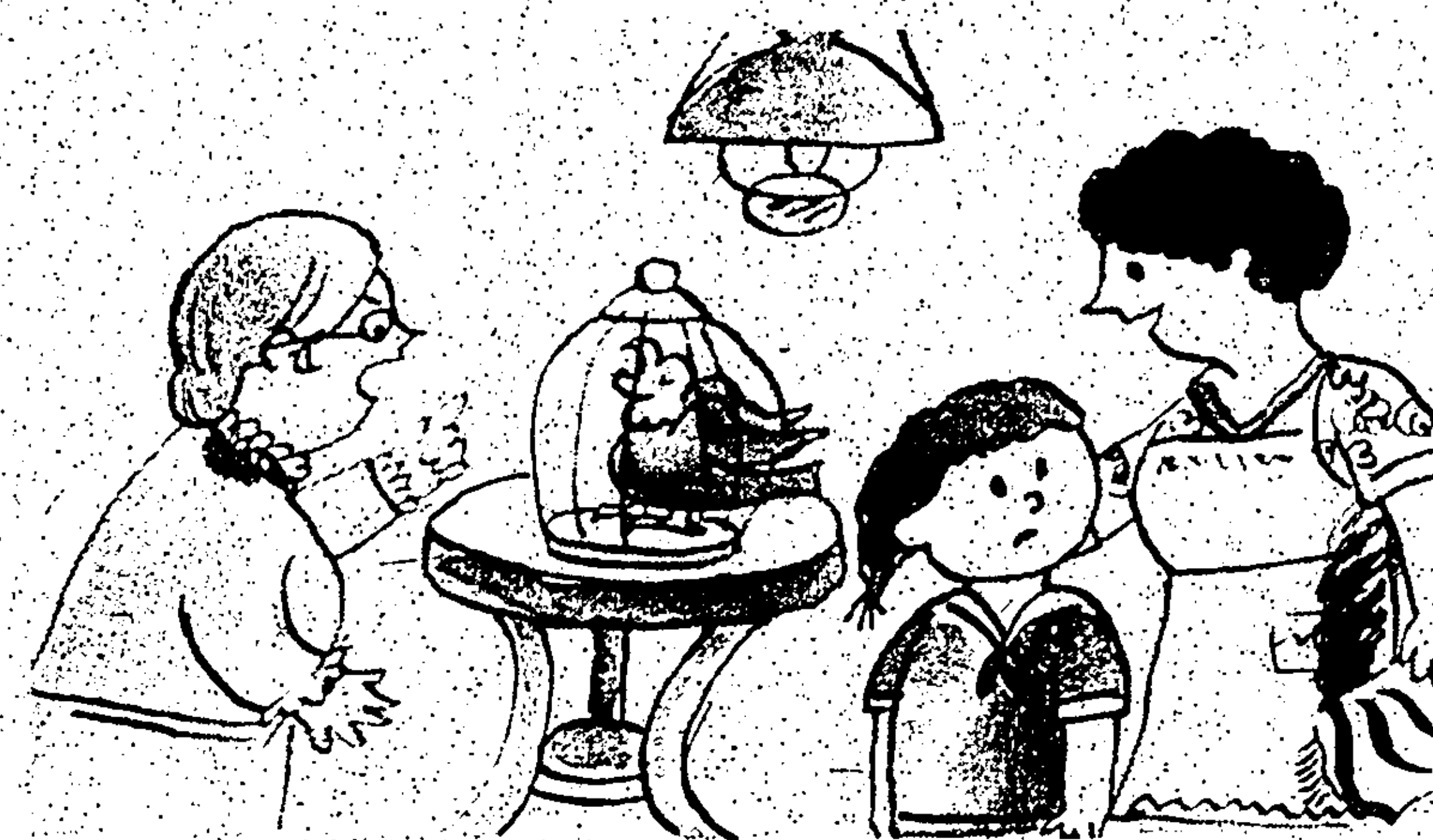
你還可以用較小的花瓣，做一些還未盛開的玫瑰花蕾呢。



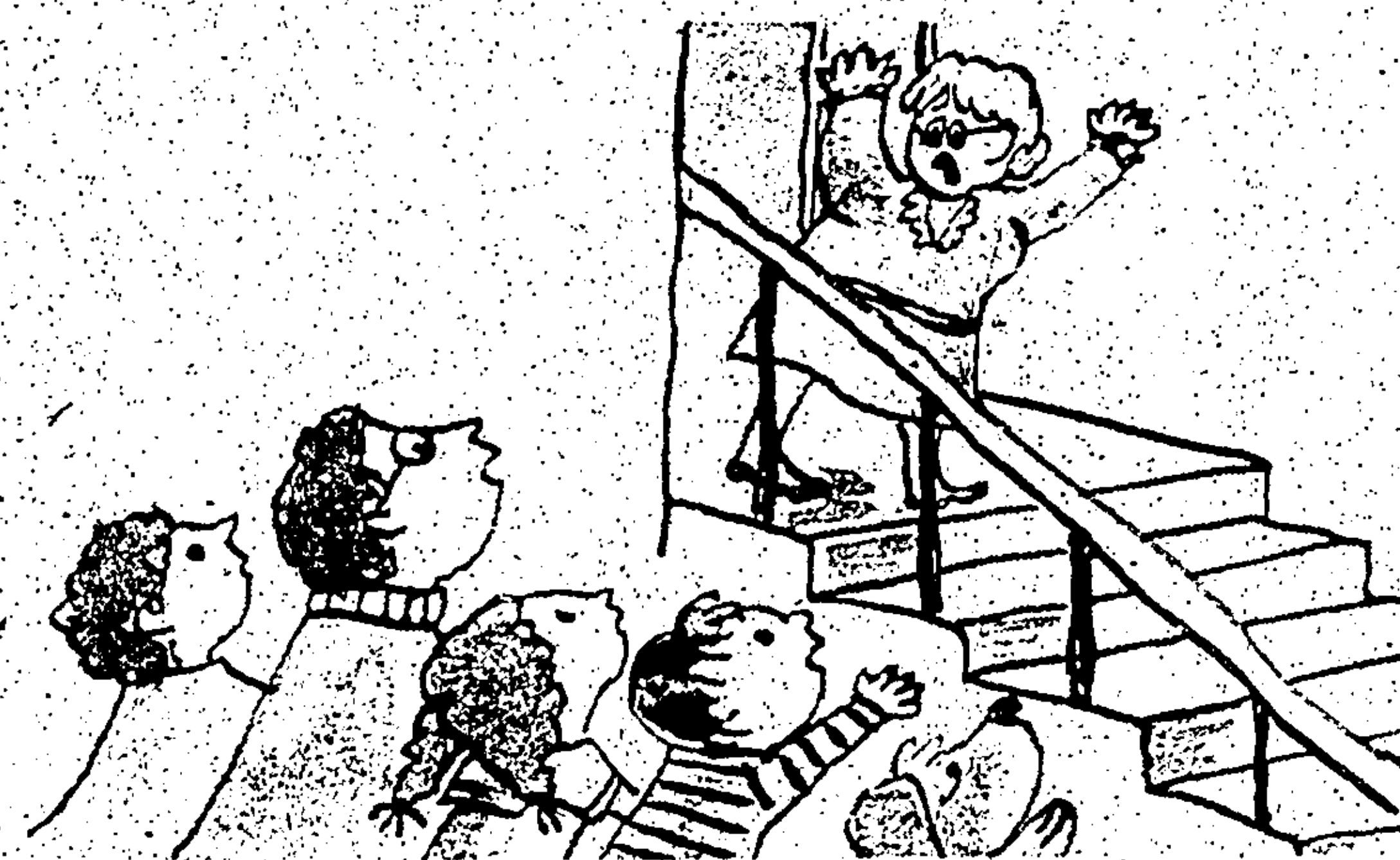
莎拉嬌嬌的鸚鵡 (二)

顯兒

莎拉嬌嬌的鸚鵡不停的叫着，驚動了附近的狗隻都來看熱鬧了。弄得院子裏吵鬧不堪。終於莎拉嬌嬌不能不叫那鸚鵡閉口，但牠正說得高興，一點也不想停下。媽媽於是對達達說：「把泰莉放到莎拉嬌嬌房裏去吧！我們需要安靜片刻，午餐快預備好了。」

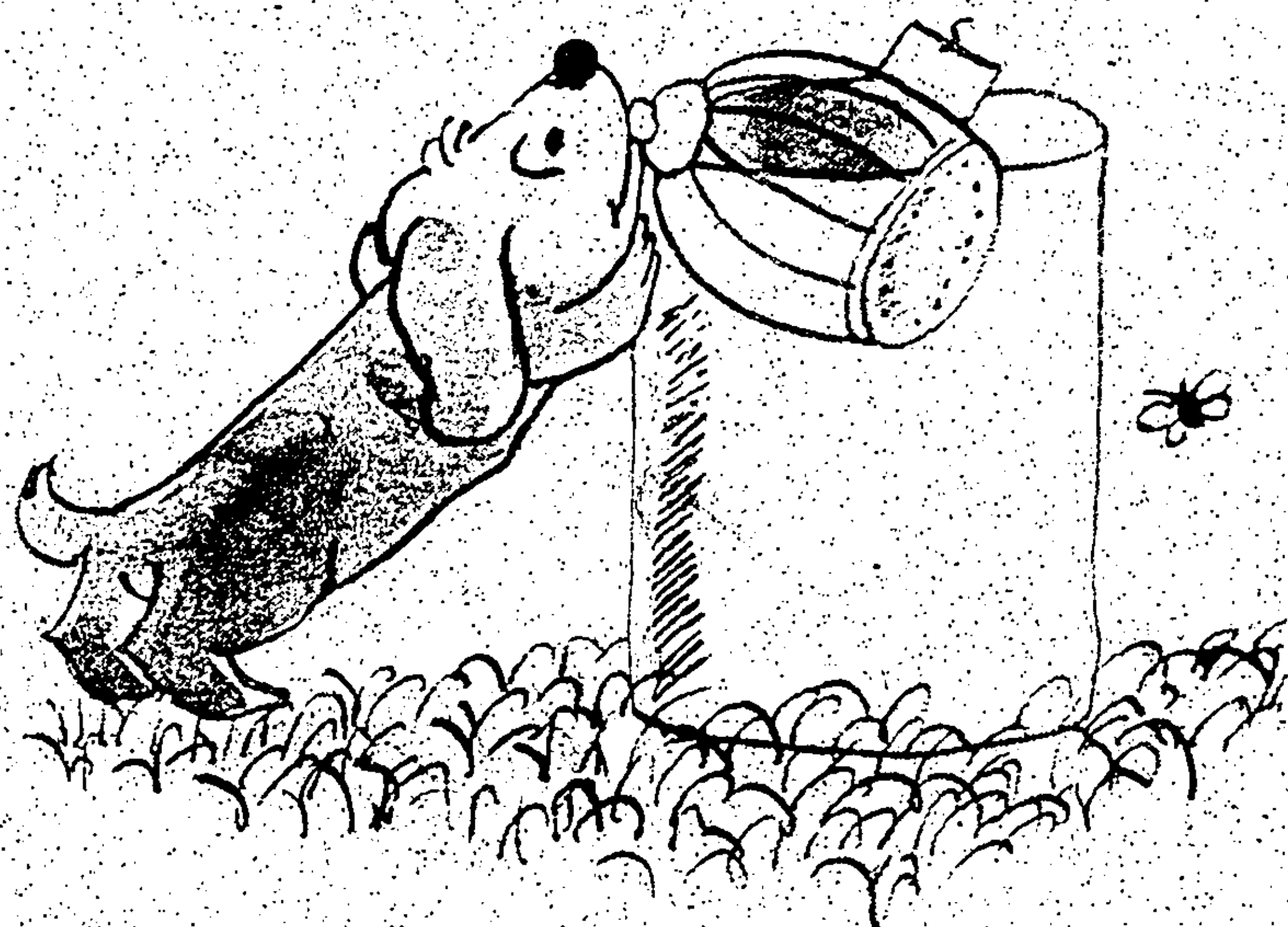


「好的，媽媽。」達達說。平治仍然在屋外，心裏充滿了妒忌。忽然，牠有了一個主意。當全家人在吃午餐的時候，牠靜悄悄的走進莎拉嬌嬌的房子裏去。當時，泰莉不再叫了，因為牠正在午睡。平治小心的衝着泰莉的籠子，一直走到花園去。當牠想把籠子扔進垃圾桶的時候，不意籠門的開關被垃圾桶的邊緣碰着了。籠門打開，泰莉飛了出來，飛到一棵大樹上，飛到一羣麻雀當中去。平治向着樹上大聲的吠叫，把那羣麻雀嚇了，拍拍拍的一起飛走了。鸚鵡也隨着雀羣飛走了。平治站在樹下，感到一陣快意。走了，可惡的泰莉飛走了，以後全家人的注意力又會重新放在牠身上。平治轉身回家去。走時沒有忘記把那隻空鳥籠扔進垃圾桶裏去。午餐後，莎拉嬌嬌發覺不見了泰莉，不覺失聲尖叫說：「泰莉失蹤了！」



「不可能吧？牠怎麼會失蹤的？」媽媽說。「不必擔心，我們找牠去！」爸爸說。於是全家人都出動找鸚鵡泰莉去了，只有莎拉嬌嬌沒有去，因為她傷心過度，坐在沙發上，把頭埋在手掌裏。

(未完)



名人名事

花木蘭代父從軍

亞蘭西

③元帥賀廷，在點將台上看壯士比武。不久輪到木蘭與對手比武。木蘭生得文質彬彬，人人都不把她放在眼內。誰知一輪交手，不到二十回合，便把對手擊倒。

④她連勝三十多人，全場都佩服她武藝出眾。元帥下令停止比武，傳召木蘭上前問話。談話中，得知木蘭是花部下花弧的兒子，心裏十分高興。

⑤却說突厥兵南下已攻陷了五狼鎮，賀元帥便齊集各地壯士，浩浩蕩蕩出發上前線抗敵。

⑥木蘭和花明，被編在專責管理運軍糧的部門。跟隨先鋒隊伍出發。誰知當先鋒的將士，都是富貴人家的子弟，對打仗的事一點也不起勁。

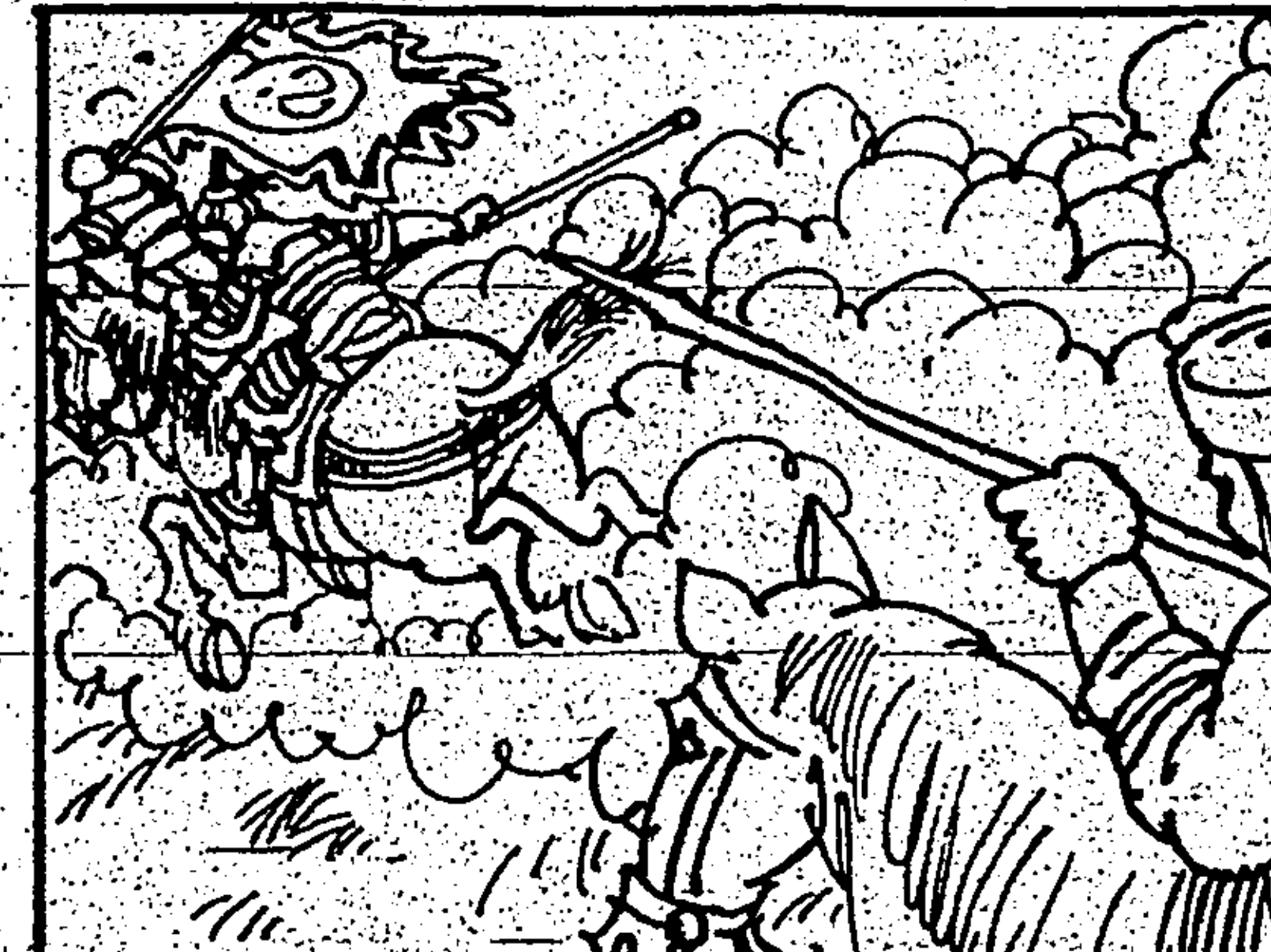


⑦因為延誤了出發日期，兵到南嶺還未安營，敵人便從北嶺衝殺過來，先鋒工頭措手不及，吃了敗仗。

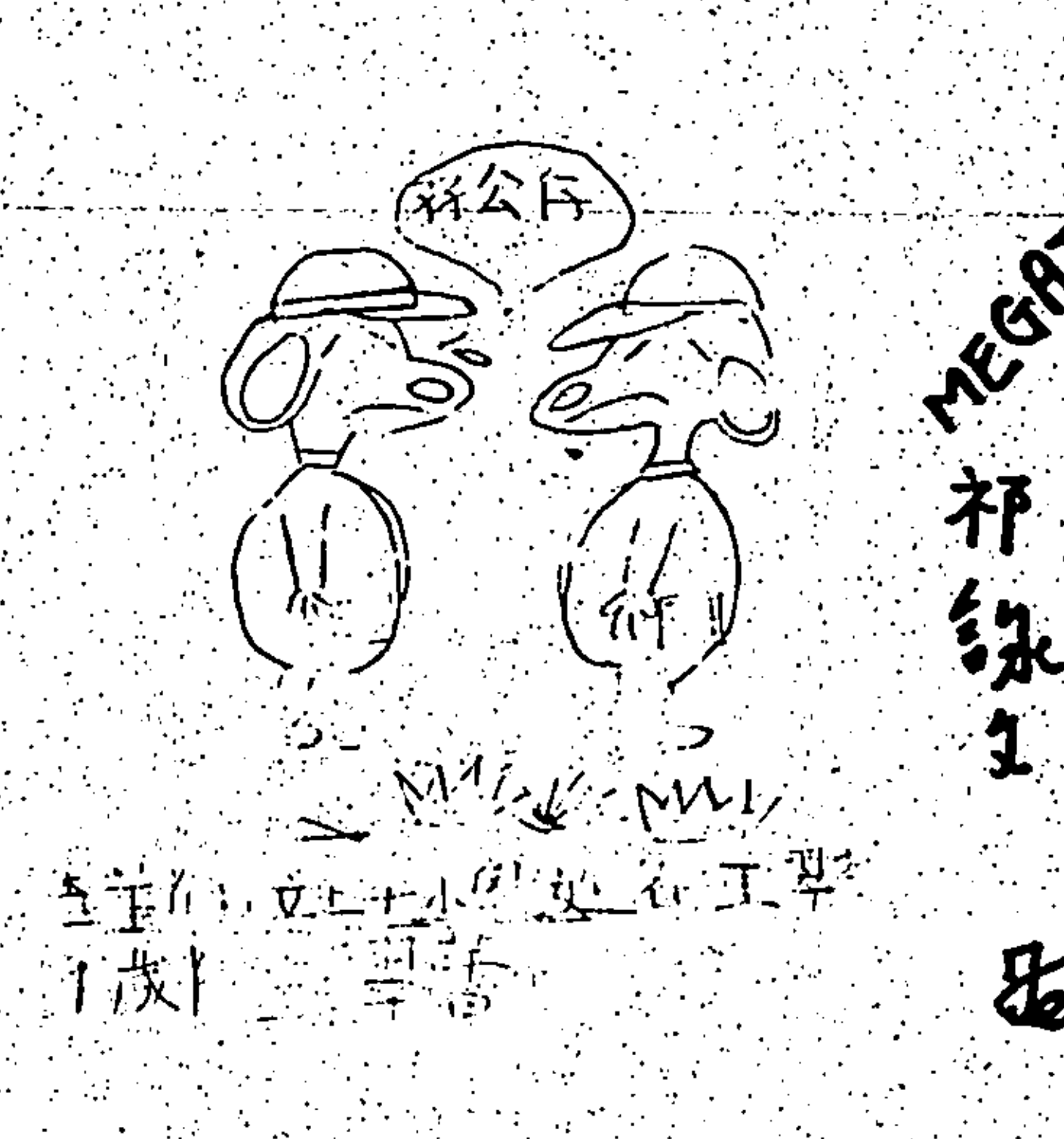
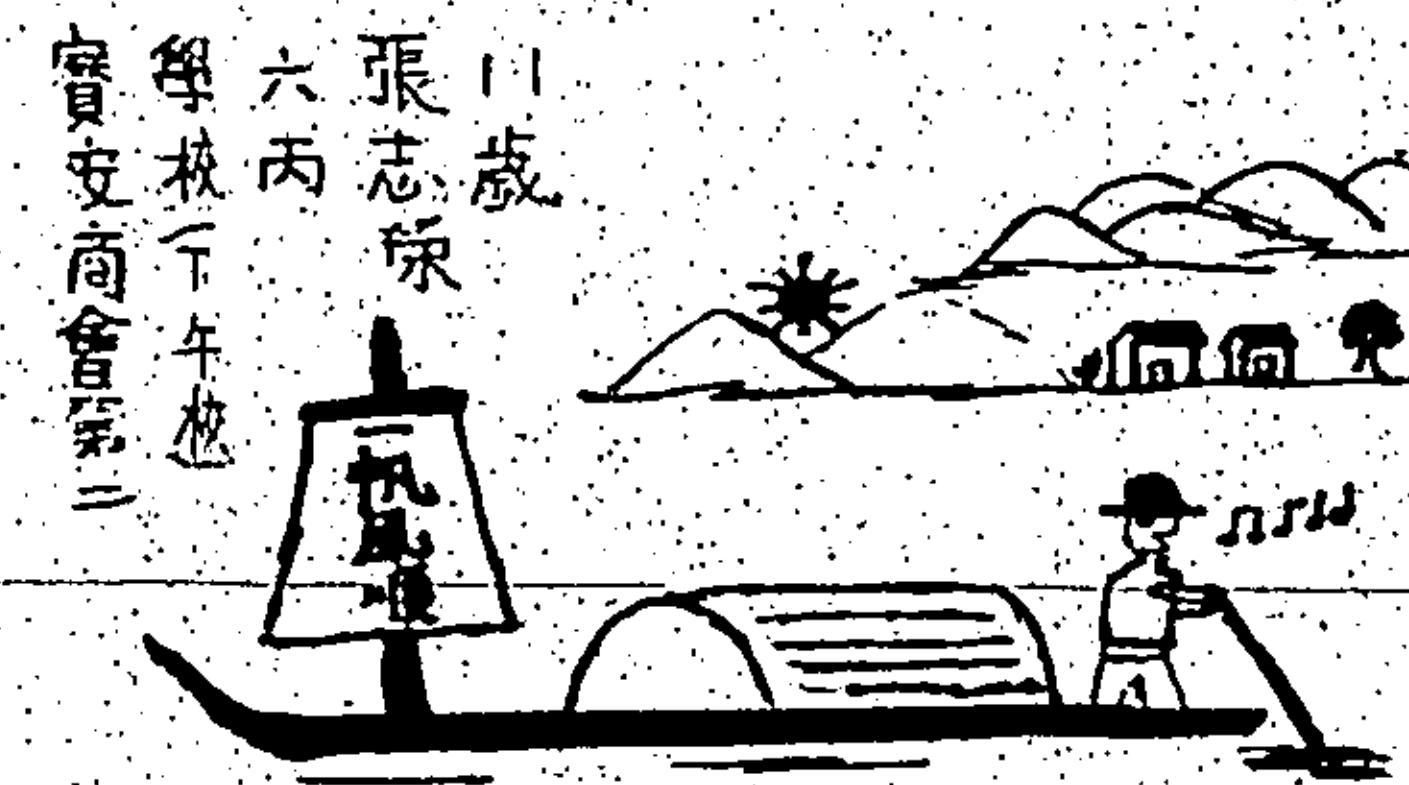
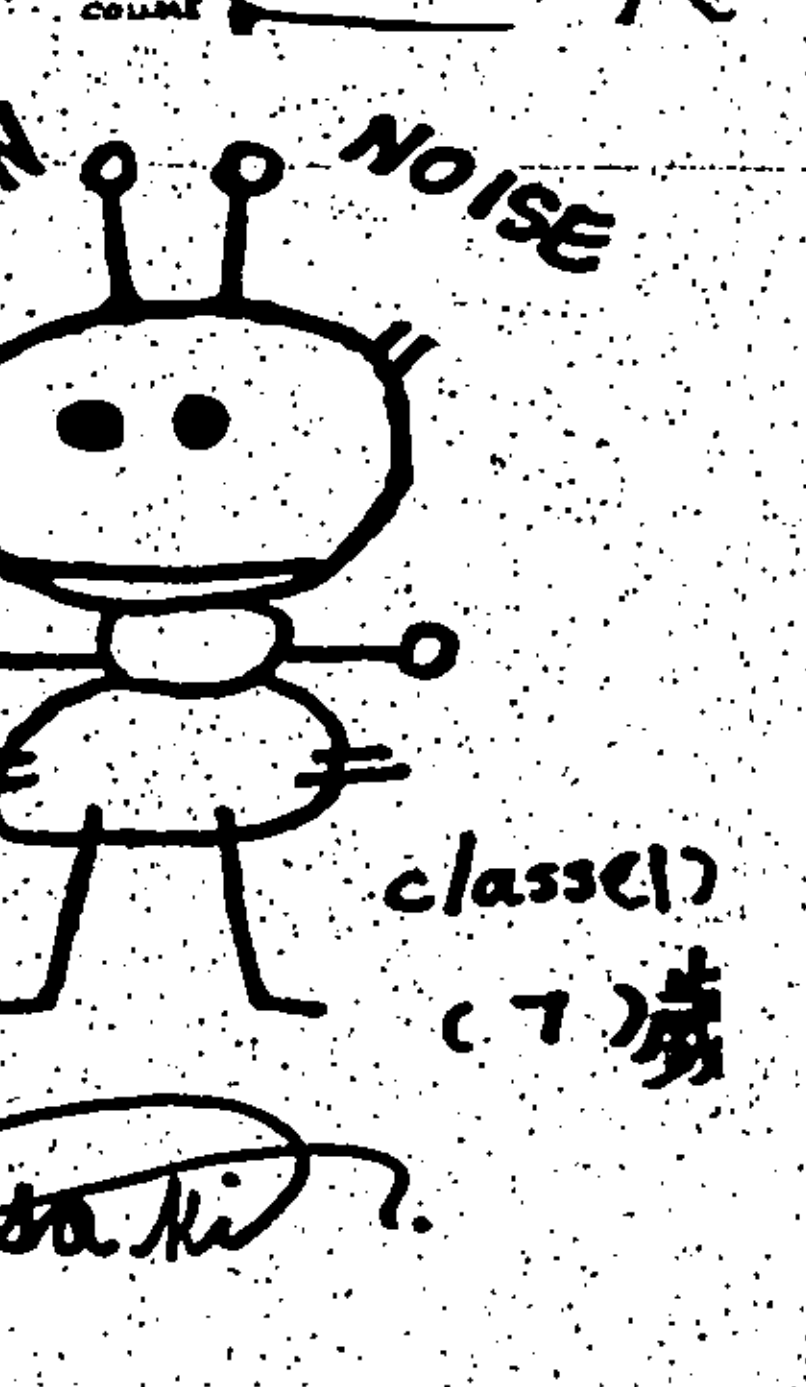
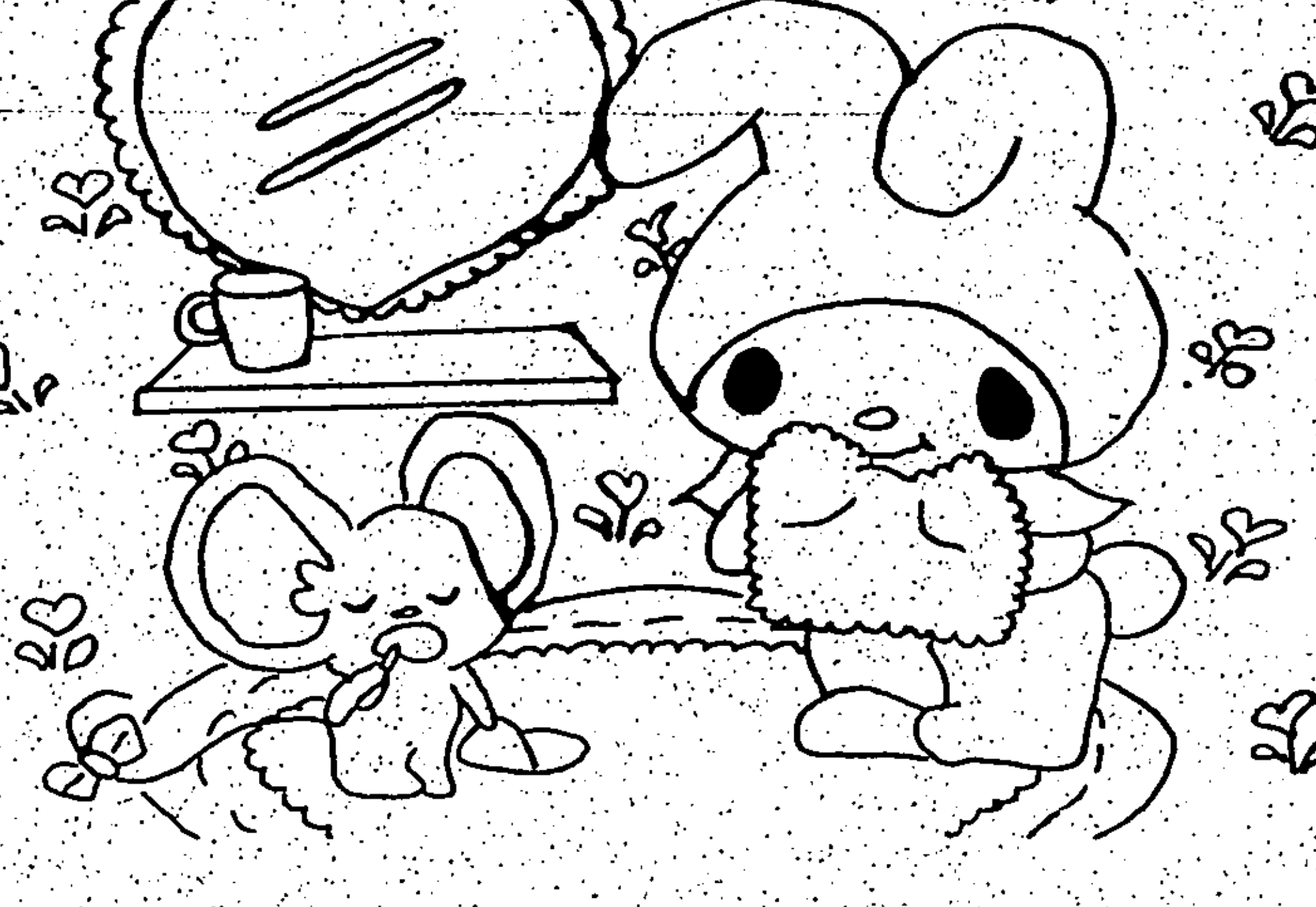
⑧木蘭雖負責押運軍糧，但她能隨機應變，把車輛阻塞了敵人進路，並用箭把他們射退，保住了糧草。

⑨木蘭才智出眾，元帥論功行賞，把她升調到騎官軍做副郎將，花明做校尉。花木蘭非常高興，一心想要為國立功。

⑩有一役，突厥、吐利可汗親自出戰，把賀廷圍在山谷中，在最危急的時候，花木蘭從塵上掩殺過來，救了賀元帥，殺退突厥兵。(未完)



小畫廊



大老虎

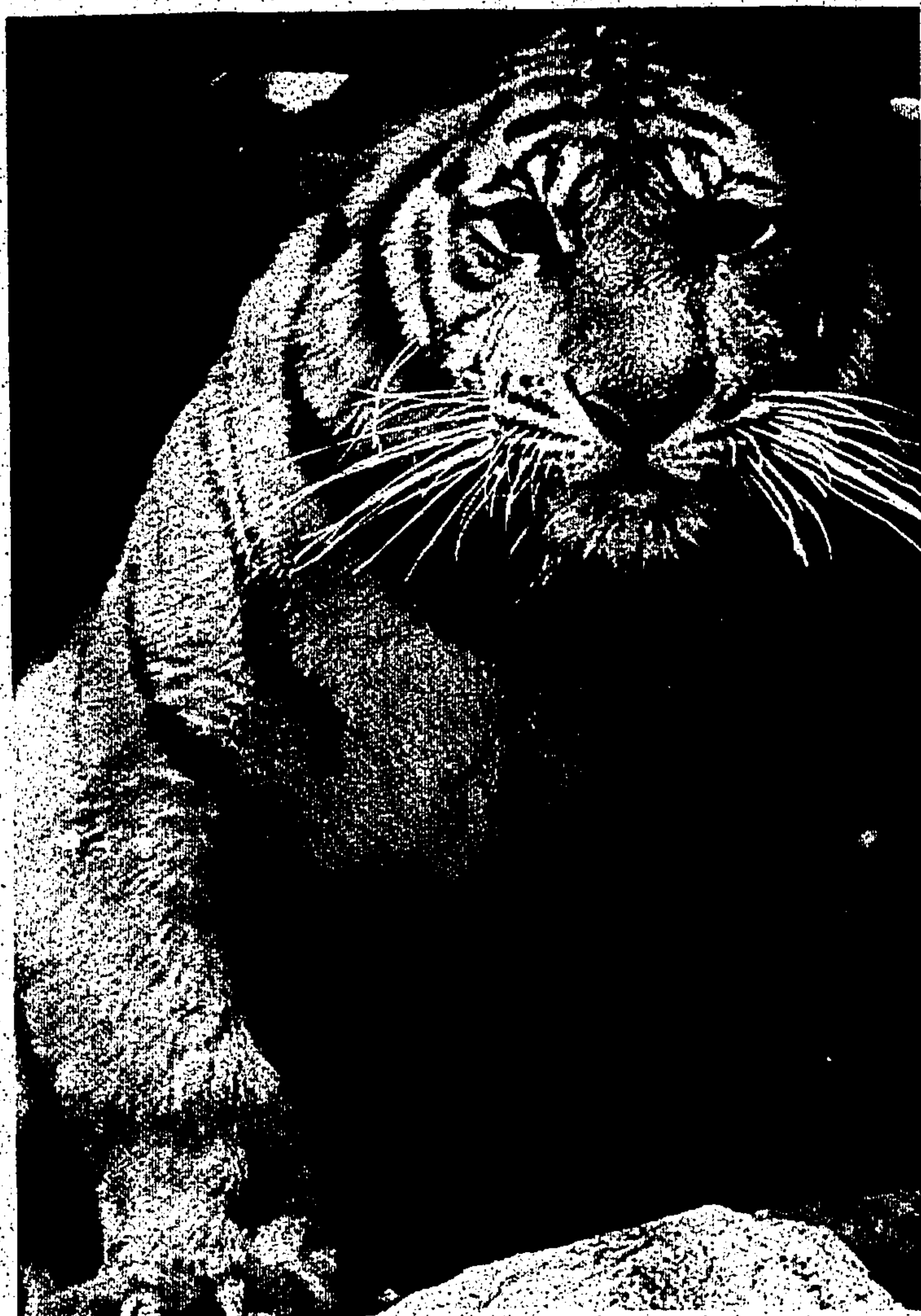
家貓很馴服，很可愛。尤其是當你坐下來的時候，牠在你的腳底坐下，貼服得不能再貼服。但是，你有沒有想到，同屬貓科的一種巨型動物，却兇狠無比。牠就是老虎。老虎在貓科動物中，體型算是最大的一種，例如西伯利亞虎就比獅子大。

老虎的適應力很強。冷的地方如西伯利亞牠能生長，熱帶地方如蘇門答臘、爪哇、峇里島都有老虎。此外，中國、東南亞、印度、阿富汗、伊朗和土耳其等地方，也是老虎的家鄉。

由於地方環境不同，不同地方生活的老虎的大小種類也不一樣。生長在寒冷地帶的老虎毛長體型大，帶熱地方的老虎毛短體型較小。不過儘管有這些不同，各地的老虎都有牠們共同的特徵。

牠們和貓一樣，走起路來把爪子藏起來，不發出一點聲音。尤其是牠們發現獵物時，更小心地行動，使許多聽覺敏銳的動物都感覺不到。牠可說是很好的獵手。牠襲擊獵物時，總是看準機會，從旁邊或後面撲過去，幾秒鐘內可以殺死一隻鹿；五分鐘內可以殺死一頭三百公升重的水牛。

老虎在森林中獨來獨往。遇到強勁的對手，也會大打出手。例如圖片中便顯示出一隻大老虎和一隻花豹，為了搶奪花鹿而發生戰鬥，誰勝誰負，很難預料。



F M 96 及 105

香港電台第五台

普通話兒童節目

用歌曲教普通話

日期：十月三十日
(星期日)

時間：上午八時卅分

歌曲：愚公○ (本期)

人人笑他年紀老，
能做幾日工，
他說萬事在人做，
只要能久永，
我是有子子有孫，
繼續來做工，
我是有子子有孫，
繼續來做工。

日期：十一月六日
(星期日)

時間：上午八時半

歌曲：鱒魚 (下期)

在新綠草場那邊，
有溪水緩緩流，
在清澈溪水深處，
有鱒魚慢慢游，
老漁翁坐在溪旁，
見鱒魚不上鉤，
弄清水成濁流，
有鱒魚沒注意，
把鉤吞到肚裡去，
啊！可憐的鱒魚。

笑話：忙中有錯

三個老朋友在月台上等火車，大家談得很起勁，一時忘了是在等火車。直到火車開動的時候，他們才驚覺起來，匆忙趕上前。結果有兩位上了火車，第三位已來不及上車。

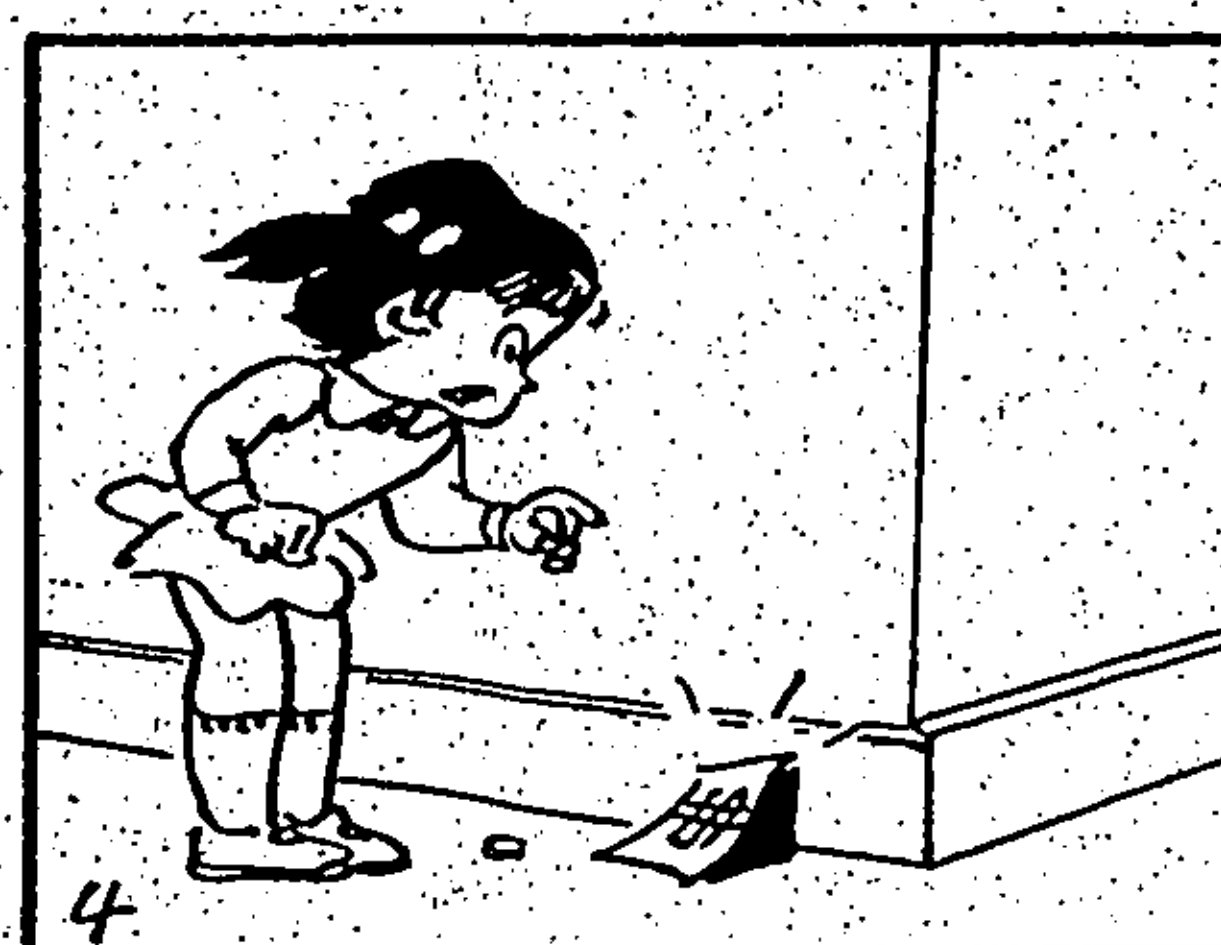
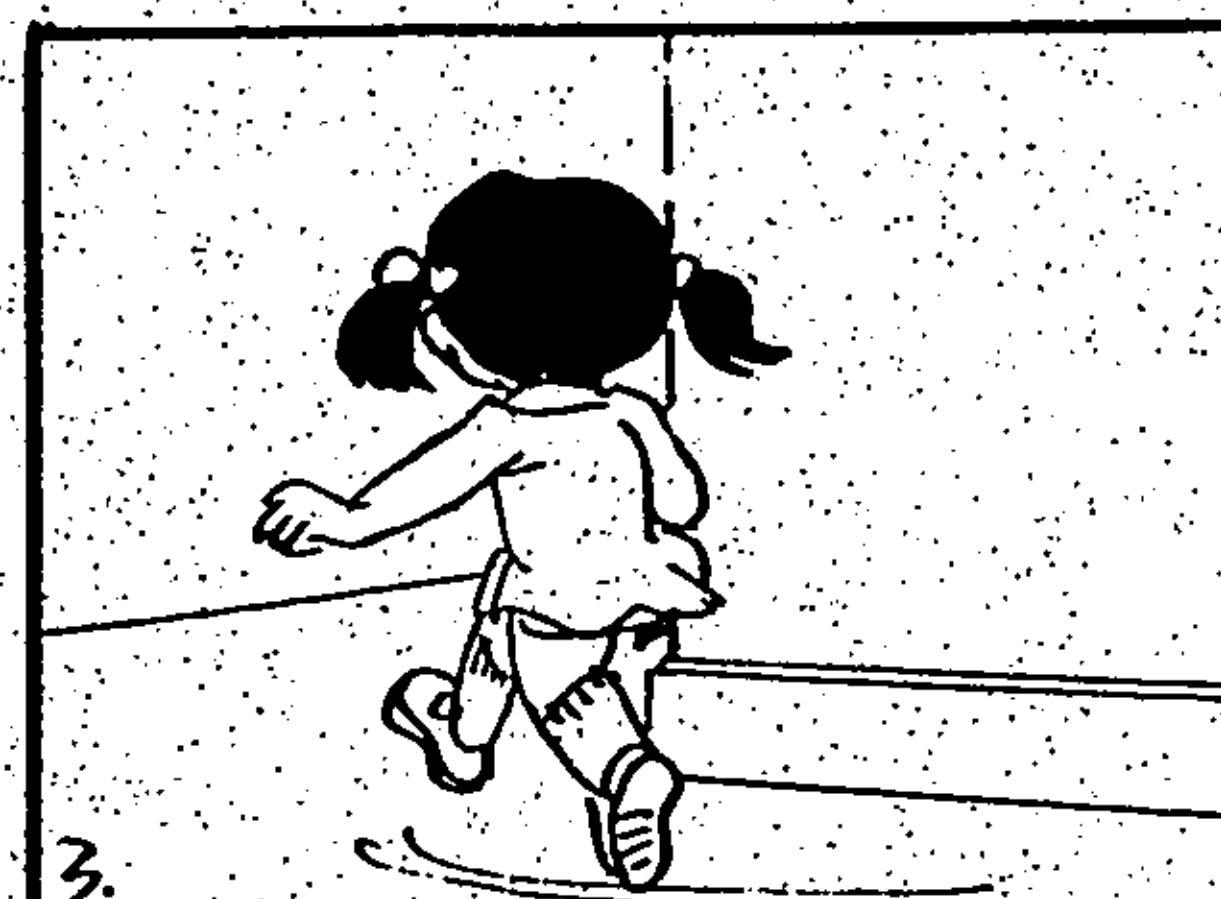
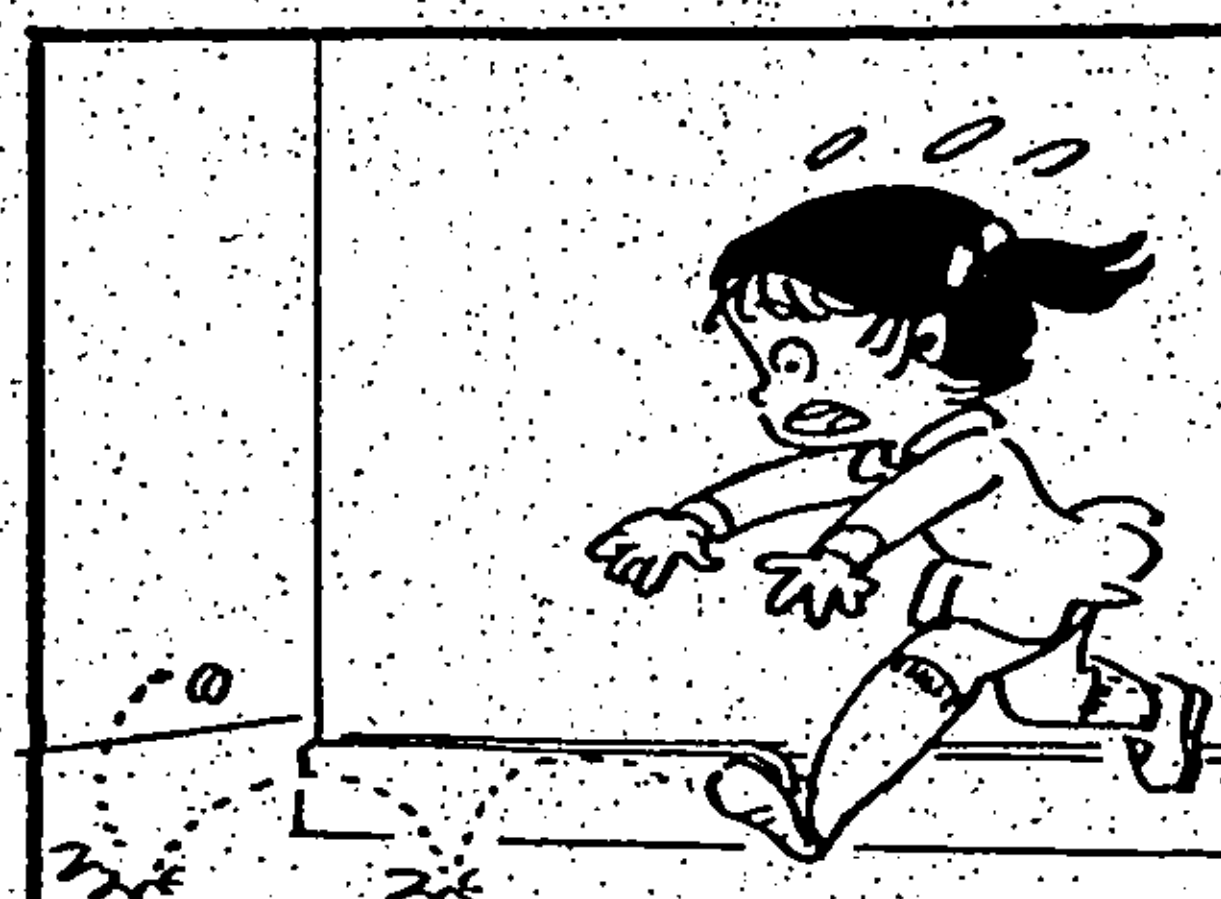
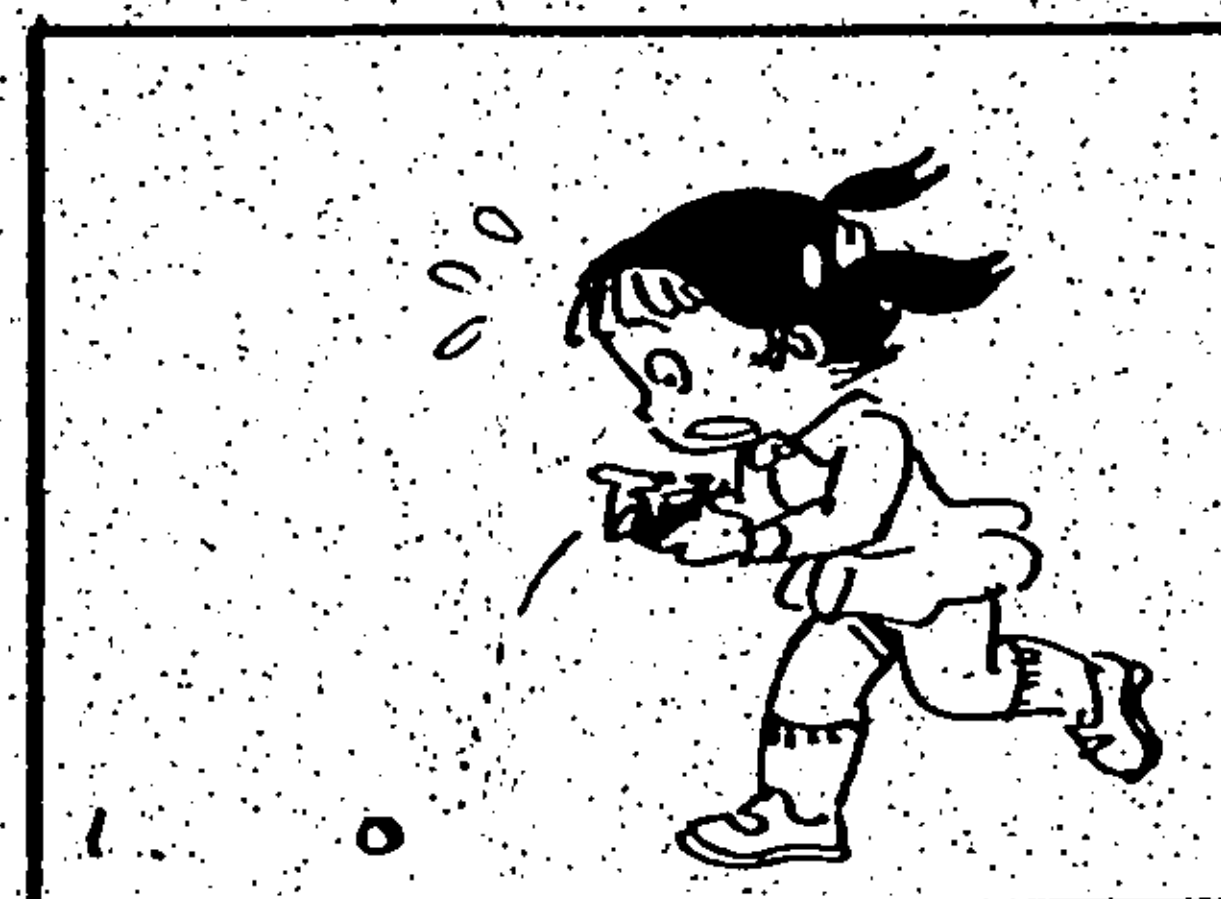
上不到車的那個人非常懊喪，車站上的人說：“人這麼擠，三個人上了兩個已經很不錯了，為什麼那麼不開心呢？”

那人嘆道：“他們兩人是來送我上車的呀！”



拾錢記

金風作



一陳泰聽後，心中佩服。當下陳泰撥了一千精兵，分成二十隊，每隊五十人，帶了旌旗鼓角烽火之類，日伏夜行，去狄道城東南高山深谷之中埋伏，只待兵來，一齊鳴鼓吹角，虛張聲勢，晚上則舉火放砲來驚嚇蜀兵。調度停當，專候蜀兵到來。而陳泰、鄧艾便各自引兵二萬去救狄道城。

姜維方面，兵圍狄道城，下令四面八方進攻，連攻數日都沒有攻破，心中鬱悶，無計可施。是日黃昏時候，忽聽得探子報說有兩路兵馬，打着征西將軍陳泰和袁州刺史鄧艾的旗號。姜維問夏侯霸，鄧艾是怎樣的一個人，夏侯霸告訴他，鄧艾深通兵法，善曉地理，是個勁敵。姜維尋思了一會，說道：「趁他遠來疲倦，打他個立腳不住。」於是留下張翼攻城，令夏侯霸去戰陳泰，自己領兵迎戰鄧艾。行不到五里，忽然東南一聲炮响，鼓角震地，火光冲天。姜維縱馬看時，只見周圍都是魏兵旗號。姜維大驚說：「我中了鄧艾之計了。」於是傳令夏侯霸、張翼等各放棄狄道，退兵漢中。姜維領兵斷後，只聽得背後鼓聲不絕。直到劍閣時，才知道有火光及

鼓聲二十多餘，都是虛設的。他一聲嘆息，便屯兵鍾堤。

蜀後主因姜維洩水一戰立了戰功，便降詔封他做大將軍。姜維上表謝恩，再計議出師伐魏之策。而魏方王經迎接陳泰、鄧艾入城，拜謝解圍之恩，並設宴相待。

(未完)



瑋姐姐：你好嗎？我想客套的說話不多說了，不介意嗎？我是一個中四的學生，有一件事令我明白，為什麼別人一聽見「師生戀」就會很高興，甚至還會大罵，其實我覺得「師生戀」並不是一件需要異性的關心，只要他們不在學校或穿著校服，只是課餘時間也可以。學生的年紀普通會小他們十年八年，甚至更大，但是我們想想，如學生有什麼不明白的事，就可立即知道，想知的東西，因很多女學生，很多時也不敢請教男老師的問題，但如他們相處得好，就大大不同了，還會幫助到他們學習上心理上，甚至做人處事上也有很大的幫助，真不明白，為什麼別人一聽見某某女同學同某某老師談戀愛時，就會用一種很奇怪的眼光，看他(她)們，甚至當他(她)們是很奇怪的東西，姐姐，你說吧！究竟「師生戀」真的是不是這樣的不應當？以上的也只是我個人的意見吧！謝謝！

祝工作愉快！

覆信下期刊出 瑋琪

瑋琪的見解

原子螢光

斑馬牌



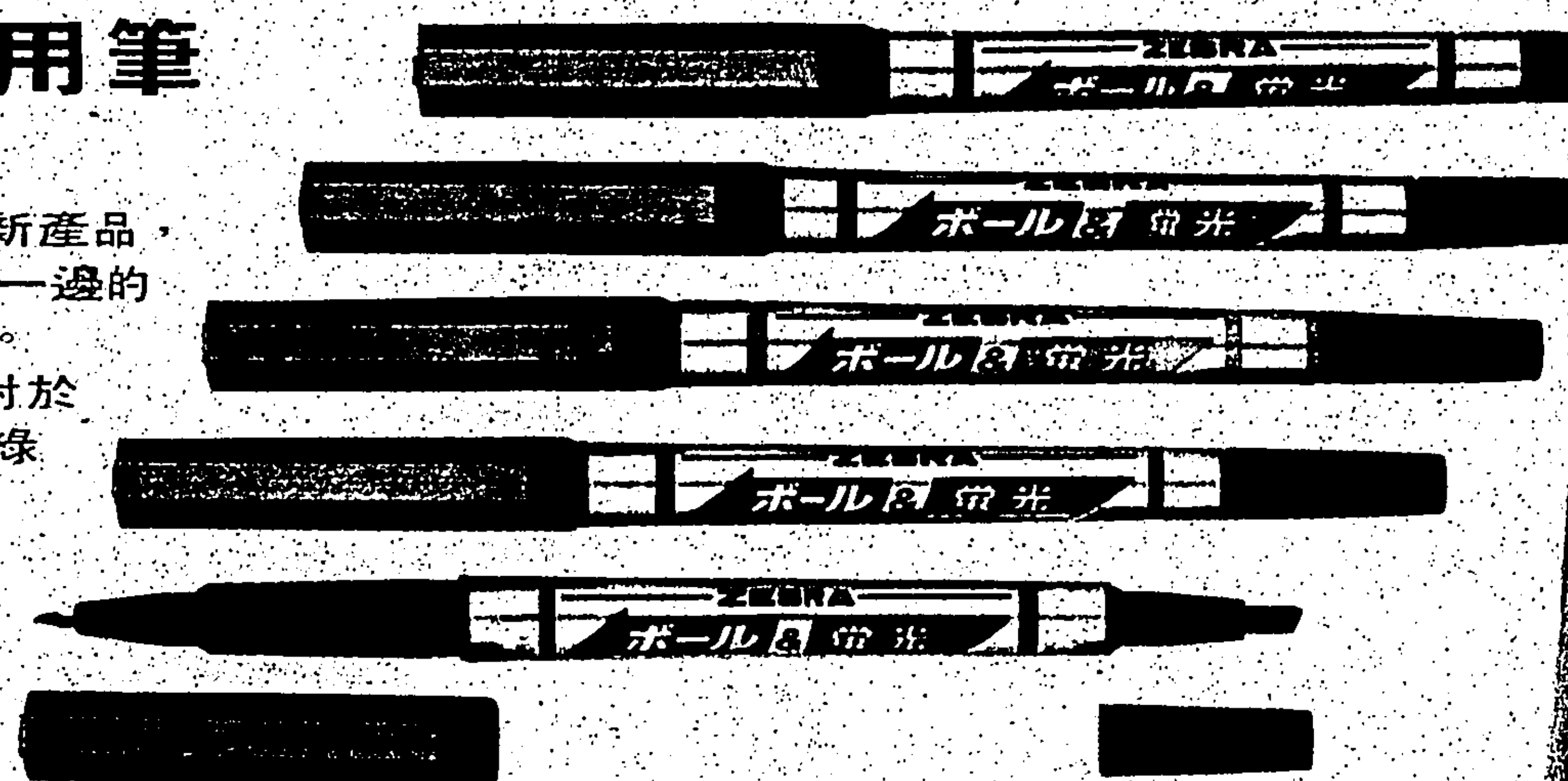
斑馬牌原子螢光兩用筆 二合一的創新設計

原子螢光兩用筆為斑馬牌二合一的新產品，一邊的原子筆可作任何場合的書寫，另一邊的螢光筆則可迅速作記事用途，方便快捷。

原子螢光兩用筆適合各界書寫，對於學生尤其適用，備有藍、紅、黃、橙、綠五色供選擇，並有原廠筆芯配件可替換，符合經濟原則。



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104



積架 XJ 6 4.2

四門豪華房車

乘坐、操作、與貼地性能結集於

一身的古典貴族化豪華房車

· 李 發 ·

積架 XJ 6 車系首先在1968年面世，當時有2.8及4.2升兩款車型。至1975年4月，3.4升代替了2.8升成為 XJ 6 的基本「經濟」車型。由那時起，3.4升及4.2升便共存至今。積架 XJ 6 3.4升配兩具SU HIF 7化油器，而4.2升則使用祿嘉士/保殊電子燃料注射系統。這兩部六汽缸的 XJ 6 積架房車可配用5前速手動變速系統或三變速自動變速系統。

在這十多年來，積架可以保持 XJ 6 的高貴形象不變及不沒落，實在是令人欽服的。經過近次的稍事改良車身外表，車頂末端改用較高的線條，使後座乘客可享受更多的頭部空間，車窗開得更低，使內廂的車外視野更加廣闊車頭的迎風面積比較細，有助改良車身的氣動效果。風阻系數為0.412。前後泵把都外包厚型膠墊，車門把手為凹陷式，尾燈亦是巨形面積的新組合。

積架車重3875磅，以今日汽車來比較，是算重了。前後車重分佈為54.5/45.5。但行車的時候一點也不會感覺到這龐大的重量。

引擎及待動系統

積架 XJ 6 4.2 升的六汽缸直列式引擎的汽缸頂是鋁合金製造，汽缸體則由生鐵鑄造。汽缸的衝程相當長，有106.00毫米，口徑則為92.07毫米。汽缸的總容積有4235cc。壓縮比由舊有的7.8增大至8.7比1。雙汽缸頂凸輪軸引擎的進氣活門經已改大，以及較早的凸輪軸進氣時間調校，使引擎功率增強了，5000rpm時可輸出205馬力（DIN），最大扭力亦較前多，3750rpm時有236磅呎的輸出。扭力曲線仍屬平坦，超過210磅呎的扭力已在極低的1600rpm範圍已經出現，故此，這部房車的扭力是非常好用的。

新的自動變檔系統為博華納66型3變檔單位，雖然其齒比與舊款的65型相同，但新變檔系統有幾處改良過的地方，使其有更高的扭力特性。

配用了電子燃料注射系統，引擎的起動非常迅速，開頭運轉亦全無不順的感覺。通常駕駛，一檔在4300rpm時便會自動跳上2檔，但如果需要強有力的加速，最好就是入一檔直至轉

數到達5000rpm時，才把檔棍拍入D檔，這樣加速，至60rpm可省0.8秒，至110mph可省1.6秒。由靜止加速至30mph需時3.8秒，至60mph需時10.0秒，至80mph需時16.9秒，至100mph需時29.4秒。以上之加速時間皆比舊款為快。再度加速能力亦強，用一檔由30加速至50mph需3.3秒（4.3秒），用二檔由60至80mph需6.7秒（8.5秒），（）內之數字為舊款之表現。而極速的127mph亦只是稍過五千轉（5150rpm）便做到了，最佳之極速——130mph——增經在5250rpm時做到，由此可見，齒輪比例方面，已有進步的配合了。

自動變檔系統的操作相當順滑，在4300rpm及5000rpm，它便會跳上一個較高檔位，速度錶當時讀數為43及83mph。在時速67mph及30mph之上，L D 1檔落L 2 1檔，和L 2 1檔落L 1 1檔的踢落加速反應便會進行。在非常低的轉數範圍，積架已經可以提供有用之馬力。在繁忙的交通裏，爬頭是頂容易的事。汽車的性能時常在你的手下，而且非常柔順地讓你去發揮。引擎運轉自然，從沒有吃力的表現，就算大踏油門亦然。油門的反應永遠都是如此柔順及漸進的。在時速90至110哩時，積架表現得極之自然舒泰，瀟灑而穩定。。

把一部重量如積架及有如此高性能輸出的汽車加速，一定不會是耗油經濟的了。但實際上，積架 XJ 6 4.2 的平均耗油量只是16.8mpg。如果小心操作，耗油量是可以做到18至20mpg的。以積架兩個分體式汽油缸的22加侖總容量，是可以行走300哩的路程的。

使用登立普輪胎的積架，表現非常寧靜。在怠速時，引擎只可感覺是在脈動而非轉動。車廂內只聽到時鐘的搭聲及自動車廂透氣系統的風扇聲。40至50mph的行車速度是極之寧靜，車廂享受令人精神鬆弛。





「保服靈」止痛片

止痛迅速 絕無反胃副作用

專治：頭痛、牙痛、關節痛、肌肉痛、婦女月經痛、傷風感冒所引起之發熱及痛症。

美國「百時美」藥廠優良出品